

TINNA ÓSK GRÍMARSÓTTIR

Útfærir mömmur.is á heimasmíðuðu borði

• heimili
ALLT Í MIÐJU BLAÐSINS



HÍBÝLI OG VIÐHALD

Öryggiskerfi, gólfefni og ódýrar endurbætur

Sérblaðið Híbýli og viðhald
FYLGIÐ FRÉTTABLAÐINU Í DAG



ÓLAFUR HELGI KJARTANSSON

Skáldlegur sýslumaður

Gefur út smásagnasafn
FÓLK 26



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

21. september 2009 – 223. tölublað – 9. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000

MÁNUDAGUR

Snertir alla landsmenn

Edda Heiðrún Backman leikkona er í forsvari fyrir sófnun fyrir endurhæfingar-deildina Grensás.

TÍMAMÓT 14



Kaldar kveðjur að handan

Michael Jackson var illa við fjölskyldu sína.

FÓLK 18



Forgangsröðun menntamála

„Það er sannarlega ekki forgangsmál nú að fjölga einkaskólum í borginni með tilheyrandi tugmilljóna aukakostnaði úr borgarsjóði“, skrifar Oddný Sturludóttir.

UMRÆÐAN 12

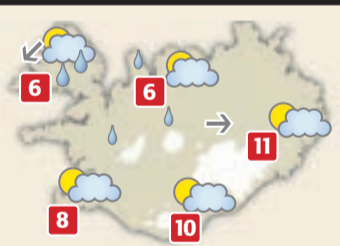
Owen hetja United

Michael Owen tryggði Manchester United sigur gegn Manchester City í ótrúlegum sjö marka borgarslag.

ÍÞRÓTTIR 23



VEÐRIÐ Í DAG



SKÚRIR NORÐVESTAN TIL Í dag verða norðaustan 5-13 m/s norðvestan til og á Vestfjörðum, annars hæg vestlæg átt. Skúrir vestan til á Norðurlandi og síðan einnig norðaustan til síðdegis.

VEÐUR 4



Mýksti brauðosturinn á markaðnum



Öll lán fari til Íbúðalánasjóðs

Viðræður standa nú yfir um mögulega yfirtöku Íbúðalánasjóðs á öllum húsnæðislánnum bankanna. Þannig vilja stjórnvöld tryggja jafnræði milli skuldara og auðvelda samræmd úrræði fyrir heimili í greiðsluvanda.

EFNAHAGSMÁL Vilji er fyrir því innan ríkisstjórnarinnar að Íbúðalánasjóður (ÍLS) taki á næstunni yfir öll húsnæðislán bankanna til að auðvelda það að bjóða upp á samræmd úrræði fyrir skuldara. Fundað hefur verið stíft um málið síðustu daga og vonir manna standa til að unnt verði að kynna tillögur í þessa veru í vikunni eða í síðasta lagi strax eftir næstu helgi.

Ráðherranefnd dóms-, félags- og viðskiptaráðherra um úrræði fyrir fólk í greiðsluferfiðleikum hefur unnið að tillögum undanfarna tvo

mánuði og stefnir á að skila af sér fyrir lok þessa mánaðar.

Þessi leið er sú sem helst hefur verið rædd í nefndinni upp á síðkastið. Henni yrði ætlað að tryggja jafnræði milli skuldara, meðal annars í ljósi þess að samkeppnislög hamla því að unnt sé að gera kröfu um samræmdar aðgerðir frá bönkunum, jafnvel þótt þeir séu að stærstum hluta í ríkiseigu.

Fulltrúar ráðherranefndarinnar hafa átt fundi um þetta mál með bankastjórum stóru bankanna þriggja og fulltrúum ÍLS og Seðla-

bankans. Nefndin fundaði síðast seinni partinn í gær um málið með fjármálaráðherra.

Samkvæmt heimildum blaðsins telur Árni Páll Árnason félagsmálaráðherra þetta vera langbestu lausnina sem í boði er, og einnig heyrast ánægjuraddir með hugmyndina úr röðum Vinstri grænna.

Árni Páll vildi í samtali við Fréttablaðið í gær ekki staðfesta að þetta stæði til, en sagði að verið væri að ræða ýmsar leiðir. Ekkert hefði enn verið ákveðið.

Yrði þessi leið farin er líklegt að ÍLS tæki einfaldlega yfir skuldabréf bankanna, líkt og sjóðurinn hefur þegar gert með lán ýmissa sparisjóða. Á móti því þyrfti hins vegar að koma fé úr ríkissjóði til handa bönkunum, sem gæti kallað á hundruða milljarða útgáfu ríkisskuldabréfa. Enn á þó eftir að semja um útfærsluna við bankana.

Innan ríkisstjórnarinnar er lítið svo á að málið þurfi að klára áður en þing kemur saman í byrjun október.

-sh



TITILLINN Í HÖFN FH vann sinn fimmta Íslandsmeistaratitil á sex árum í gær eftir 2-0 sigur gegn Val á Kaplakrikavelli í Pepsi-deild karla. Atli Guðnason var hetja FH-inga og skoraði bæði mörk liðsins í leiknum. Heimir Guðjónsson hefur stýrt FH til sigurs bæði ár sín sem þjálfari liðsins en hann var fyrirlíði og leikmaður liðsins í hin þrjú skiptin sem FH vann titilinn. - sjá síðu 22 MYND/DANIEL

Íslenskir unglingar: Æ fleiri spila upp á peninga

FÉLAGSMÁL Fimmti hver unglingur á aldrinum 13 til 18 ára hefur spilað peningaspil á netinu, miðað við tölur frá 2006 og 2007. Fyrir fimm árum höfðu tvö prósent þeirra veðjað pening á vefnum.

Talið er að tvö til þrjú prósent unglinga glími við spilafíkn. Mun fleiri drengir en stúlkor stríða við þetta vandamál. - shá / sjá síðu 6

Of mikill óhugnaður: Enginn vill texta Andkríst

MENNING Enginn þýðandi hefur fundist til að texta kvikmyndina Antichrist eftir Lars von Trier. Þeir sem leitað hefur verið til treysta sér ekki til að horfa á óhugnaðinn sem birtist í myndinni eins og þarf til að stemma af mynd og texta.

„Við höfum aðeins einu sinni lent í þessu áður, það var fyrir kvikmyndina Zoo þar sem maður hefur mök við hest og deyr,“ segir Ísleifur B. Þórhallsson hjá Græna ljósinu. - fgg / sjá síðu 26

6 tommu bátur 349 krónur
Ítalskar kjötbollar í heitri Marinarasósu
Kafbátur mánaðarins • september
SUBWAY 15 ÁRA 1994-2009

Nýjung!
FLUX
Flux Junior fyrir börn 6-12 ára
Sterkar tennur og fallett bros. Flux flúormunnskol fyrir alla fjölskylduna. Fæst í næsta apóteki.
actavis

SPURNING DAGSINS



Gísli Dögg Bjarkadóttir, textil- og fatahönnuður, safnar nú 365 kjólum, einum fyrir hvern dag ársins, sem hún ætlar að nota á gjörningi á vinnustofu sinni í Vestmannaeyjum.

„Já, ætli það ekki bara.“

Gísli Dögg Bjarkadóttir, textil- og fatahönnuður, safnar nú 365 kjólum, einum fyrir hvern dag ársins, sem hún ætlar að nota á gjörningi á vinnustofu sinni í Vestmannaeyjum.

Meintur rasismi:

Aftonbladet fær ekki kærur

SVIÞJÓÐ Svenska dagblaðið Aftonbladet verður ekki kært fyrir að ýta undir rasisma með því að halda því fram að ísraelskar hersveitir hafi stolið líffærum úr látnum Palestínómönnum.

Samkvæmt fréttaveitunni TT ætlar lagafulltrúi svænsku ríkisstjórnarinnar ekki að rannsaka fullyrðingar blaðsins frekar, jafnvel þótt blaðið hafi ekki haft nafngreinda heimildarmenn. Hann segir ekki hægt að sækja slíkt mál vegna þess hversu vel málfrelsið er varið í Svíþjóð. - ve



FÁMENNÍ Á FUNDI ÖFGAMANNA Lögreglumenn biðu átekta í Belgrad í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ofbeldismenn í Belgrad:

Komu í veg fyrir gleðigöngu

SERBÍA, AP Samkynhneigðir hættu í gær við fyrirhugaða gleðigöngu sína í Belgrad, höfuðborg Serbíu, vegna hótana frá harðlinuhópum þjóðernissinna, sem boðuðu til mótmælasamkomu gegn gleðigöngunni.

Fáir mættu á mótmælafundinn, en 46 manns voru handteknir í aðgerðum lögreglu gegn ofbeldishópum sem gert hafa töluverðan usla í borginni undanfarið. Í gær var ráðist á 25 ára gamlan Ástrala, sem var á gangi í almenningsgarði í Belgrad. Annar útlendingur, 28 ára Frakki, liggur lífshættulega slasaður á sjúkrahúsi eftir barsmiðar sem hann varð fyrir á fimmtudag. - gb

Stjórnarmenn í Verslunarmannafélagi Reykjavíkur kæra stjórn Lífeyrissjóðs verslunarmanna til FME:

Segja fjárfestingar stjórnar vafasamar

VIÐSKIPTI Tveir stjórnarmenn í Verslunarmannafélagi Reykjavíkur (VR), þeir Bjarki Steingrímsson, varaformaður félagsins, og Ragnar Þór Ingólfsson, ætla að kæra stjórnarmenn í Lífeyrissjóði verslunarmanna (LV) til Fjármálaeftirlitsins (FME). Þeir segja stjórnarmenn lífeyrissjóðsins hafa brotið gegn samþykktum sjóðsins og telja fjárfestingar í Kaupþingi, Existu og Bakkavör vafasamar. Þetta kom fram í fréttum Sjónvarps í gærkvöldi.

Ragnar Þór segir að málið eigi sér langan aðdraganda og varði mál félaga sem tengjast Bakkavörarbræðrum. „Ég tel að það hafi verið brotið gegn samþykktum sjóðsins og nú viljum við láta reyna á það með því að FME fari ofan í saumana á þessu. Kæruefnin snúa að viðskiptum LV við Kaupþing og Existu og

venslatengsl á milli sjóðsstjórnar og fyrirtækjanna.“

VR fær ekki upplýsingar hjá lífeyrissjóðnum um gjaldeyrissamninga og skuldabréfaútgáfu til Existu-félaganna og ber LV við bankaleynd. Ragnar segir að FME hafi hins vegar tekið af allan vafa um að umbeðnar upplýsingar heyri ekki undir bankaleynd.

„Reyndar kemur fram í yfirlýsingu FME að það sé frekar hagur sjóðsfélaga að þessar upplýsingar komi fram,“ segir Ragnar sem einnig hafði aflað sér lögræðiálits sem kemst að sömu niðurstöðu. - shá

KAUPÞING Kæruefnin snúa öll að kaupum LV í félagum sem tengjast Bakkavörarbræðrum; Kaupþingi, Existu og Bakkavör.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



Einn skattstjóri í landinu í stað níu

Spara á 140 milljónir króna með endurskipulagningu skattstjóraembætta. Starfsmönnum verður fækkað um rúmlega tuttugu ef breytingarnar ná fram að ganga. Hugmyndirnar voru kynntar skattstjörum á fundi fyrir helgi.

STJÓRNSÝSLA Fjármálaráðuneytið vinnur að hugmyndum um að steypa níu embættum skattstjóra saman í eitt, auk embættis Ríkisskattstjóra. Með þessu á að spara 140 milljónir króna á ári, að sögn Guðmundar Árnasonar, ráðuneytisstjóra í fjármálaráðuneytinu. Starfsmönnum skattkerfisins mun fækka um rúmlega tuttugu nái breytingin fram að ganga.

Þetta er gert að tillögu starfsþóps sem hefur starfað í sumar og leitaði leiða til hagræðingar hjá stofnunum fjármálaráðuneytisins.

Hugmyndirnar voru kynntar skattstjörum á fundi í fjármálaráðuneytinu á föstudag.

Guðmundur segir að liður í þeim undirbúningi, sem nú á sér stað, sé að ákveða „með hvaða hætti þessari starfsemi yrði best skipað landfræðilega“. Ætlunin sé að viðhalda þeirri

GUÐMUNDUR ÁRNASON

skiptingu milli landsbyggðar og höfuðborgarsvæðisins sem verið hefur í störfum innan skattkerfisins. Hann segir hugsanlegt að störfum verði skipað niður eftir staðsetningu, þannig að tiltekin verkefni verði unnin á landsvísu á ákveðnum stöðum á landinu. Fréttablaðið hefur upplýsingar um að tillögurnar miðist við að starfsmenn skattstofunnar í Hafnarfirði annist umsýslu vegna



SKATTAUMDÆMIN NÍU Fram eru komnar tillögur sem miða að því að fækka skattaumdæmum úr níu í eitt. Með þessu og öðrum hagræðingaraðgerðum innan skattstjóraembætta eiga að sparast 140 milljónir króna.

virðisaukaskatts en starfsmenn á Akureyri vinni þau störf sem innheimta tekjuskatts kallar á.

Guðmundur segir að málið sé ekki komið á það stig að bóúi sé að taka neinar slíkar ákvarðanir. Stefnt sé að því að halda fækkan starfsmanna í lágmarki. Hann segir þó að tillögurnar miði að því að embætti skattstjóranna níu verði lögð niður, en þeir starfa nú í Reykjavík, Hafnarfirði, Helli, Vestmannaeyjum, Egilsstöðum, Akureyri, Siglufirði, Ísafirði og Akranesi. Í staðinn komi eitt emb-

ætti, auk embættis Ríkisskattstjóra. Þótt embættin verði lögð niður sé „horft til þess að mönnum byðust verkefni við hæfi og áframhaldandi störf“.

Guðmundur segir að þessi áform um skattkerfið séu algjörlega hliðstæð við það sem er til skoðunar annars staðar í ríkisskerfinu þar sem kostir þess að sameina stofnanir eru til skoðunar. Í því sambandi nefnir hann áform, sem unnið er að, um fækkan og sameiningu sýslumannsembætta. peturg@frettabladid.is



FORMAN HEIÐRAÐUR Skipuleggjendur háttárinna segja það einstakan heiður að fá Forman til Íslands. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Móttaka á Bessastöðum:

Forsetinn veitti Forman viðurkenningu

KVIKMYNDIR Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, afhenti tékkneska kvikmyndaleikstjórann Milos Forman heiðursverðlaun Alþjóðlegrar kvikmyndahátíðar í Reykjavík árið 2009. Forsetinn afhenti Forman viðurkenninguna í háttármóttöku á Bessastöðum í gær.

Forman er einn fjögurra núlifandi leikstjóra sem hafa hlotið Óskarsverðlaunin tvisvar fyrir leikstjórn, fyrst fyrir Gauks-hreiðrið og síðan fyrir Amadeus en þær eru báðar til sýningar á hátíðinni. - shá

VENESÚELA

Chavez tvítigandi

Hugo Chavez, forseti Venesúela, sagðist ekki viss hvort hann mæti á allsherjarþing Sameinuðu þjóðanna í New York nú í vikunni. Hann sé önnur kafinn við að skipuleggja leiðtogafund Afríku- og Suður-Ameríkja, sem haldinn verður á laugardag.

LOTTÓ

Vann 35,5 milljónir króna

Einn einstaklingur vann 35,5 milljónir í Lottó á laugardaginn en happamiðann keypti hann í Olís við Gullinbrú í Reykjavík. Miðinn var tíu raða sjálfvalsmiði með Jóker.

Þrjú menn handteknir í Bandaríkjunum grunaðir um tengsl við Al-Kaída:

Sakaðir um að segja ósatt

BANDARÍKIN, AP Þrjú menn voru handteknir í Bandaríkjunum um helgina, grunaðir um að ætla sér að fremja hryðjuverk.

Najibullah Zazi er 24 ára. Hann var handtekinn í Denver seint á laugardagskvöld eftir að alríkislögreglan FBI hafði yfirheyrt hann í þrjú daga í röð. Faðir hans, Mohammed Wali Zazi, er 53 ára og var einnig handtekinn í Denver. Þeir eru frá Afganistan en þriðji maðurinn, Ahmad Wais Afzali, var handtekinn í New York þar sem hann býr.

Allir voru þeir ákærðir fyrir að segja alríkislögreglunni ósatt. Þeir eiga yfir höfði sér allt að átta ára fangelsi fyrir það brot. Allir eiga þeir að koma fyrir dómara í dag.

Í tölvu Zazis fundust skjöl með leiðbeiningum um sprengjasmíði, en Zazi segist líklega hafa hlaðið



NAJIBULLAH ZAZI HANDTEKINN Ungur maður frá Afganistan var handtekinn um helgina ásamt föður sínum og félagi þeirra. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

þeim niður í ógáti af netinu ásamt trúarlegum skjölum. Hann hafi hent þeim nokkrum dögum síðar þegar hann áttaði sig á hvers kyns þau voru.

Zazi neitaði því að þekkja Afzali, þótt lögreglan hafi áður hlerað samtali þeirra þar sem Afzali sagðist hafa verið yfirhryður og verið spurður um feðgana. - gb

Jóhann Ólafsson & Co

ALLT AÐ 80% ORKU-SPARNAÐUR

OSRAM SPARPERUR

SKIPTU NÚNA!

SPARAÐU með OSRAM SPARPERUM.

OSRAM

0 kr.
Nova
í Nova
– einnig fyrir
myndsímtöl!

2.000 kr.
notkun á
mánuði
í 12 mán.
fylgir símatil-
boðum Nova.
Gildir í áskrift og frelsi.

útborgun **0 kr.**
Nokia 3120
Afborgun 2.000 kr. á mánuði.
2.000 kr. notkun á mánuði
í 12 mánuði fylgir.
Staðgreitt: 24.000 kr.



Það er eins og
allt hljómi betur
þegar það
kostar ekki krónu!

0 kr. Nova í Nova fyrir símtöl, myndsímtöl, SMS og MMS til rúmlega
fimmtíu þúsund viðskiptavina Nova – hvort sem þú þekkir þá eða ekki.
Vertu velkomin(n) á stærsta skemmtistað í heimi!

Greiðsludreifing: Mánaðarleg afborgun 2.000 kr. greidd með kreditkortu + 250 kr./mán. vegna
greiðsludreifingar. Staðgreitt: Þá þarf ekki kreditkort. Það er ódýrara að staðgreiða!

**Stærsti
skemmtistaður
í heimi!**

Verslanir Nova eru í Kringlunni, Smáralind, Lágmúla, Glerártorgi Akureyri
og MM Selfossi | Þjónustuver 519 1919 | www.nova.is

NOVA

GJALDMIÐLAR	KAUP	SALA
Bandaríkjadalur	123,27	123,85
Sterlingspund	201,68	202,66
Evra	181,19	182,21
Dönsk króna	24,348	24,49
Norsk króna	20,963	21,087
Sænsk króna	17,892	17,996
Japanskt jen	1,3496	1,3574

SDR 195,17 196,33

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR

221,141

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Múslimar halda þriggja daga hátíð í lok ramadan, gera sér glaðan dag og snæða góðan mat:

Múslimar fagna föstulokum um heim allan

EGYPTALAND, AP Múslimar fagna föstulokum með ýmsum hætti víða um heim.

Í Kairó í Egyptalandi flyktist fólk í gær út á götur og að bökkum Nílarfljóts til að sýna sig og sjá aðra. Börnin skemmtu sér við að skjóta flugeldum á loft og verslunareigendur héldu stórútsölur til að draga að viðskiptavinum.

Í Íslamabad, höfuðborg Pakistans, safnaðist fólk saman í miðbænum til að fá sér að borða, kíkja í verslanir og skemmta sér.

Föstumánuðinum ramadan lauk um helgina og í beinu framhaldi af því er haldin þriggja daga hátíð þar sem fólk gerir sér glað-

an dag, snæðir góðan mat í faðmi fjölskyldunnar og skemmtir sér á ýmsa lund.

Í Gasaborg var stemningin frekar þvinguð, enda fólk enn hálf lamað eftir blóðugar árásir í byrjun ársins ásamt viðvarandi einangrun sem svæðinu er haldið í.

Í Kabúl, höfuðborg Afganistans, var léttara yfir fólk þrátt fyrir að árásum í borginni hafi fjölgað í tengslum við nýafstaðnar forsetakosningar. Börnin klæddu sig í sparifötin og fjölskyldur stilltu sér hátíðlega upp fyrir myndatöku eins og venja er til þar í borg.



FJÖLSKYLDUHÁTÍÐ Í bænum Sulaimaniyah í Írak skelltu börnin sér í hringekju í tilefni dagsins. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ríkisstjóri New York-borgar:

Hvattur til að endurskoða framboð

BARACK OBAMA Bandaríkjaforseti hefur farið þess á leit við David Paterson, ríkisstjóra New York, að hann gefi ekki kost á sér til embættis ríkisstjóra í næstu kosningum sem fara fram árið 2010.



DAVID PATERSON

Forystumenn Demókrataflokksins munu hafa áhyggjur af því að pólitísk staða Patersons sé ekki nægilega sterk og telja embættið of mikilvægt til að taka áhættu, að því er ónafngreindir ráðgjafar flokksins segja í samtali við AP-fréttastofuna.

Paterson tók við embættinu af Eliot Spitzer í mars 2008 eftir að hann varð uppvis að kynlífs- hneyksli.

Elskendur myrða ættingja:

Ættin mótfallin sambandinu

INDLAND, AP Lögreglan á Indlandi hefur í haldi ungt indverskt par sem hefur játað að hafa myrt sjö ættingja konunnar sem voru mótfallnir ástarsambandi hennar og mannsins.

Þarið mun hafa eittrað fyrir ættingjunum og kyrkt þá eftir að þeir misstu meðvitund. Foreldrar konunnar, bróðir og fjórir frændur fundust látnir á heimili fjölskyldunnar, 95 kílómetrum norðvestur af Nýju-Delí.

Maðurinn og konan hafa gefið þá skýringu að þau séu ástfangin en að fjölskylda konunnar hafi ekki viljað leyfa þeim að giftast þar sem þau tilheyra sama samfélagsþrepi, en strangtrúaðir hindúar leyfa ekki slík hjónabönd.



NIÐURSKURÐUR Á VELFERÐARVIÐI Kostnaður við fjárhagsaðstoð og húsaleigubætur er álitinn bundinn vegna þess að fólk á rétt á slíkum greiðslum samkvæmt lögum að uppfylltum skilyrðum. Þar er hagræðing því í raun ekki í boði. FRÉTTABLAÐIÐ / PIJTUR

Hlýtur að vera misskilningur

Bundinn kostnaður upp á milljarða við fjárhagsaðstoð og bætur er ekki undanskilinn í niðurskurðaráætlun borgarstjóra fyrir rekstur Velferðarsviðs. Hlýtur að vera einhver misskilningur, segir formaður velferðarráðs.

REYKJAVÍK Velferðarsviði Reykjavíkurborgar er gert að skera niður rekstrarkostnað sinn um 5,76 prósent á þessu starfsári samkvæmt áætlun sem borgarstjóri lagði fram í borgarráði á fimmtudag. Bundinn kostnaður við fjárhagsaðstoð og leigubætur, sem áætlað er að verði um 3,2 milljarðar á árinu, er þar hins vegar ekki undanskilinn.

Þetta þýðir að Velferðarsviði er í raun krafði um meiri hagræðingu í sínum daglega rekstri en Leikskóla- og Mennta- og Menningar sviði, sem einnig eiga að skera niður um 5,76 prósent.

Jórunn Frímansdóttir, formaður velferðarráðs, segir að hún eigi eftir að fá í hendurnar rýningu á áætluninni frá fjármálastjóra sviðsins, en eins og áætlunin líti út núna hafi hún af henni nokkrar áhyggjur.

BUNDINN KOSTNAÐUR

Annars vegar er um að ræða leigubætur:
 ■ Húsaleigubætur - áætlaður kostnaður er um 1,2 milljarðar.

Hins vegar er fjárhagsaðstoð, sem skiptist í tvo meginflokka:
 ■ Framfærslustyrkur - veittur fólki 18 ára og eldra sem er tekjulaust eða hefur tekjur undir ákveðnum

viðmiðunarmörkum; 95.325 á mánuði fyrir einstakling og 152.520 fyrir hjón eða sambúðarfólk.

■ Heimildargreiðslur - veittar einstaklingum og fjölskyldum vegna sérstakra aðstæðna, meðal annars vegna félagslegs vanda og óvæntra áfalla.

Kostnaður við fjárhagsaðstoð er áætlaður um 2 milljarðar.

„Ég trúi því eiginlega ekki að það sé gerð krafa um hagræðingu í fjárhagsaðstoð, heimildargreiðslum og húsaleigubótum sem eru þættir sem við ráðum ekkert við,“ segir Jórunn.

„Þetta hlýtur að vera einhver misskilningur. Það er engin hætta á því að ætlunin sé sú að sverfa svo nærri Velferðar-

sviði að við getum ekki veitt okkar lögbundnu þjónustu.“

Jórunn segir eðlilegt að gera kröfu um hagræðingu á Velferðarsviði eins og á öðrum sviðum en tæpast geti verið að Velferðarsviði eigi að skera niður meira en hin fjölskyldusviðin í sínum daglega rekstri.

Aukafundur verður haldinn í velferðarráði í dag og býst Jórunn við því að málið verði tekið þar fyrir og kallað eftir leiðréttingu.

Stella Kr. Víðisdóttir, sviðsstjóri Velferðarsviðs, segist eiga eftir að fara betur yfir málið og áætlanir sviðsins, meðal annars um fjárhagsaðstoð á þessu ári, en niðurskurðaráætlun borgarstjóra valdi henni þó ekki miklum áhyggjum hvað þetta varðar.

Hún bendir á að bótagreiðslur og fjárhagsaðstoð líti öðrum lögmafum en aðrir rekstrarliðir, að því leyti að umframfjárveitingum sé skilað aftur í borgarsjóð en þær ekki nýttar í annað, og að umframfjárbörf sé mætt af borgarsjóði lögum samkvæmt. Því sé ekki hætta á að sviðið geti ekki sinnt þessu hlutverki sínu vegna niðurskurðar.

stigur@frettabladid.is

Auður fyrir þig

Auður Capital veitir fjárfestingaþjónustu með áherslu á gagnsæi og áhættumeðvitund.

Við getum séð um séreignarsparnaðinn þinn

Velkomin á opna kynningu til okkar mánudaginn 21. sept. kl. 17:15, Borgartúni 29, 3. hæð.

audur.is - 585 6500

AUÐUR CAPITAL

Eignastýring - Fjárfestingar - Fyrirtækjaráðgjöf - Séreignarsparnaður

VEÐURSPÁ

Sigurður P. Ragnarsson veðurfræðingur

PURRT AÐ MESTU SYÐRA

Loksins má greina sæmilega þurrkatíð í höfuðborginni og sunnan til á landinu í dag og á morgun. Skúrir verða hins vegar á Vestfjörðum og vestan til á Norðurlandi í dag og síðan á austanverðu Norðurlandi síðdegis eða í kvöld. Næturfrost verður víða um land aðfaranótt þriðjudags og miðvikudags.

Á MORGUN 3-8 m/s
 MIÐVIKUDAGUR 3-8 m/s

HEIMURINN

Alicante	24°
Amsterdam	20°
Basel	21°
Berlin	23°
Billund	17°
Eindhoven	21°
Frankfurt	23°
Friedrichshafen	23°
Gautaborg	16°
Kaupmannahöfn	17°
Las Palmas	27°
London	18°
New York	23°
Orlando	32°
Osló	15°
Paris	24°
Róm	26°
Stokkhólmur	17°

Vindhraði er í m/s. Hitastig eru í °C. Gildistími korta er um hádegis.



Sígild gæði

Veglegur kaupauki*



Fyrirtækjaþjónusta Pennans býður upp á úrval HP vara, m.a. duft- og blekhyliki, ljósmyndapappír og prentara. Sölufulltrúar okkar veita vandaða ráðgjöf varðandi lausnir sem henta þínu fyrirtæki.

* Veglegur kaupauki sem kemur sér vel í starfsmannakaffinu. Þau fyrirtæki sem kaupa HP vörur fyrir 100.000 kr. eða meira fá glæsilega körfu, fulla af bakkelsi með kaffinu. Gildir til 15. október.



HP vörurnar eru seldar í gegnum Fyrirtækjaþjónustu Pennans, í Pennanum Hallarmúla 2 og Hafnarstræti 91-93 á Akureyri. Fáðu nánari upplýsingar og ráðgjöf í síma 540 2000 eða sendu fyrirspurn á netfangið fyrirspurn@penninn.is



Með þér í vinnunni

www.penninn.is



ERT ÞÚ ÁNÆGÐ(UR) MEÐ ÞJÓNUSTU ÍSLENSKRA FLUGFÉLAGA?

Já	53%
Nei	47%

SPURNING DAGSINS Í DAG:
Hefur einhvern tímann verið brottist inn á heimili þitt?

Segðu skoðun þína á visir.is.

Réttarhöld hefjast í máli Sarkozyz gegn fyrrverandi forsætisráðherra:

Fyrrverandi samherjar deila

FRANKLAND, AP Í Frakklandi hefjast í dag réttarhöld í máli Nicolas Sarkozyz Frakklandsforseta gegn Dominique de Villepin, fyrrverandi forsætisráðherra.

Sarkozy sakar de Villepin um að hafa breitt út gróusögur um sig til að draga úr möguleikum sínum til að sigra de Villepin í forsetakosningum árið 2007.

Upphaf málsins má rekja aftur til 2004, þegar bæði Sarkozy og de Villepin höfðu sýnt áhuga á að taka við af Jacques Chirac forseta. Sarkozy var þá innanríkisráðherra í ríkisstjórn de Villepin, en þeir eru flokksbræður í UMP, stærsta flokki franskra hægrimanna.



SARCOZY OG DE VILLEPIN Á franska þinginu árið 2006 þegar Sarkozy var innanríkisráðherra en de Villepin forsætisráðherra.

Nafn Sarkozyz kom fram á lista yfir valdamikla stjórnmála- og

viðskiptamenn, sem talið var að hefðu meðal annars þegið mútur fyrir að hafa selt herskip til Taívans árið 1991.

De Villepin ákvað að láta rannsaka málið, en skömmu síðar kom í ljós að listinn var falsaður. Dómsmálið snýst um það hvenær de Villepin komst að því að listinn var falsaður.

De Villepin segist í einu og öllu hafa farið rétt að og sakar Sarkozy um að vera með málið á heil anum.

Verði de Villepin fundinn sekur á hann yfir höfði sér allt að fimm ára fangelsi og sekt upp á 375 þúsund evrur.

Tveir látnir eftir hópmeðferð:

Læknir byrjaði eitri í meðferð

BERLÍN, AP Þýskur læknir er í haldi lögreglu í Berlín eftir að tveir þátttakendur í hópmeðferð sem hann leiddi létu lífið og flytja þurfti tíu á sjúkrahús.

Meðferðinni var ætlað að lækna þátttakendur af andlegum kvillum en læknirinn hefur viðurkennt að hafa gefið þeim ýmis lyf meðan á henni stóð.

Ekki er ljóst hvort um ólögleg lyf hafi verið að ræða en óstaðfestar heimildir herma að hann hafi gert tilraunir með sveppi og lyf í því skyni að hafa áhrif á undir meðvitund fólks. Þegar þátttakendur voru farnir að kasta upp kallaði einn þeirra til lögreglu. - ve



SEAWAY-BRÚIN Frumbyggjar á eyjunni Cornwall eru ósáttir við framgöngu kanadískra landamæravarða.

NORDICPHOTOS/AFP

Frumbyggjadeilur í Kanada:

Brúnni til Cornwall lokað

BANDARÍKIN, AP Seaway-brúnni, sem tengir saman New York-ríki við kanadíska eyjuna Cornwall, var skyndilega lokað á laugar dag. Ástæðan er aukin spenna sem hlaupin er í langvarandi deilur milli kanadíska landamæravörslunnar og frumbyggja sem búa í eyjunni. Ekki er þó vitað hver stóð að lokuninni.

Brúnni var lokað degi eftir að móhíkanaráðið Akwesasne sakaði kanadíska landamæraverði um að gera frumbyggjum á leið til eyjunnar lífið leit. Þeir segja þá hafa gert farartæki þeirra upptæk og sektað þá sem ekki gerðu vart við sig eftir komuna frá Bandaríkjunum.

Fjármálaráðherra Svía: Norðurlöndin varla í G20-hóp

SVÍÐJÓÐ, AP Anders Borg, fjármálaráðherra Svíþjóðar, segir ólíklegt að fjórar Norðurlandabjóðir verði teknar inn í G20-ríkjahópinn sem ein heild.



ANDERS BORG

„Við höfum átt mjög góðar viðræður við Norðmenn, Dani og Finna, en möguleikana verður að meta af raunsæi,“ sagði Borg.

„Áhugi G20-ríkjanna á stækkun er mjög takmarkaður, og þá sérstaklega á því að bæta Norðurlöndunum í hópinn.“ Það var Jonas Gahr-Støre, utanríkisráðherra Noregs, sem stakk upp á því nýverið í bréfi til starfsbræðra sinna í Danmörku, Svíþjóð og Finnlandi, að löndin fjögur gætu sameiginlega gengið til liðs við G20-ríkjahópinn.

Rannsóknir benda til að tvö til þrjú prósent unglunga glími við vanda vegna peningaspila. Unglingsdrengrir eru sérstaklega í hættu vegna áhættusækni. Þráðlausar háhraðatengingar gætu aukið enn á vandann.

FÉLAGSMÁL Talið er að tvö til þrjú prósent unglunga á aldrinum þrettán til átján ára hér á landi glími við spilafíkn. Mun fleiri drengir en stúlkur eiga í hlut innan hvers árgangs. Hugmyndir um stofnun rannsókn- og meðferðarstofu vegna spilafíknar hafa verið settar fram og forsvarsmenn happdrætta hérlendis hafa tekið vel í hugmyndir um að taka þátt í kostnaði.

Daníel Þór Ólason, dósent við sálfræðideild Háskóla Íslands, hefur ásamt samstarfsfólki sínu gert nokkrar rannsóknir á spilafíkn á Íslandi, bæði meðal fullorðinna og unglunga. Í ljós hefur komið að á bilinu 0,3-0,5 prósent fullorðinna glímir líklega við spilafíkn og tvö til þrjú prósent unglunga. Þetta eru áþekkar tölur og fengist hafa annars staðar á Norðurlöndum og í Evrópu.

„Já, þetta er töluvert stór hópur og ekki má gleyma því að þetta eru fyrst og fremst drengir. Þeir sækja frekar í þetta og eru tilbúnir að taka áhættu í ýmsu,“ segir Daníel. „Rannsóknirnar sýna misjafnar niðurstöður en þetta hefur farið allt undir fimm prósent.“

Daníel segir að það sem vekir sérstaka athygli nú um stundir eru breytingar á aðgengi unglunga til að spila fjárhættuspil á netinu. Ásóknin hafi greinilega aukist. Árin 2003 og 2004 spiluðu um tvö prósent unglunga á netinu en á árunum 2006 og 2007 sögðust rúmlega tuttugu prósent unglunga hafa spilað peningaspil á netinu. „Breytingarnar eru ekki þær að heimilum fjölgi sem hafa aðgang heldur hefur háhraðatengingum fjölgað að mun. Tengingin er ekki aðeins hraðari heldur er hún líka þráðlaus þannig að unglungurinn getur spilað hvar sem er, án þess að nokkur viti af því.“

Spilafíklar eru hópur sem ekki er nægilega sinnt hér á landi að mati Daníels en hann lagði fram hugmyndir um stofnun rannsókn- og meðferðarstofu í spilafíkn fyrir nokkrum árum. „Hlutverk hennar yrði að sinna rannsóknum, meðferð og forvörnnum á sviði spilafíknar,“ segir Daníel. „Það hafa margir hug á því að koma að slíku verkefni. Þeir sem koma



PENINGASPIL Í boði hérlendis eru allar tegundir fjárhættuspila nema hefðbundin fjárhættuspil í spilavítum.

FRÉTTABLAÐIÐ/RÓSÁ

að rekstri happdrætta vilja að þetta komist í fastar skorður. Hugmyndin er sú að happdrættin greiði hluta af hagnaði í sjóð sem nota ætti til að fjármagna rannsóknir, meðferð og forvarnastarf og forsvarsmenn hafa tekið vel í slíkt.“

Fastanefnd dómsmálaráðuneytisins um happdrættismál hefur haft stofnun slíkrar meðferðarstofu til athugunar um nokkurn tíma. Daníel Þór veit ekki til þess að sú vinna hafi skilað málinu áfram.

svavar@frettabladid.is

Verðbréfamíðlarar víða um heim gætu þurft að óttast um störf sín:

Tölvurnar sjá um verðbréfaviðskiptin

DANMÖRK Verðbréfamíðlarar hafa undanfarin ár í æ meiri mæli notað tölvutæknina til að auðvelda sér störf sín. Nú er hins vegar svo komið að tölvurnar eru farnar að geta séð að stórum hluta um störf verðbréfamíðlara.

Í Bandaríkjunum sjá tölvur nú þegar um helming allra verðbréfaviðskipta, að því er dansk dagblaðið Politiken skýrir frá. Í Danmörku er þetta hlutfall komið upp í fimmtán prósent, og fer vaxandi.

„Stærstu aðilarnir á markaðnum eru ekki lengur bankamenn, heldur reikniamiðlarar, sem nota tölvur til að sjá um viðskiptin fyrir sig,“ hefur Politiken eftir Björn Sibbern, framkvæmdastjóra í Nasdaq OMX-kauphöllinni í Kaupmannahöfn.

Hann telur að á næstu árum

muni mannshöndin hvergi koma nærri helmingi allra verðbréfaviðskipta í Danmörku, enda séu tölvurnar oft sneggrar til enn mannhugurinn að greina hagstæð kaup- og sölufærni.

Sibbern segir þó óþarft fyrir verðbréfamíðlara af holdi og blóði að óttast um sinn hag. Þvert á móti geti þessi þróun komið þeim vel því tölvutæknin fjölgi viðskiptum á markaðnum og um leið opnist ný tækifæri fyrir mannlega þáttinn.

Hann segist heldur ekki hafa áhyggjur af því að vélrænu viðskiptin fari úr böndunum og komi af stað nýjum og æ ískyggilegri krepnum.

VERÐBRÉFAMIÐLARI AÐ STÖRFUM Tölvutækninni fleygir fram og tekur við.

NORDICPHOTOS/AFP



Tækifæri

Aðeins í örfáa daga
20-40% afsláttur
af sýningarvörum

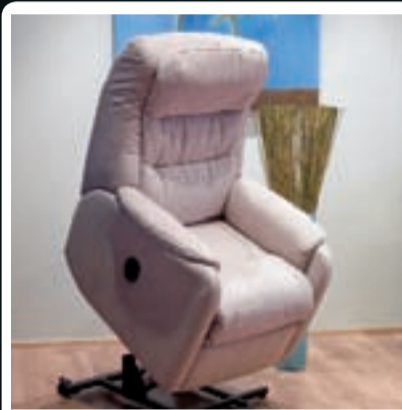
Eitt líf njótum þess



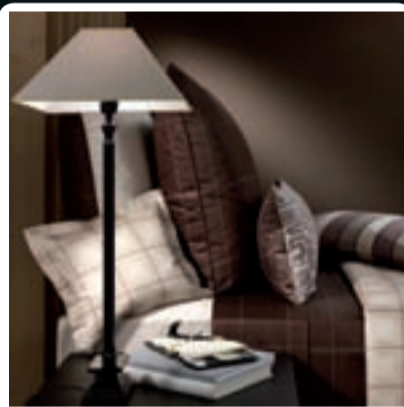
Stillanleg rúm



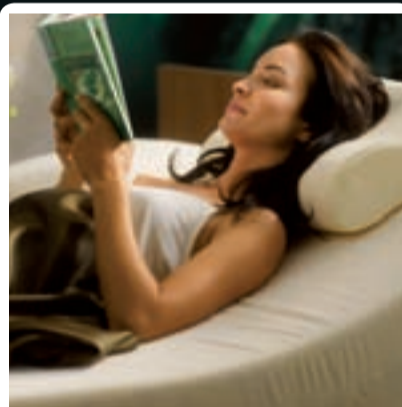
Teppi og púðar



Lyftstólar



Lúxus sængurverasett



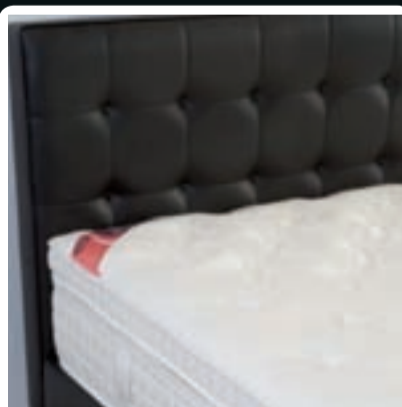
Tempur heilsukoddar



Tempur heilsudýnur



Hollandia stillanleg rúm



Heilsudýnur og gaðar



Dúnsængur og koddar

Fyrstir koma - fyrstir fá

betrabak@betrabak.is • www.betrabak.is
Faxafeni 5, Reykjavík og Skeiði 1, Ísafirði • Sími 588 8477
Opíð virka daga frá kl. 10-18 Laugardaga frá kl. 11-16





1. Hvaða skæða sniglateygund hefur verið að nema land á undanföllum árum?
 2. Í hvaða landi komu sömu lottótölur upp tvær vikur í röð?
 3. Hvaða lið vann 1. deild karla í knattspyrnu?
- SVÖRIN ERU Á Síðu 26



PANDA Sextíu pöndur voru fluttar frá ræktunarstöð í Sichuan-héraði eftir jarðskjálftann í fyrra.

Uppbygging í Sichuan-héraði: Pöndurnar snúa aftur 2012

KÍNA, AP Sextíu pöndur sem flytja þurfti burt frá ræktunarstöð í Sichuan-héraði í Suðvestur-Kína eftir jarðskjálftann sem reið þar yfir í maí 2008 munu snúa aftur til síns heima árið 2012, en þá er gert ráð fyrir að viðgerðum á stöðinni verði lokið.

Stöðin, sem er í Wolong-fríöndinu, skemmdist mikið í skjálftanum sem mældist 7,9 á Richter og er áætlað að viðgerðirnar muni kosta á sjöunda milljarð króna. Fyrr skjálftann voru 63 pöndur í stöðinni en ein lét lífið, önnur týndist og sú þriðja lést vegna veikinda.

Hinar sextíu dvelja nú í dýragörðum í Kína. Um 1590 villtar pöndur eru í Kína og þá aðallega í Sichuan og Shaaxi. 180 pöndur dvelja á ræktunarstöðvum þar sem reynt er að fá þær til að fjölga sér.

Heimskreppan, loftslagsmál og Mið-Austurlönd á dagskrá Bandaríkjaforseta: Annasöm vika fram undan

BANDARÍKIN, AP Barack Obama Bandaríkjaforseti ætlar á morgun að hitta bæði Mahmoud Abbas, forseta Palestínustjórnar, og Benjamín Netanjahú, forsætisráðherra Ísraels.

Tilgangur fundarins er að reyna að blása nýju lífi í friðarviðræður Ísraels og Palestínumanna. Þótt leitnið sé að lausn á deilu þeirra sé eitt af erfiðustu verkefnum forsetans á erlendum vettvangi, þá biða hans ekki síður mikilvæg verkefni nú í vikunni, sem verður mjög annasöm fyrir forsetann.

Á morgun ávarpar hann loftslagsráðstefnu Sameinuðu þjóðanna, sem haldin verður í höf-

uðstöðvum Sameinuðu þjóðanna í New York, og þarf þar bæði að sýna fram á að Bandaríkjunum sé full alvara með að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda og sannfæra önnur ríki um að leggja sitt af mörkum í þeirri baráttu.

Á miðvikudaginn flytur hann síðan fyrstu ræðu sína á Allsherjarþingi Sameinuðu þjóðanna í New York, þar sem meðal annars afvopnunarmál og hugsanleg hætta af kjarnorkubrölti Írans og Norður-Kóreu verða til umræðu.

Á fimmtudag er það svo heimskreppan, sem rædd verður á leiðtogafundi G20-ríkjahópsins í Pittsburgh í Bandaríkjunum.



BARACK OBAMA Hefur í nógu að snúast í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ding Xiaoping handtekinn: Kínverskir stúdentar mótmæla

KÍNA, AP Nærri hundrað háskólanemar söfnuðust saman fyrir framan lögreglustöð í Peking í gær og kröfðust þess að lektorinn Ding Xiaoping, sem stóð fyrir mótmælum lýðræðisinnna á Torgi hins himneska friðar árið 1989, yrði látinn laus. Nemendurnir héldu því fram að honum væri haldið fongnum án dóms og laga.

Xiaoping var handtekinn á laugardag og byrjuðu mótmælin um leið og það spurðist út. Yo Zhiwei, einn mótmælendanna, sagði að verið væri að taka Xiaoping úr umferð fyrir afmælishátíð kommúnistaflokksins 1. október næstkomandi.

Barentshafið fullt af þorski

Barentshafið er fullt af þorski og ýsu þrátt fyrir að veiði á þessum tegundum hafi farið fram úr ráðgjöf. Hrygningarstofn þorsks er talinn sá stærsti í rúm sextíu ár. Deilt er um ástæður þessarar fiskgengdar.

SJÁVARÚTVEGSMÁL Bráðabirgðaniðurstöður úr rannsóknum Norðmanna og Rússa í Barentshafi sýna að stofnar þorsks og ýsu eru í afar góðu ástandi. Þessar niðurstöður vekja athygli þar sem veiðin undanfarinn áratug hefur verið langt umfram ráðgjöf Alþjóðahafannsóknastofnunarinnar (ICES). Fiskifræðingar eru ekki sammála um hvort Íslendingar geti lært af þessari þróun í Barentshafinu.

Mesta athygli vekur stór þorskstofn en hrygningarstofninn er áætlaður um milljón tonn og hefur því vaxið um 300 prósent frá stofnmáti frá síðustu aldarmótum. Hefur þorskstofninn í Barentshafi ekki verið jafn stór frá árinu 1948, ef þessar nýjustu mælingar reynast réttar.

Útgefnir heildarkvótar Norðmanna og Rússa í Barentshafi hafa um árabíl verið mun hærrí en ICES hefur ráðlagt. Er þá ótalið að Rússar hafa útgefna kvóta að engu og veiða á hverju ári 100 til 200 þúsund tonnum meira af þorski úr Barentshafi en fellur þeim í skaut við úthlutun. Þetta hefur norska fiskistofan viðurkennt opinberlega.

Heildarþorskkvóti í Barentshafi í ár er 546 þúsund tonn sem var tuttugu prósent aukning frá



Í AÐGERÐ Þorskveiði á Íslandsmiðum verður aðeins fimmtungur þess sem verður í Barentshafinu árið 2011 ef af líkum lætur.

fyrri ári. Útlit er fyrir að sá kvóti verði aukinn um 50 þúsund tonn á næsta ári og verði kominn í 630

þúsund tonn árið 2011. Jón Kristjánsson fiskifræðingur hefur lengi haldið því fram að

Íslandsmið þoli meiri veiði. „Það er athyglisvert hvað fiskstofnar standa vel, sérstaklega þorskurinn. Opinberar tölur segja að veiði umfram ráðgjöf sé mörg hundruð þúsund tonn og sennilega er það vanáætlað því enginn veit með vissu hvað Rússarnir veiða. Ég hef alla tíð haldið því fram að það þyrfti að veiða mikið til að halda uppi vexti og koma í veg fyrir að þorskurinn éti sig sjálfur út á gaddinn.“

Jón segist ekki vera í aðstöðu til að meta hvort mikilli veiði sé að þakka að ástandið er svo gott í Barentshafi eins og raun ber vitni. „Ég tel þó víst að hún hefur síður en svo skemmt fyrir og því er grátlegt að horfa upp á að stjórnvöld hér heima skuli fara blint eftir ICES og Hafró, og þora ekki að bæta við einu einasta tonni, nú þegar þörfin er mest.“

Í ræðu og riti hafa sérfræðingar efast um gildi þess að horfa til Barentshafsins þegar færð eru rök fyrir að aukin veiði hér gæti skilað sama árangri. Barentshafið sé að mörgu leyti ólíkt og sveiflur þar enn meiri en hér. Það sem bæði hafsvæðin eiga þó sameiginlegt er mikil hlýnun, sem Norðmenn þakka vöxt þorskstofsins undanfarin ár.

ÓDÝRT ALLA DAGA!

1944 réttur og pepsí

33 cl Pepsi dós fylgir fritt með

1944 réttur og 33 cl Pepsi dós

alltaf í leiðinni!



DANSað UTAN DYRA Rueda de Casino kallast kúbverski þjóddansinn sem stígninn er á Miklatúni á hverju miðvikudagskvöldi. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Dansa þjóðdans undir berum himni

ÚTIVIST „Það er rosalega skemmtilegt að dansa svona undir berum himni. Þannig fáum við ferskt loft og holla útivist um leið og við döns-um,“ segir Jóhanna Harpa Agnarsdóttir. Jóhanna er ein af þeim sem hefur í sumar og síðasta sumar stígið dans á Miklatúni á hverju miðvikudagskvöldi.

Dansinn sem stígninn er kallast Rueda de Casino og er kúbverskur þjóddans. Þar dansa þörin í hring og herrarnir skipta reglulega um dómur. „Venjan er að dansað sé úti frá maí og fram í október, en á veturna dönsuð við á kaffihús-

um. Venjulega mæta milli fimm og tíu þör, en það er breytilegt. Allir eru velkomnir, en nauðsynlegt er að viðkomandi býi yfir lágmarks færni í salsa-dansi,“ segir Jóhanna.

Jóhanna æfir dans hjá Salsa Iceland eins og flestir þeirra sem dansa á Miklatúni. Hún segir mikla dansvakningu hafa átt sér stað að undanfögnu. „Ég veit ekki hvort þetta tengist tíðarandanum. Þessu fylgir auðvitað mikið félagslíf, sem margir sækja í.“

Jóhanna gerir ráð fyrir að dansað verði á túninu út mánuðinn. - kg

100%
fjármagnsvernd –
örugg ávöxtun.

*Við þössum
– rétt eins
upp á peningana þína
og þeir væru okkar.*



Þegar um er að ræða þitt eigið fjárhagslegt öryggi á efri árum verður eitt sífellt mikilvægara! Að fjárfestingin sé 100% örugg til þess að þú getir notið eftirlaunaaldursins – óháð því hvaða aldri þú nærð.

Þetta öryggi hefur Versicherungskammer Bayern boðið viðskiptavinum sínum í 125 ár. Versicherungskammer Bayern er meðlimur í sambandi fjármálafyrirtækja þýsku sparisjóðanna sem 50 milljónir ánægðra viðskiptavina trúa fyrir fjármunum sínum.


Nánari upplýsingar um 100% örugga fjárfestingu er að finna á www.sparnadur.is eða þú hringir einfaldlega í einn af okkar vottuðu ráðgjöfum.

Við hlökkum til að heyra í þér í síma 577-2025 en einnig geturðu sent okkur tölvupóst á sparnadur@sparnadur.is.


SPARNADUR
www.sparnadur.is

Bayern Líf.

VER | SICHER | UNGS
KAMMER
BAYERN

 Finanzgruppe



FORSETAFRÚ Á MARKAÐ Michelle Obama, eiginkona Baracks Obama Bandaríkjaforseta, leit við á matvæla-markaði í Washington fyrir helgi og keypti ferskt grænmeti. NORDICPHOTOS/AFP



RIKISÚTVARPIÐ Útvarphúsið Efstaleiti.

Skoðanakönnun:

Flestir treysta fréttastofu RÚV

KÖNNUN Um 75 prósent aðspurðra segjast bera mikið traust til fréttastofu RÚV samkvæmt nýrri skoðanakönnun MMR. Um 37 prósent segjast bera mikið traust til fréttastofu Stöðvar 2.

Morgunblaðið nýtur mests trausts meðal dagblaða en um 58 prósent svarenda segjast bera mikið traust til blaðsins. Fréttablaðið nýtur mikils trausts meðal um 38 prósent svarenda. Meðal netfréttamiðla nýtur Mbl.is mests trausts, en tæp 60 prósent segjast bera mikið traust til Mbl.is. Tæp 27 prósent segjast bera mikið traust til Vísir.is.

Könnunin var gerð 9. til 14. september. Hringt var í 909 einstaklinga og tóku 97,4 prósent þeirra afstöðu.

STJÓRN MÁL

Nýr formaður UVG

Snærós Sindradóttir var kjörin formaður Ungra vinstri grænna á höfuðborgarsvæðinu á aðalfundi um helgina. Hún tekur við af Brynju Halldórsdóttur.

Færeyskir karlmenn á þingi fá ekki greidd laun í fæðingarorlofi, ólíkt þingkonum:

Færeyska þingið fyrir dómstóla

FÆREYJAR Þingmaður Sjálfstýr- isflokkssins, Kári á Rógvi, hefur stefnt vinnustað sínum, færeyska Lögþinginu, og krefst þess að það fari eftir jafnréttislöfum.

Kári eignaðist son í nóvember í fyrra og fór í fjögurra vikna launalaust fæðingarorlof. Færeyskar þingkonur fá hins vegar barnburðarleyfi sitt greitt. Kári fer fram á fimmtíu þúsund krónur danskar, eða um 1,2 milljónir íslenskra króna, í skaðabætur, með vöxtum.

Færeysku jafnréttislögin áttu að styrkja stöðu kvenna og banna mismunum út frá kyni. En samkvæmt eldri löggjöf um opinbera

starfsmenn, sem starfskjör þingmanna byggja á, hafa konur annan og betri rétt til fæðingarorlofs en karlar.

Færeyska jafnréttisnefndin gleðst yfir því að spurningin um rétt karla til fæðingarorlofs fari nú fyrir dóm.

Kristianna Winter Poulsen, formaður nefndarinnar, segir í viðtali við færeyska ríkisútvarpið að nefndin hafi einmitt fengið margar fyrirsurnir um þennan mun á rétti karla og kvenna.

Þess má geta að Kári á Rógvi lauk doktorsprófi í lögfræði frá Háskóla Íslands.

- kóp



PÓRSHÖFN Þingmaður í Sjálfstýr- isflokknum hefur stefnt færeyska Lögþinginu.

Erill hjá lögreglu:

Dyraverði ógnað með skrúfjárn

LÖGREGLUMÁL Tveir menn voru handteknir í miðborg Reykjavíkur í fyrrinótt eftir að hafa ógnað dyraverði með skrúfjárn. Mennirnir voru færðir í fangageymslur lögreglunnar. Þá leitaði maður sér aðstoðar vegna fótbrots eftir að hafa orðið fyrir líkamsárás. Árásarmaður er talinn hafa verið einn að verki.

Þrír ungir piltar brutu rúðu í Seljaskóla. Íbúi í hverfinu tilkynnti lögreglu um ferðir piltanna. Þegar lögreglan kom á vettvang hróðuðu piltarnir sér á brott á hlaupum, tveir komust undan en lögreglan náði þeim þriðja. Hann fékk tital og var svo sleppt.

Innheimtu ólöglegt gjald á sjúkrahótelinu Rauðarárstíg

Engar lagalegar forsendur eru til að láta gesti á sjúkrahótelinu greiða gjald. Umboðsmaður Alþingis segir þess utan engar forsendur til að láta ósjúkratrýggða greiða hótelinu hærra gjald en þá sem eru sjúkratrýggðir.

STJÓRNÝSLA Umboðsmaður Alþingis segir óheimilt að taka gjald af gestum sem gista á sjúkrahótelinu á Rauðarárstíg. Líka sé ólöglegt að láta ósjúkratrýggða greiða hærra gjald en sjúkratrýggða.

Landspítalinn samdi í desember 2004 við Fosshótel ehf. um rekstur sjúkrahótelis á Rauðarárstíg 18. Áætlaður rekstrarkostnaður var tæpar 107 milljónir króna á ári og var þá miðað við að fjöldi gistinguáttu yrði 15.190. Auk þess sem Landspítalinn greiddi Fosshótelum fasta upphæð var samið um að hótelinu gæti tekið 800 króna gjald af sjúklingum fyrir hverja gistingu- og aðstandendur þeirra myndu greiða 2.500 krónur en að 5.000 króna gjald yrði tekið af ósjúkratrýggðum – sem yfirleitt eru erlendir ríkisborgarar.

Maður sem gisti á sjúkrahótelinu eftir bílslys kvartaði til umboðsmanns Alþingis yfir því að vera krafinn um greiðslu fyrir dvölinu.

„Er það niðurstaða mín að ekki hafi verið til að dreifa viðhlítandi lagaheimild fyrir því fyrirkomulagi í samningi Landspítalans og Fosshótel ehf. frá 23. desember 2004, að verksala væri heimilt að innheimta gjöld af gestum sjúkra-



RAUÐARÁRSTÍGUR 18 Fosshótel eru hætt í bili að taka gjald af þeim sem gista á sjúkrahótelinu sem hótelkeðjan rekur á Rauðarárstíg samkvæmt samningi við Landspítalann.

FRÉTTAFLAÐIÐ/VILHELM

hótelis Landspítalans að Rauðarárstíg 18 í Reykjavík fyrir gistingu á hótelinu,” segir umboðsmaður í áliti sínu.

Umboðsmaður sagði gistingu sjúklinga á sjúkrahótelinu vera í órjúfánlegum tengslum við lögskylda og opinbera heilbrigðis-

þjónusta sem veitt væri af hálfu Landspítalans og sú þjónusta væri jafnframt eini tilgangur fyrir dvöl sjúklinganna á hótelinu. Gjaldtaka fyrir gistingu væri því undirorpin almennum reglum um gjaldtöku hins opinbera.

Þá bætti umboðsmaður því við að ekki hefði heldur verið í samræmi við lög að innheimta hærra gjald af ósjúkratrýggðum einstaklingum en sjúkratrýggðum fyrir sambærilega þjónustu. Ráðuneytið rökstuddi mismununa með því að ósjúkratrýggðir þyrftu ekki að greiða sérstaklega fyrir þá heilbrigðisþjónustu sem veitt væri á hótelinu. Þessu hafnar umboðsmaður. „Í skýringum ráðuneytisins að öðru leyti kemur á hinn bóginn fram, eins og að framan er rakið, að umræddum gjöldum sé einungis ætlað að standa undir kostnaði við „gistingu“ á sjúkrahótelinu,” segir í áliti.

Í yfirlýsingu frá Fosshótelum kemur fram að hótelinu sé hætt að innheimta áður nefnt gjald af sjúklingum. Umboðsmaður beinir því til heilbrigðisráðuneytisins að láta endurskoða lagagrundvöll gjaldtökunnar á sjúkrahótelinu.

gar@frettbladid.is

Fyrsta VÍSINDAKAFFIÐ er í kvöld

21. september kl. 20:00 - 21:30
Súfistinn lóuhúsinu



Sturlunga:

Handbók fyrir ráðvillta nútímapjóð

Dr. Guðrún Nordal forstöðumaður Stofnunar Árna Magnússonar fjallar um hvernig fíkn ungra karlmanna í völd og fé réði miklu um fall í íslensku samfélagi í tíð Sturlunga. Þetta þykir mörgum ríma óþægilega við atburði nútímans. Alvarlegt málefni með léttum undirtóni!



Visinda Vaka

Opið hús!

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu

Föstudaginn 25. september kl. 17:00 til 22:00



FORLAGIÐ



Menntamálaráðuneytið lónaðráðuneytið



rannís

Laugavegi 13, 101 Reykjavík sími 515 5800, rannis@rannis.is www.rannis.is

www.rannis.is/visindavaka

1100111010011



VATNSBÓLIÐ Stígur er lagður að gamla brunnum og varnargrind komið þar fyrir.

MYND/BARBARA GUÐNADÓTTIR

Menningarverðmæti í Ölfusi:

Endurbyggja brunn

SVEITARSTJÓRNIR Verið er að leggja lokahönd á að gera gamla vatnsból- ið á tóftasvæðinu suður af Egilsbraut í Þorlákshöfn sýnilegt. Að því er Barbara Guðnadóttir segir á vef sveitarfélagsins Ölfuss er brunnurinn hlaðinn og heill niður á um þriggja metra dýpi. Sjávarfalla gætir í brunnum.

„Litlar heimildir eru til um

þennan brunn, en líklega hefur hann þjónað sjóbúðinni Hraunsbúð, sem sér vel móta fyrir beint á móti brunnum, hinum megin við Nesbrautina,” segir Barbara sem kveður uppbyggingu brunnsins hluta af stærra verkefni sem miði að því að vekja athygli á sögu Þorlákshafnar sem fornar verstöðvar.

- gar

Hafís á norðurskauti bráðnar: Minni bráðnun en síðustu ár

UMHVERFISMÁL Hafís norðurskautsins bráðnaði minna í sumar en gerst hefur í tvö ár, að sögn rannsakenda hjá bandarísku ísrannsóknastöðinni.

Kaldara var á norðurskautinu á þessu ári en undanfarin ár og telja vísindamenn þessa þróun helgast af því. Ísþekjan þakti rúmar fimm milljónir ferkílómetra núna í september en minnst hefur umfang hennar orðið 4,1 milljón ferkílómetra árin 2007 og 2008.

Ein af ástæðunum fyrir auknum kulda er talin vera sú að skýjaðra var á svæðinu í sumar en í meðalári.

- asg

Sögufrægt hús verður hluti af atvinnuátaksverkefninu Völundarverk:

Gröndalshús verður gert upp og flutt

REYKJAVÍK „Þetta hús skiptir miklu fyrir sögu Reykjavíkur. Það er þarft að heiðra minningu



SVANHILDUR KONRÁÐSDÓTTIR

Benedikts Gröndal og alls sem hann stóð fyrir varðandi bókmenntir og vísindi, og eins hefur húsið mjög sérstaka þýðingu í byggingarsögulegu tilliti. Því er mjög ánægjulegt að húsinu verði gert hátt undir höfði,“ segir Svanhildur Konráðsdóttir, sviðsstjóri á menningar- og ferðamálasviði Reykjavíkurborgar.

Gröndalshús við Vesturgötu verður gert upp sem hluti af atvinnuátaksverkefninu Völundarverk á vegum borgarinnar. Í júlí verður settur aukinn

kraftur í að finna húsinu lóð nálægt núverandi staðsetningu, að sögn Svanhildar.

Húsið hefur verið í umsjá Minjasafns Reykjavíkur síðan 2006. Upphaflega stóð til að það yrði flutt í Árbæjarsafnið. Samkvæmt samþykkt menningar- og ferðamálasviðs flyst eignarhald hússins nú frá Minjasafninu yfir til framkvæmda- og eignasviðs borgarinnar. Endurgerð hússins fer fram í verkefninu Völundarverk, þar sem atvinnulausum fagmönnum er boðið upp á námskeið og tíma-bundna vinnu við að gera upp gömul hús.

Að sögn Svanhildar verður ytra byrði hússins endurgert við Vesturgötu, til að hægt verði að flytja það á öruggan hátt. Endurgerðin fari svo að mestu leyti fram á nýjum stað. Ekki liggi fyrir hvar húsinu verði fundin lóð, en til greina komi að flytja það vestur á Granda. - kg



GRÖNDALSHÚS Ekki liggur fyrir hvert húsið verður flutt.



FULLT HÚS MATAR Fulltrúar Ásbjörns Ólafssonar ehf. gáfu matvörur.

Ásbjörn Ólafsson ehf.:

Færðu Mæðrastyrksnefnd matvörur

SÖFNUN Fulltrúar frá Ásbirni Ólafssyni ehf. færðu Mæðrastyrksnefnd 1.677 matvörur fyrir helgi. Styrkurinn tengist strikamerkjaleik sem fyrirtækið stendur að fyrir vörumerkið Knorr.

Leikurinn gengur út á að safna tíu strikamerkjum af Knorr-vörum og setja í söfnunarumslag sem send hafa verið inn á öll heimili. Dreigið verður úr nöfnum allra þátttakenda hinn 30. október og hljóta fimm heppnir safnarar 100.000 króna verslunarferð í Kringlunni.

Fyrir hvert innsent umslag gefur Ásbjörn Ólafsson ehf. eina matvöru til Mæðrastyrksnefndar.

- kg



VEGGJAKROT Krotarar voru með fulla tösku af úðabrusum.

Höfuðborgarsvæðið:

Veggjakrotarar og þjófar teknir

LÖGREGLUMÁL Lögreglan hafði afskipti af tveimur ungum veggjakroturum í Kópavogi fyrir helgi. Þetta voru fjórtán og fimmtán ára piltar með tvær töskur fullar af úðabrusum. Haft var samband við forráðamenn þeirra og lagt hald á brúsana.

Fjórtán ára stúlka var staðin að þjófnaði í Kringlunni fyrir helgi. Hún fór í mátunarklefa með tvær flíkur en skilaði bara annarri til baka. Hún var í hinni innan klæða og ætlaði út án þess að borga. Forráðamaður stúlkunnar var látinn sækja hana. Þá var stúlka á líkum aldri tekin fyrir þjófnað í verslun á Laugavegi. Henni var ekið til síns heima en þar var rætt við foreldra hennar.

- jss

Sértilboð fyrir VISA kreditkorthafa á helgarferðum með Express ferðum



London
2.-4. október
9.-11. október
3.-6. desember

Verð frá:

49.900 kr.

m.v. 2 nætur á mann í tvíbýli á Baywater Inn *** 2.-4. okt. Innifalið: flug með flugvallarsköttum og öðrum gjöldum ásamt gistingu með morgunverði.

Berlín
9.-12. október
23.-26. október
13.-16. nóvember

Verð frá:

59.900 kr.

m.v. 3 nætur á mann í tvíbýli á Hotel Gates**** 9.-12. okt. Innifalið: flug með flugvallarsköttum og öðrum gjöldum ásamt gistingu með morgunverði.



Malmö
2.-4. október
9.-11. október

Flug til Kaupmannahafnar

Verð frá:

59.900 kr.

m.v. 2 nætur á mann í tvíbýli á Stayat Malmö, 2.-4. okt. Innifalið: flug með flugvallarsköttum og öðrum gjöldum ásamt gistingu með morgunverði. Lestarferð til Malmö ekki innifalin.

Aðeins bókanlegt á www.expressferdir.is og greiðist með VISA kreditkorti.

Sölutímabil: 21.09.2009-30.09.2009



Nánari upplýsingar á expressferdir.is eða í síma 5 900 100

Express ferðir 

Ferbaskrifstofa í eigu Iceland Express

Sjálfstætt starfandi grunnskólar í Reykjavík

UMRÆÐAN

Hermann Valsson skrifar um menntamálið

Afstaða Vinstri grænna til einkareksturs grunnskóla í borginni er ljós. Við styðjum hann ekki. Okkar skoðun er og hefur ávallt verið sú að öll börn eigi að eiga jafnan rétt til náms óháð efnahag foreldranna. Nýleg ákvörðun meirihluta menntaráðs Reykjavíkur og síðan staðfesting borgarráðs á rekstrarleyfi fyrir Menntaskólann ehf. er okkur því mjög á móti skapi. Hér er rétt að fram komi að VG hefur ekki sett neitt út á það hvernig faglegt skipulag skólans er sett fram. Þar er margt áhuga-



HERMANN VALSSON

vert. Varðandi Menntaskólann gæti ég ekki sett mig á móti þeirri stefnu sem hann setur fram. Hún er að þó nokkru leyti samsvarandi stefnu Norðlingaskóla. Þar hef ég starfað frá stofnun skólans og tekið þátt í stefnumótun hans. Borgin samþykkti síðastliðið vor rekstrarleyfi fyrir annan sjálfstætt rekinn grunnskóla, Tæknigrunnskólann, en hann hefur ekki hafið starfsemi enn sem komið er. Tæknigrunnskólinn er að mínu mati sérstak-

lega athyglisverður og mjög mikilvægt er að þar verði ekki viðbótar skólagjöld. Tæknigrunnskólinn kemur með nýja nálgun á grunnskólastarf. Á sínum tíma lagði fulltrúi Vinstri grænna í menntaráði til að hann yrði starfræktur innan almenns grunnskóla í borginni til að tryggja aðgang nemenda óháð fjárhag foreldra.

Vegna samþykktar borgarráðs á starfsemi Menntaskólans ehf. lagði fulltrúi Vinstri grænna fram eftirfarandi bókun í borgarráði 10. september síðastliðinn:

Mikill niðurskurður hefur átt sér stað í grunnskólum borgarinnar með þátttöku starfsmanna. Samþykkt menntaráðs um stofnun Menntaskólans ehf. og nú stað-

festing borgarráðs hefur valdið óróa og óánægju innan almennu grunnskólanna sem ekki verður séð fyrir endann á. Þessi samþykkt kemur algerlega í bakið á starfsmönnum grunnskóla Reykjavíkurborgar sem þátt tóku í hugmyndavinnu um sparnað á Menntasviði og gerir lítið úr þeirra vinnu. Segja má að það fé sem tókst að spara í almennum grunnskólum fari nú í starfsemi skóla fyrir börn fólks sem hefur efni á að greiða skólagjöld. Ekki verður betur séð en að þessi ráðstöfun með almannafé sé illa ígrunduð á tímum mikils niðurskurðar. Nýr skóli verður til þess að nemendum fækka í þeim skólum sem fyrir eru, til viðbótar við

þá miklu nemendafækkun sem er í grunnskólum borgarinnar á þessu hausti. Gera má ráð fyrir að með því að fjölga grunnskólum í borginni nýtist skattfé verr og það muni veikja enn frekar starfið í þeim skólum sem fyrir eru. Það vekur upp spurningar um atvinnuöryggi í skólum. Borgarstjórn hefur haft uppi yfirlýsingar um að standa saman og vinna að því að fara vel með fjármuni borgarinnar. Þessi ráðstöfun er ekki í þeim anda, ekki ríkir samhugur um hana og ekkert samráð hefur verið haft við minnihluta borgarstjórnar um ráðstöfunina.

Höfundur er varaborgarfulltrúi Vinstri grænna.

Gróði af Álftanesi í útlöndum

UMRÆÐAN

Sigurður Magnússon skrifar um Álftanes

Í sumar gisti ég hjá íslenskum námsmanni erlendis. Námsmaðurinn leigir íbúð í vinsælu hverfi, sem fasteignafélag í eigu Íslendinga á. Einn eigandinn er byggingameistari sem hefur verið umsvifamikill á Álftanesi við byggingar á árunum 2002-2007. Hér var sem sagt dæmi um hvernig hagnaður af góðærinu heima var fluttur til útlanda. Þetta gefur ástæðu til að íhuga stefnu D-

listans á Álftanesi sem í skipulagsmálum þjónaði hagsmunum verktafremur en að huga að hagsmunum bæjarsjóds.

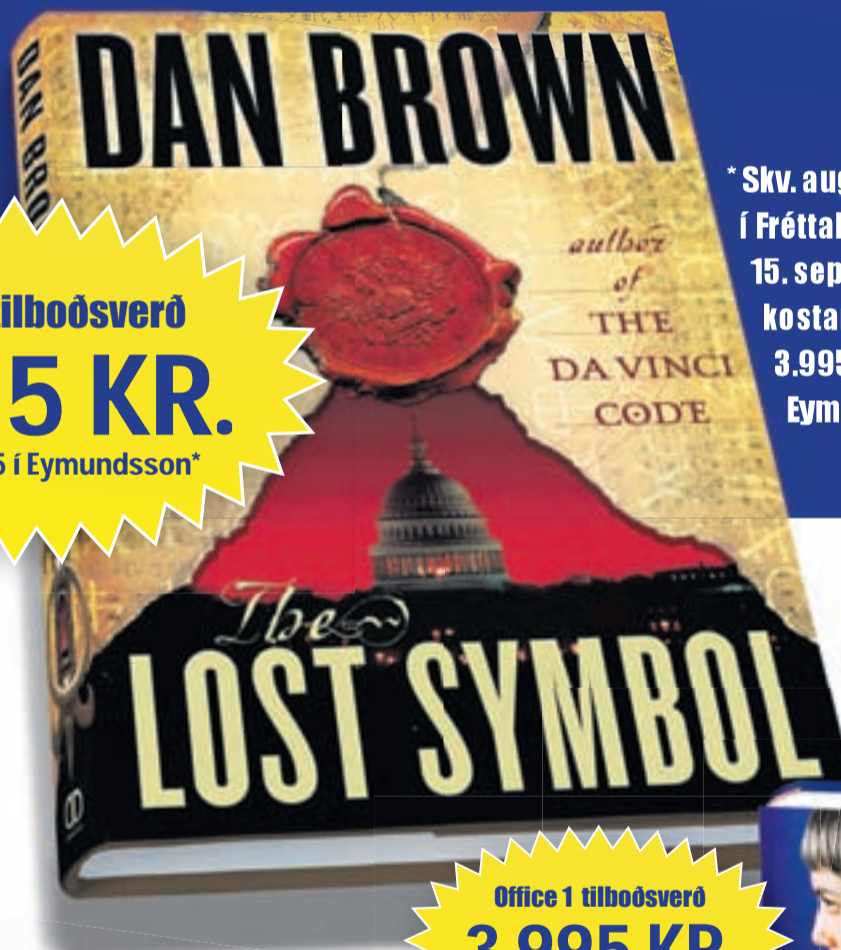
Árin 2000 til 2006 var mikil íbúafjölgun á höfuðborgarsvæðinu og þensla í byggingariðnaði. Á Álftanesi fjölgaði íbúum úr 1553 í 2278 eða um tæp 50 prósent. Sveitarfélögin á svæðinu styrktu fjárhag sinn á tímabilinu með sölu á byggingarrétti. Hagnað af lóðum nýttu þau m.a. til að byggja skóla og íþróttamannvirki. Á Álftanesi skapaðist líka þörf á byggingu skóla- og íþróttamannvirka eins og hjá nágrönnum okkar. En einn munur var hér á. Á Álftanesi seldi eða úthlutaði bæjarstjórn D-listans ekki einni lóð og enginn slíkur hagnaður kom í bæjarsjóð. Frjálshyggja sem Guðmundur G. Gunnarsson, oddviti D-listans og félagar hans stóðu fyrir, vildi að markaðurinn annaðist uppbyggingu. Verktakar voru í forystu um skipulag og sölu lóða, keyptu tún af landeigendum sem þeir margfölduðu að verðmæti eftir að bæjaryfirvöld D-lista voru búnin að skipuleggja túnin að þeirra ósk. Verktakarnir réðu húsagerð og þéttleika byggðar sem var sniðið til að hámarka gróða þeirra. Gróðinn var svo fluttur í fjárfestingar utan Álftaness jafnvel til útlanda eins og dæmið að ofan sagnar. Verktakarnir njóta nú eignanna meðan bæjarsjóður þarf að draga saman seglin.

Hverfi sem voru byggð á þessum árum eru Hólmatúnið, Birkiholt og Asparholt, hluti Sviðholts, Brekkan og Kirkjubrúin. Samtals voru byggðar um 150 fjölbýlisíbúðir og 170 sér-býli. Varlega áætlað hefur hagnaður af byggingarrétti verið um 1.500 milljónir. Fyrir þennan gróða hefði mátt byggja öll íþróttamannvirki á Álftanesi, eða greiða niður allar skuldir sveitarfélagsins eins og þær voru 2006.

Meirihluti Á-listans breytti hér um og hefur á þessu kjörtímabili áður en hann féll 9. september síðastliðinn, þegar Margrét Jónsdóttir gekk til liðs við D-listann, selt byggingarrétt fyrir u.þ.b. 450 milljónir. Þetta tókst þrátt fyrir erfiðar aðstæður og andstöðu bæjarfulltrúa D-lista. Þessi stefnubreyting mun nú auðvelda Álftnesingum að vinna sig frá þeim vanda sem efnahagshrunið hefur valdið.

Höfundur er bæjarfulltrúi Á-lista.

DAN BROWN ER ÓDÝRARI Í OFFICE 1*

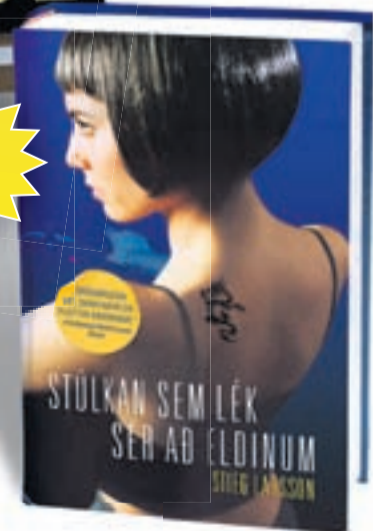


Office 1 tilboðsverð
2.995 KR.
Kostar 3.995 í Eymundsson*

* Skv. auglýsingu í Fréttablaðinu 15. september sl. kostar bókinn 3.995 kr. hjá Eymundsson.

STÚLKAN SEM LÉK SÉR AÐ ELDINUM eftir Stieg Larson

Office 1 tilboðsverð
3.995 KR.
Kostar 4.900 í Eymundsson



Ég ætla að spara í ár!

Office 1

STEPHEN KING FÆDDIST PENNAN
DAG ÁRIÐ 1947.

„Hafirðu ekki tíma til að lesa, þá hefðuðu hvorki tíma né tæki til að skrifa.“

Rithöfundurinn Stephen King þykir afkastamikill með einu dæmum en hann hefur sent frá sér smásögur, skáldsögur, framhaldssögur, ritgerðir og kvikmyndahandrit. Meðal verka hans má nefna *Carrie*, *The Green Mile*, *Misery* og *The Shining*.



PETTA GERÐIST: 21. SEPTEMBER 1937

Hobbitinn kemur út

Skáldsagan Hobbitinn kom fyrst út í Bretlandi á þessum degi árið 1937.

Sagan er eftir rithöfundinn J.R.R. Tolkien. Hún fjallar um leiðangur hobbitans Bilbo Bagga, þrettán dverga og galdrakarlins Gandalfs til að endurheimta fjarsjóð nokkurn úr höndum dreka að nafni Smygginn.

Hobbitinn var upphaflega hugsuð sem barnabók en náði brátt vinsældum meðal full-orðinna og gat af sér hina víðfrægu Hringadróttinsögu, sem kom út í þremur bindum á árunum 1954 til 1955: Föruneyti Hringins, Tveggja turna tal og Hilmir snýr aftur. Margar af persónum Hobbitans koma við sögu í henni, þar á meðal Bilbo, Gandalf og kvikind-ið Gollrír.

Von er á kvikmynd byggðri á Hobbitanum úr smíðju hinna sömu og færðu Hringadróttinsögu á hvíta tjaldið.



MERKISATBURÐIR

- 1919 Reykjanesvíti skemmist allnokkuð í jarðskjálfta.
- 1936 Franska herskipið L'Audacieux kemur til Reykjavíkur og kafa menn á þess vegum niður að flaki Pourquoi-pas?, sem lá á níu metra dýpi við skerir Hnokka innst í Faxaflóa. Skipið var þá næstþröðskreiðasta skip heims og gekk á 44 hnúta hraða.
- 1963 Eiríkur Kristófersson, fyrrverandi skipherra á skipum Landhelgisgæslunnar, er sæmdur æðstu orðu Breta, sem erlendir menn geta fengið, fyrir framgöngu sína við björgun breskra sjómanna.
- 1964 Malta fær sjálfstæði frá Bretlandi.

tímamót

timamot@frettabladid.is

AFMÆLI



JÓN ARNÓR STEFÁNSSON
körfubolta-
maður er 27
ára.



LIAM GALLAGHER
söngvari 37
ára.



SAFNAR FYRIR GRENSÁS Deildin leikur stórt hlutverk í lífi Eddu Heiðrúnar en hátt í fjögur þúsund manns fara í gegnum deildina á ári hverju.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

EDDA HEIÐRÚN BACKMAN: SAFNAR FYRIR GRENSÁS

Þar sem kraftaverkin gerast

„Þessi deild hefur leikið stórt hlutverk í mínu lífi, hún hefur nánast haldið mér gangandi,“ segir Edda Heiðrún Backman, sem er í forsvari fyrir landsöfnun fyrir endurhæfingardeildina Grensás. Hápunktur söfnunarinnar verður þriggja klukkustunda löng sjónvarpsútsending á RÚV þar sem margir af þekktustu skemmtikróftum landsins koma fram og landsmenn geta lagt sitt á vogarskálarnar. Hátt í fjögur þúsund manns nýta sér Grensásdeildina á hverju ári, flestir fara á dagdeildina og margir þurfa að dveljast þar langdvölum vegna erfiðra veikinda og bílslys.

Edda segir það nánast lífsnauðsynlegt að stækka deildina. „Við verðum að losa fólkið upp úr ólöglegum kytrum og bæta allt aðgengi; það er ein lyfta í húsinu og sundlaugarlyftan er þrjátíu ára gömul. Svo er aðeins einn innangangur fyrir bæði sjúkrabíla og gesti þannig að það má ekki mikið fara úr-skeiðis,“ segir Edda, sem hefur fallega draumsýn um hvernig væri hægt að gera allt umhverfið í kringum Grensásdeildina mannúðlegra. „Draumsýnin er sú að fjölskyldur skjólstaðinganna fái líka sína aðstöðu, að umhverfið virki hvetjandi en ekki letjandi fyrir þá að koma í heimsókn. Að þarna verði sjálfstætt rekið mótuneyti, bókasafn, íhugunarherbergi eða kapella. Aðstandendur eru nánast hornreka og fæstir sjúklingarnir eru á einstaklingsstofum. Það er því mjög erfitt fyrir fólk að ræða viðkvæm mál eða eiga einlæga stund,“ segir hún.

Edda segir að þrátt fyrir bága aðstöðu sé starfsfólkið á Grensásdeildinni einstakt. „Þetta er starfsfólk sem er sennilega fremst meðal jafningja í heiminum en við verðum að hlúa betur að því. Aðstæðan fyrir starfsfólkið er þess eðlis að það endist ekki lengi í starfi og við megum alls ekki við því að missa þetta góða fólk. Þarna gerast kraftaverk á hverjum degi,“ segir Edda og bætir því við að það hljóti að vera allra hagur að fólk komist sem fyrst út í lífið á ný. „Grensás er deild sem hefur snert nánast alla landsmenn og við verðum að hafa hana í lagi.“

freyrgigja@frettabladid.is



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,
Haraldur Albert Guðlaugsson
Hraunbæ 103, Reykjavík,

andaðist á Hjúkrunarheimilinu Skjólí laugardaginn 12. september. Útförin fer fram frá Fríkirkjunni í Reykjavík fimmtudaginn 24. september kl. 13.00.

- Unnur Lilja Hermansdóttir
- Heba Gunnrún Haraldsdóttir
- Una Guðlaug Haraldsdóttir
- Haraldur Örn Arnarsson
- Friðjón Arnarsson
- Örn Sigurðsson



Ástkær móðir okkar, fósturmóðir, tengdamóðir, amma og langamma,
Guðrún Guðmundsdóttir
Hrafnistu í Reykjavík,

lést fimmtudaginn 17. september.

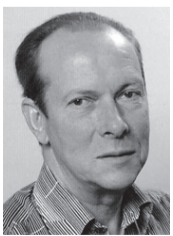
- Guðmundur I. Kristófersson
- Guðríður Kristófersdóttir
- Sigurður Kristófersson
- Ingveldur P. Kristófersdóttir
- Hannes Kristófersson
- Helgi Kristófersson
- Valgerður Eygló Kristófersdóttir
- barnabörn og barnabarnabörn.
- Ósk Davíðsdóttir
- Hallgrímur Jónasson
- Hjördís Árnadóttir
- Helgi Már Guðjónsson
- Guðríður Ólafsdóttir
- Guðrún Eysteinsdóttir



Okkar ástkæra frænka,
Birna Björnsdóttir
til heimilis að Laugarnesvegi 40, Reykjavík,

andaðist á hjúkrunarheimilinu Söltúni þann 8. september sl. Útförin fer fram frá Áskirkju mánudaginn 21. september kl. 15.00. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir. Þeim sem vilja minnast hennar er bent á líknarfélög.

- F.h. aðstandenda,
- Sigríður Antóníusdóttir
- Jón Antóníusson
- Jóhann Antóníusson
- Erlingur Antóníusson
- Björn Benediktsson
- Haraldur Benediktsson
- Guðrún J. Michelsen
- Anna S. Björnsdóttir
- Jóhanna Björnsdóttir
- og fjölskyldur þeirra.



Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir og afi,
Jóhannes S. Sigvaldason
pípulagningameistari
Söltúni 13,

andaðist á Droplaugarstöðum fimmtudaginn 10. september sl. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna. Aðstandendur vilja færa starfsfólki Droplaugarstaða þakkir fyrir einlæga umhyggju og mikla alúð.

- Kristbjörg Ólafsdóttir
- börn, tengdabörn og barnabörn.



Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi, og langafi,
Bragi Jónsson
flugvélstjóri, Stríkinu 8, Garðabæ,

andaðist á hjartadeild Landspítalans við Hringbraut laugardaginn 12. september. Útförin verður gerð frá Garðakirkju miðvikudaginn 23. september kl. 13.00.

- Lilja Bragadóttir
- Hartmann Bragason
- Örn Bragason
- Ásdís Bragadóttir
- barnabörn og barnabarnabörn.
- Sigþór Hákonarson



LÍTID LÍFRÍKI AÐ VETRI Í sumar vöknudu margir til vitundar um hve gott og gefandi það getur verið að rækta sínar eigin matjurtir. Með Aeroparden er hægt að stunda ræktun allt árið. Maður einfaldlega fyllir hann af vatni, kemur fræboxunum fyrir og stingur í samband. Innan skamms birtast tómatar, kryddjurtir eða jarðarber. Frekari upplýsingar má finna á grodurhus.is.

ÞALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúi Jóna María Hafsteinsdóttir jmh@365.is 512 5473

Meirapróf



Upplýsingar og innritun í síma 567 0300 / 894-2737

NÝTT NÁMSKEIÐ HEFST 23. SEPTEMBER



Tinna Ósk Grímarsdóttir, ein þriggja driffjæðra vefsíðunnar mömmur.is, við borðið góða sem Grímar faðir hennar útbjó fyrir mæðgurnar til að nota sem fundarborð, skrifborð og hlaðborð undir kókur og góðgæti.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Mömmurnar funda við borðið frá pabbanum

Tinna Ósk Grímarsdóttir, grafískur hönnuður og vefstjóri síðunnar mömmur.is, segir fundarborðið á heimilinu eftirlætishúsgagnið sitt. Það smíðaði pabbi hennar úr gömlum munum héðan og þaðan.

„Pabbi fann þessa borðplötu, sagði hana í tvennt og setti á hana borðfætur,“ segir Tinna um fundarborðið góða. Úr varð hin smekklegasta mubla sem yfirleitt nýtist sem fundarborð en má einnig taka í sundur og nota sem tvö aðskilin borð. „Svo fær mamma við og við að kippa því fram og nota undir kókur,“ segir Tinna Ósk Grímarsdóttir, grafískur hönnuður, prentsmiður og ein þriggja driffjæðra vefsíðunnar mömmur.is.

Á síðunni mömmur.is má sjá myndir og leiðbeiningar um hvernig útbúa eigi kókur sem eiga fáa sína líka, þar eru líka hugmyndir um hin ýmsu þemu sem notast má við í veisluhaldi auk þess sem þar er hægt að panta kort fyrir

hin ýmsu tilefni sem Tinna Ósk útbýr. Kortagerðin og síðuhönnunin hófst fyrir alvöru síðasta haust en þá ætlaði Tinna Ósk, að snúa aftur úr fæðingarorlofi til vinnu. Ekki gengu áætlanir eftir því þegar hún kom til starfa beið hennar uppsagnarbréf vegna samdráttar á vinnustaðnum. Þótt erfitt hafi verið að missa vinnuna ákvað Tinna að láta ekki hugfallast heldur nýta sér menntun sína til að skapa sér ný tækifæri. Hún fékk styrk frá Vinnuálastofnun til að útfæra hugmynd að síðunni mömmur.is en henni hafði hún haldið úti í samvinnu við systur sína, Hjördís Dögg Grímarsdóttur, og móður, Petrínu Berglindi Sveinsdóttur.

Tinna Ósk sér um viðhald og

hönnun síðunnar auk kortagerðarinnar en Hjördís og Petrína sjá um kókugerðina og textann á síðunni.

„Þetta sló alveg í gegn,“ segir Tinna um viðtökurnar á kortunum. Hún segir fólk kunna vel að meta að geta keypt íslenska vöru í gegnum Netið. Tinna hefur komið sér upp smekklegrri skrifstofu til að sinna fyrirtækinu sem rekið er í húsi foreldra hennar á Akranesi. Inni á skrifstofunni stendur svo eftirlætishúsgagn Tinnu og fundarborð mæðgnanna sem fjölskyldufaðirinn Grímar útbjó af stakri útsjónasemi. „Þessi borðplata hefur orðið að mjög fjölnota húsgagni sem ég held mikið upp á,“ segir Tinna.

karen@frettablad.is

Betri notaðir bílar



Toyota Dyna

ÚRVALSBÍLL



Toyota Dyna D/C með palli 3000 dísil 5 girar
Á götuna: NÝR Verð: 5.200.000 kr. **Betra verð: 3.190.000 kr.**

Hönnun Dyna er hugvitsamleg og státar nýju kerfi sem hallar stýrishúsinu, stórum gluggum fyrir aukni útsýni og stórum sætum sem rúma þrjá fullorðna fram í og þrjá afturi á þægilegan máta. Dyna er traustur og þægilegur vinnufélagi.

Hvað er Úrvalsbíll?
Er í verksmiðjuábyrgð. 12 mánaða viðbótarábyrgð.

BNB-sölugreining
Bílastær ganga í gegnum strangt gæðamat sem tekur mið af aldri, akstri og viðhaldssögu bílsins. Þeir sem standast kröfurnar lenda annaðhvort í flokknum Úrvalsbílar eða Gæðabílar. Ef bíllinn stenst ekki kröfur okkar bjóðum við þér hann ekki.

Betri Notaðir Bílar
Nýbýlavegi 4 og Kletthálsi 2
Sími: 570-5070
www.toyota.is - www.bnb.is

Today
Tomorrow
Toyota

Nýr Wallhugger á tilboði



IQ-CARE

HEILSUDYNNUR OG HEILSUKODDAR

Ein besta heilsudýna í heimi
Gerð samanburð



www.svefn.is

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Baldursnesi 6, Akureyri, 461 1150 • Opið virka daga kl. 12:00-18:00 – laugardaga kl. 12:00-16:00



Allt á einum stað

BREMSUVIÐGERÐIR
BREMSUKLOSSAR
SPINDILKÚLUR
ALLAR PERUR

HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA
RAFGEYMAÞJÓNUSTA
OLÍS SMURSTÖÐ
BÓN OG ÞVOTTUR

SMUR- BÓN OG DEKKJAÞJÓNUSTA
SÆTÚNI 4 • SÍMI 562 6066

MaxMara HÆTTIR

LOKA-SALA

17.-27. september

ALLT Á AÐ SELJAST

MaxMara

HVERFISGÖTU 6 • 101 REYKJAVÍK • SÍMI 562 2862

HITA KÚTAR

Amerísk gæða framleiðsla

30-450 lítrar

Umboðsmenn um land allt

RAFVÖRUR

DALVEGI 16c • 201 KÓPAVOGI
SÍMI 568 6411 - RAFVORUR@RAFVORUR.IS

vísir.is
"...ég sé það á vísir"

Börnunum kennt að taka til eftir sig

Barnaherbergi eru oft lítil, og í þau vantar geymslupláss. Það er erfitt fyrir börn að halda röð og reglu ef fötin velta út úr skápnunum, skúffurnar lokast ekki og leikföngin eru á víð og dreif um gólfið. Lausnin felst í að flokka, geyma, gefa og henda.

Byrjaðu á fötunum. Farðu með slitin eða of lítil föt í Sorpu og leyfðu öðrum að njóta þeirra. Mynd af peysu er hægt að setja á hilluna þar sem peysurnar eiga að vera og mynd af sokkum við sokkaskúffuna og svo framvegis. Þetta auðveldar bæði þér og barninu að halda öllu í röð og reglu.

Því næst ferðu í gegnum leikföngin, mundu að barnið þarf ekki að hafa öll leikföngin fyrir framan sig alla daga. Sniðugt getur verið að hafa sum spari og draga fram þegar barnið er að leika sér inni. Þá verða leikföngin meira spennandi en ella og minni líkur á að þau liggja á gólfinu dögum saman. Flokkaðu hlutina, bækur fara á einn stað, kubbarnir á annan. Leyfðu barninu að leika með það sem það langar til, en láttu það ganga frá því sem það var áður að leika með. Ekki flækja hlutina. Ef



Gerðu fráganginn auðveldari.

barnið á auðvelt með að ganga frá hlutunum aukast líkurnar á því að það venjist á að ganga frá.

Þegar ráðist er í endurskipulagningu á barnaherbergi er skynsamlegast að setja vinsælustu leikföngin í neðstu hillurnar og þau sem sjaldnast eru notuð í þær efri.

Rauðakrosshúsið Allir velkomnir!

Ókeypis námskeið og ráðgjöf

Mánudagurinn 21. september

Facebook fyrir byrjendur - Langar þig að skilja hvað allir eru að tala um? Tími: 12.30-14.00.

Starfsleitarnámskeið/ Breytingar -tækifæri -Ráðgjafasvið Vinnuálastofnunar kennir þætti sem leggja grundvöll að farsælu starfsvali. Lokað! Tími: 13.00-16.00.

Prjónahópur - Lærðu og kenndu öðrum! Tími: 13.00-15.00.

Þriðjudagurinn 22. september

Qi – Gong - Viðar H. Eiríksson leiðir æfingar sem hjálpa fólki að afla, varðveita og dreifa orku um líkamann. Tími: 12.00-13.00.

Gönguhópur - Við klæðum okkur eftir veðri og göngum rösklega út frá Rauðakrosshúsinu. Tími: 13.00 -14.00.

Uppbygging persónulegs þroska – Ráðgjafar Lausnarinnar fjalla um hvernig má sigrast á erfiðleikum, öðlast sjálfsvirðingu og lifa lífinu lífandi. Boðið er upp á einstaklingsráðgjöf að fyrirlestri loknum. Tími: 13.30-14.30.

Sálrænn stuðningur - Fjallað er um áhrif alvarlegra atburða á andlega líðan fólks. Tími: 15.00-16.30.

Miðvikudagurinn 23. september

Verkefni Rauða kross Íslands - Stærstur hluti starfsins er sjálfböðin vinna innanlands. Getur þú hjálpað? Tími: 12.00 -13.00.

Tölvuaðstoð - Fáðu persónulega aðstoð! Fólk er hvatt til að hafa eigin tölvu meðferðis ef þess er kostur. Tími: 13.30-15.30.

Starfsleitarnámskeið/ Breytingar - tækifæri - Seinni hluti af tveimur. Lokað! Tími:13.00-16.00.

Bókaklúbbur - Spjallað verður um bókina Hagsýni og hamingja eftir Láru Ómarsdóttur. Tími: 14.00-15.00.

Markþjálfun - Vilt þú setja þér há markmið í einkalífi og vinnu og miða að því að ná þeim hratt og örugglega? Rúna Magnúsdóttir markþjálfari kemur og veitir einstaklingsráðgjöf á eftir kynningu. Tími:15.30-16.00.

Faðir vorið - Hvað biðjum við um þegar við förum með Faðir vorið? Hvað um aðrar bænir? Tími: 15.30-16.30.

Fimmtudagurinn 24. september

Grunnatriði í tölvunotkun - Textar og bréf - Fjórdi hluti af fjórum fyrir algera byrjendur. Tími: 12.30-14.30.

Félagsleg tengsl: Hvaða máli skipta þau? - Opnar umræður. Tími: 12.30-13.30.

Jólagjafaföndur - Langar þig að búa til persónulegar jólagjafir? Vert er að byrja strax þó langt sé til jóla. Tími: 12.30-15.00.

Jóga - Viltu prófa jóga? Tími: 15.00-16.00.

Föstudagurinn 25. september

Einkatímar í söng – fullt. Umsjón: Hulda Björg Víðisdóttir, söngkennari. Tími: 12.00 -14.00.

Listin að rýna til gagns – Eyþór frá Þekkingamiðlun kennir í þessum léttu fyrirlestri hvernig hægt er að gagnrýna á uppbyggilegan og gagnlegan hátt. Tími: 12.30-13.30.

Bingó – Veglegir vinningar, heitt á könnunni og vöflur með rjóma. Tími: 14.00-15.30.

Hláturjóga - Viltu losa um spennu og fylla lífið af hlátri og gleði? Tími: 15.30-16.30.

Rauði kross Íslands Rauðakrosshúsið

Borgartúni 25 | Reykjavík | Sími 570 4000 | raudakrosshusid@redcross.is | www.raudakrosshusid.is | **Opið virka daga kl. 12-17**

Bættu lyktina með óvæntum hlutum

Ýmsa hluti á heimilinu má nota til allt annars en þeim var hugsað að gera í upphafi.



hafa eina slíka í felum á salerninu.

Edik
Ef eldhúsið lyktar illa skaltu ekki sprauta einhverjum blómalmi yfir allt heldur skaltu láta flösku með borðediki standa á eldhúsbordinu í nokkra tíma. Við það ætti fnykurinn að dofna verulega eða hverfa.

Matarsódi, edik og kol eru til dæmis til margra hluta brúklæg, ekki síst til að bæta andrúmsloftið í hýbýlum fólks. Þar fyrir utan má finna þessa hluti á flestum heimilum og því má spara sér sporin og aura með því að grípa til þeirra í stað þess að rjúka út í næstu verslun.

Kol
Settu kolamola undir sætið í bílnum til að koma í veg fyrir óþef í honum.



Matarsódi
Opið ílát með matarsóda dregur í sig lykt. Gott að

ÁLBRAUTIR

Álbrautir í úrvali fyrir stór sem smá tæki.

BRIMCO

Flugumýri 8 - 270 Mosfellsbæ
Sími 894 5111 - www.brimco.is

Gefðu vatn

907 2002

Hjálparstarf kirkjunnar
www.help.is

Auglýsingasími

512 50 50

Mest lesið

Betrumbætt barokksófasett

Húsgagnaviðgerðir eru eitt helsta áhugamál félaganna Erlendar Sigurðssonar og Páls Júníusar Valsssonar. Nýverið dattu þeir niður á sófasett í barokkstíl í Góða hirðinum sem þeir hafa verið dytta að.

„Þetta er nú bara gæluverkefni, sem við Páll félagi minn höfum verið að dunda okkur við. Mjög skemmtilegt og gefandi,“ segir Erlendur Sigurðsson húsgagnabólstrari sem hefur, ásamt nýútskrifuðum starfsbróður sínum, Páli Júníusi Valsssyni, verið að dytta að gömlu barokk sófasetti síðasta mánuðinn. Settið fundu þeir í Góða hirðinum.

„Við vorum á höttunum eftir antíkgríp og fundum sófasettið þar. Áklæðið var rífið þannig að það kostaði alls ekki mikið. Við höfum verið að pússa það, sprautulakka svart og bólstra með svörtu leðuráklæði. Mark-



miðið er að gera þetta svolítið öðruvísi heldur en venjan er með svona gömul húsgögn.“

Erlendur segir húsgagnaviðgerðir sínar ær og kýr. Hann rekur verslunina GÁ húsgögn ehf. í Ármúla sem var stofnað árið 1975, en þar á bæ er áhersla lögð á alhliða húsgagnframleiðslu og -viðgerðir. „Við vinnum fyrir fyrirtæki, veitingastaði og heimili og erum líka mikið að gera upp fyrir viðskiptavinina,“ útskýrir hann og bætir við að eftirspurn hafi ekki minnkað. „Nei, enda sveiflast verð á íslenskum húsgögnum ekki eftir genginu.“

Talið berst þá aftur að settinu, sem Erlendur segir tilbúið. Og hvað stendur svo til að gera við gripinn? „Ja, það er nú spurning. Ætli hann verði bara ekki seldur á barnaland.is,“ segir hann og hlær.

roald@frettabladid.is

Erlendur segir markmiðið hafa verið að gera sófasettið öðruvísi upp en venjan er.



„Hjá GÁ-húsgögnum er mikil áhersla á húsgagnaframleiðslu þannig að okkur hefur þótt gaman að vera líka í viðgerðunum,“ segir Erlendur, hér til vinstri, ásamt starfsbróður sínum Páli.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR



Sófasettið fékkst í Góða hirðinum og var í bágbornu ástandi að sögn Erlends.



Mikil vinna var lögð í öll smáatriði.



MOSFELL

KERTO LÍMTRÉ

BYGGÐU VISTVÆNT

Notaðu KERTO LÍMTRÉ í burðarvirkið
Sparaðu tíma og peninga

35%
afsláttur af lager
meðan birgðir
endast

TIL LEIGU



SKAFTAHLÍÐ 24

Um er að ræða 2., 3. og 4. hæð í þessu glæsilega húsi.

Lyfta er í húsinu og allar hæðirnar eru fullbúnar og tilbúnar til innflutnings.

Hver hæð er 450 m² og leigjast þær saman eða hvor í sínu lagi.

Frábær staðsetning, gott útsýni, möguleiki á merktum bílastæðum og hagstætt leiguverð.

Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast hafið samband við Ingu Rut Jónsdóttur irj@landicproperty.is eða í síma 660 6828.

LANDIC
PROPERTY



Getraunaleikur
Tals og Vísis

Drögum vikulega út
veglega vinninga

Taktu þátt á Vísir.is



VÍSIR.IS

Blaðberinn bíður þín

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24
alla virka daga frá kl. 8-17.

Blaðberinn...



...góðar fréttir fyrir umhverfið

Auglýsingasími

512 50 50



- Mest lesið

híbýli og viðhald

MÁNUDAGUR 21. SEPTEMBER 2009



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Sólskálar



-Stofnað 1984-
www.solskalar.is

Sími: 554 4300
Smiðsbúð 10, 210 Garðabæ

Svalalokanir



Svalaskjól



Reyrhúsgögn



Gluggar



Hurðir



Rennihurðir



Friðað eða verndað?

Nokkurs misskilnings gætir á stundum hvort hús séu friðuð eða verndað. Á þessum hugtökum er grundvallarmunur sem er reifaður á vef Húsfriðunarnefndar www.hfrn.is.

Í lögum er gerður greinarmunur á friðun og verndun byggingararfsins. Annars vegar er um að ræða lög um húsafriðun, þar sem kveðið er á um friðun húsa og hins vegar skipulags- og byggingarlög, þar sem kveðið er á um hverfisvernd. Hverfisvernd er skilgreind sem ákvæði í svæðis-, aðal- eða deiliskipulagi um verndun sérkenna eldri byggðar eða annarra menningarsögulegra minja.

Á Íslandi eru hús friðuð af tveimur ástæðum. Annars vegar vegna aldurs og hins vegar hús sem ráðherra hefur friðað, að fenginni tillögu frá Húsfriðunarnefnd. Í lögum um húsafriðun segir meðal annars að Húsfriðunarnefnd stuðli að varðveislu byggingararfs þjóðarinnar og metur hvaða hús er rétt að friða hverju sinni og gerir um það tillögur til menntamálaráðherra.

Samkvæmt sömu lögum eru öll hús á Íslandi friðuð sem byggð eru



Dómkirkja Reykjavíkur er meðal þeirra 404 húsa sem eru friðuð á landinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

fyrir 1850 og allar kirkjur sem byggðar eru fyrir 1918.

Á landinu öllu eru nú 404 friðaðar byggingar. Af þeim eru 258 friðaðar vegna aldurs og 147 friðaðar með ákvörðun ráðherra eða sveitarstjórn. Á vef Húsfriðunarnefndar er að finna lista yfir öll friðuð hús á landinu.



Eydis segist ánægð með útkomuna sem einkennist af ákveðnu látleysi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Betra og nýtilegra rými

Eydis F. Hjaltalín hefur með gagngerum endurbótum umbreytt illa skipulagðri íbúð í stílhreinar og fallegar vistarverur.

„Þetta var óneitanlega mikið rask, en ég er heldur betur ánægð með útkomuna,“ segir Eydis F. Hjaltalín kennari sem hefur á einum mánuði tekist að breyta illa skipulagðri íbúð í snotur húsakynni. Eydis hafði útsjónarsemi og hagsýni að leiðarljósi við framkvæmdirnar.

„Ég flutti inn í íbúðina fyrir sex árum. Þá lá fyrir að hana þurfti að gera upp að einhverju leyti, enda ekki mikið verið gert til dæmis fyrir eldhúsið síðan hún var byggð árið 1931,“ útskýrir Eydis. „Ég lét loks slag standa fyrir mánuði og réðst þá á eldhúsið. Ákvað að færa það inn í borðstofu sem var í illa skipulögðu rými og græddi þar með herbergi. Og fyrst ég var á annað borð að vinna í rafmagni og hita lét ég gera upp baðherbergið í leiðinni, sem var upprunalegt; skipti út baðkari fyrir sturtu, flísalagði og fleira.“

Eydis segist hafa verið búin að kaupa mestallt efnið á síðustu árum og lagt til hliðar til að geta greitt iðnaðarmönnum. Að öðrum kosti hefði ekki komið til greina að hefja endurbætur á íbúðinni. „Ég keypti allt saman á útsöllum og þótt kostnaður liggi ekki endanlega fyrir gerði ég góð kaup. Iðnaðarmenn var síðan erfitt að fá hér áður fyrr þannig að ég beið bara þolinmóð og það borgaði sig. Útkoman er mér að skapi; látleysið ræður ríkjum og plássíð nýti ég til hins ýtrasta.“ - *ve*



Eydis vill hafa sem minnst í kringum sig.

Eydis segist hafa lært ýmislegt af endurbótunum og gefur lesendum Fréttablaðsins nokkur ráð:

● RÁÐ EYDÍSAR

Skipulag. Vertu búinn að kaupa efni og því um líkt áður til að flýta fyrir starfi iðnaðarmanna.

Nýting. Ekki henda gömlu einfaldlega af því það er gamalt. Margt er bæði nýtanlegt og flott.

Einfalt og látlaut. Búir þú í litlu rými skaltu losa þig við óþarfa skraut og annað þrjál sem tekur pláss.



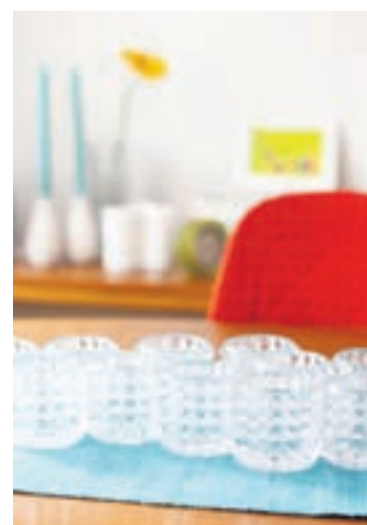
Við baðherberginu hafði ekki verið hreyft síðan húsið var byggt árið 1931. Það var því tími kominn á endurbætur.



Hver hlutur á sínum stað.



Fyrirbyggja skiptir öllu þegar staðið er í framkvæmdum að mati Eyðisar sem til dæmis gleymdi að hugsa fyrir ljósum.



Poppað er upp á stílhreint umhverfið með litríkum og fallegum munum.

Hjálpaðu umhverfinu með Blaðberanum

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 8-17.

Blaðberinn... ..góðar fréttir fyrir umhverfið

Hringdu í síma 512 5060 ef blaðið berst ekki

Óskum eftir sérbylí í Kópavogi, Garðabæ og Hafnarfirði

Bogi Pétursson lógg. fasteignasali
Finnbogi Hilmarsson lógg. fasteignasali

Sími 530 6500
heimili@heimili.is

Erum með fjölda eigna á skrá þar sem fólk er tilbúið að skoða ýmis skipti.
Hafðu samband við okkur og kannaðu möguleika á eign í makaskiptum. Þú gætir verið komin í hentugri eign áður en þú veist af.

Á Heimili fasteignasölu starfa eingöngu öflugir löggiltir fasteignasalar, með áratuga reynslu í fasteignasölu, sem eru tilbúin að vinna fyrir **PIG!** Við leggjum áherslu á vönduð og traust vinnubrögð með hagsmuni þína að leiðarljósi.



fasteignir

21. SEPTEMBER 2009



Húsið þykir vera í góðu ástandi að utan sem innan.

MYND/ÚR EINKASAFNI

Upprunalegt í góðu standi

Fasteignamarkaðurinn er með á skrá einbýlis-hús við Langagerði 46 í Reykjavík.

Húsið skiptist niður í hæð og ris, auk bílskúrs. Komið er inn í teppalagða forstofu með fataskápum. Hol er sömuleiðis teppalagt. Herbergi inn af holi er teppalagt. Stofur eru samliggjandi, bjartar og rúmgóðar með útgangi á steypa verönd og þaðan út á lóð. Eldhús er lagt dúkflísnum, með upprunalegum endurbættum innréttingum og mósaíkflísnum á milli skápa. Inn af eldhúsi er þvottaherbergi með glugga og útgangi á lóð. Baðherbergi er flísalagt í hólf og gólf, með glugga, baðkari og sturtu.

Gengið er upp á efri hæð hússins um teppalagðan steiptan stiga og komið á stigapall með fatahengi. Lítið dúklegt herbergi með þakglugga. Sjónvarpsherbergi er teppalagt. Gangurinn er teppalagður. Barnaherbergið er rúmgott og teppalagt. Hjónaherbergi er sömuleiðis stórt og teppi eru þar á gólfi. Eldhúsið er dúklegt, með upprunalegum og endurbættum innréttingum. Inn af því er geymsla. Baðherbergi er með glugga og setbaðkari.

Húsið er í góðu ástandi að utan og lóðin ræktarleg.

Bílskúrin er rúmgóður. Innst í honum eru tvær geymslur. Rafmagn er í bílskúr. Hann er með göngudyrum og gluggum.

FASTEIGNASALAN 570 4800

GIMLI Árni Stefánsson, lógg. fasteignasali
Grensásvegur 13, 2. hæð - 108 Reykjavík - Sími 570 4800

Skrifstofuhúsnæði við Suðurlandsbraut



Glæsilegt 75 fm skrifstofuhúsnæði auk sameignar til sölu í bláu húsunum við Suðurlandsbraut. Húsnæðið er allt endurnýjað á glæsilegan hátt og skiptist í móttöku, þrjár skrifstofur, fundarherbergi og kaffikrök. Steinteppi er á gólum og milliveggir úr gleri. Salerni og ræsting eru í sameign.
ATH: Eigandi óskar eftir 250-400 fm skrifstofuhúsnæði, miðsvæðis í Reykjavík, til kaups.

Uppl. gefur Ísak s- 822-5588

SIBA

PAKRENNUKERFI á öll hús - allsstaðar

Mikið litaúrval



BLIKKÁS - FUNI

Smiðjuvegur 74 - 201 Kópavogi
Sími 515 8700 - www.blikkas.is

EIGNAMIDLUN Mosfellsbæ
Sími: 586 8080 · Kjarna · Þverholti 2 · 270 Mosfellsbær · www.fastmos.is



Einar Páll Kjærnesteð, lógg. fasteignasali

10 ár í Mosfellsbæ

Laxatunga 90-100



Falleg 182,1 m2 raðhús á tveimur hæðum með bílskúr. 3 svefnherbergi, baðherbergi m/kari og sturtu, gestasalerni, stofa, eldhús, sér þvottahús og geymsla. Húsin verða afhent fullbúin, án innréttinga, gólfefna og innihurða, en rafmagn er fullfrágent, gólf á forstofu, gestasalerni og baðherbergi eru flísalögð og gestasalerni er fullfrágent með innréttingu. Falleg hús á mjög góðu verði. Áhv. eru ca. 20,5 millj. kr. ÍLS lán. **Skipti á minni eign skoðuð! Verð kr. 34,9 m.** Fullbúin sýningaríbúð Verð kr. 38,7 m.

Laxatunga 116-124



Falleg raðhús á einni hæð. Húsin skiptast samkvæmt teikningu í forstofu, 2 svefnherbergi, baðherbergi, eldhús, þvottahús, geymslu, stofu og borðstofu. Húsin verða afhent fullbúin að utan, einangruð og tilbúin undir innvegi. Falleg hús á mjög góðu verði. **Verð frá 23,8 m.** 4695



Langitangi - Einbýli

Fallegt 171 fm einbýlishús með sambyggt bílskúr. Flott eldhús, hvítt háglans, með steingráum flísnum og granítborðplötu. Vönduð tæki, stállitaður blástursofn, keramik helluborð, uppþvottavél og ísskápur/frystiskápur. Baðherbergi nýlega endurnýjað, fjögur svefnherb, stór stofa og borðstofa með arni og timburverönd og skjólögður garður. **Skipti möguleg! Laust til afhendingar strax! V. 44,9 m.** 3454



Lindabyggð - Parhús

Vel skipulagt 177,1 m2 parhús með bílskúli við Lindabyggð 9 í Mosfellsbæ. Húsið skiptist í forstofu, borðstofu, stóra stofu m/sólstofu, eldhús, þvottahús, sjónvarpshol, 3 barnaherbergi, hjónaherbergi og baðherbergi með kari. Búðið er að loka bílskúli og innrétta herbergi. **Lækkað verð! V. 35,9 m.** 4627



Brekktangi - Raðhús

254,0 m2 raðhús á þremur hæðum og bílskúr við Brekktanga í Mosfellsbæ. Í húsinu eru 5 svefnherbergi. Fallegur garður í suðvestur. Frábært fermetraverð, 156 þús. pr. fermeter. **V. 39,7 m.** 4588



Furubýggð - Parhús

Fallegt og vandað 169,5 m2 parhús með bílskúr við Furubýggð í Mosfellsbæ. Húsið skiptist í forstofu, tvö rúmgóð svefnherbergi, baðherbergi, stofu með arni, eldhús, borðstofu/sólstofu, þvottahús og bílskúr. Fallegur garður með timburverönd í suðvestur. **V. 39,5 m.** 4689



Bjartahlíð - 4ra herbergja

Rúmgóð og vel skipulögð 127,5 fm, 4ra herbergja íbúð á 2. hæð í 3ja hæða fjölbýli við Björtuhlíð 11 í Mosfellsbæ. Íbúðin skiptist í forstofuhol, borðstofu, stofu, sólstofu, eldhús m/borðkrök, 3 svefnherbergi, baðherbergi m/baðkari og sturtuklefa og geymslu/þvottahús. **V. 25,9 m.** 4609



Urðarholt - 3ja herbergja

Falleg 91 m2, 3ja herbergja íbúð í 3ja hæða fjölbýli við Urðarholt í Mosfellsbæ. Íbúðin skiptist í stofu, borðstofu, eldhús m/borðkrök, baðherbergi m/baðkari, svefnherbergi og hjónaherbergi. Svalir í suðvestur og mjög fallegt útsýni að Esjunni í norðausturtt. **V. 19,9 m.** 4688

Reykjavík



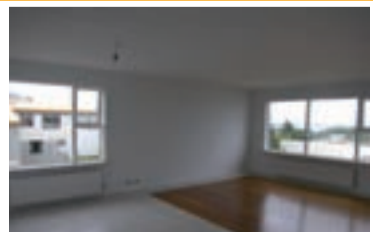
Sóltún - 2ja herbergja

Falleg 79,2 m2, 2ja herbergja íbúð á 5.hæð í 7. hæða lyftuhúsi við Sóltún 7 í Reykjavík. Íbúðin skiptist í forstofuhol, rúmgott svefnherbergi, baðherbergi, þvottahús/geymslu, stofu og eldhús. Fallegt útsýni. **Íbúðin er nýmáluð og laus til afhendingar! V. 24,5 m.** 4692

Garðabær



OPIÐ HÚS



Brekubýggð 25 - 3ja herbergja

87,9 m2, 3ja herbergja íbúð með fallegu útsýni, í litlu fjölbýli við Brekkubýggð í Garðabæ. Sér inngangur er í íbúðina sem skiptist í forstofu, borðstofu/stofu, eldhús m/borðkrök, 2 svefnherbergi, baðherbergi og sér þvottahús. **Eignin er nýmáluð og laus til afhendingar! V. 22,5 m.** 4685

OPIÐ HÚS Í DAG MÁNUDAG FRÁ KL. 17:30 TIL 18:00 Í BREKUBYGGÐ 25 Í GARÐABÆ. (Svanþór 698-8555)



Óskar R. Harðarson
hdl. og lögg.
fasteignasali



Jason Guðmundsson
lögfr. og lögg.
fasteignasali



Ragna S. Óskarsdóttir
MBA Löggiltur
fasteignasali,



Halldór Ingi Andrésson,
löggiltur fasteignasali



Jón Sígfrús Sigurjónsson
hdl. og lögg.
fasteignasali



Leiðhamrar

Eitt best staðsetta einbýlið í Hamrahverfinu Glæsilega uppgert hús Sérsmíðaðar innréttingar Instabus rafkerfi Óviðjafnanlegt útsýni

v. 95 m.



Ægisíða

Efri hæð og ris Ný steinað hús 4 svefnherb. og 2 stofur Frábær staður

v. 33,0 m.



Laugateigur

Glæsilegt 322 fm einbýli Aukaíbúð í kjallara Uppgert vandað og glæsilegt í Flamant stíl Nánari uppl. á skrifstofu

v. Tilboð



Viðarás

Einbýli á einni hæð Koparþak og kantar Fullbúið og vandað að innan Heitur pottur og pallar

v. 62,5 m.



Austurströnd

2ja herb. + stæði Útsýni 2. hæð Fallegt hús Yfirtaka

v. 18,5 m.



Skipasund

4ra herbergja Mikil uppgerð Lítil útborgun Hagstæð langtímalán 4,7%

v. 20,9 m.



Svarthamrar

Sérlega góð 2ja herb. Sérinnangangur af svölum Gott hverfi Hagstætt áhvílandi lán

v. 16,5 m.



Gránufélagsgata - Akureyri

810 fm verslunar- og skrifstofuhúsnæði Frábær staðsetning Um er að ræða 80% af eigninni. Eignin er í útleigu að hluta.

v. 75,0 m.



Mariubaugur

Stórglæsileg 142 fm íbúð Frábært útsýni Mikil lofthæð Sérinnangangur af svölum Efsta hæð (3. Hæð)

v. 29,9 m.



Fannaöld

132 fm parhús Bílskúr Á einni hæð 3 svefnherbergi Sólstofa og garður til suðurs

v. Tilboð



Ljósvallagata

2ja herb á jarðhæð Auka herbergi til útleigu Frábær staðsetning Hentar vel fyrir háskólafólk Gott verð

v. 15,9 m.



Boðagrandi

Falleg 2ja herb. Stæði í bílageymslu Eftirsótt hús Laus fljótlega

v. 19,6 m.



Miðleiti

114,5 fm íbúð á 3. hæð Fyrir eldri borgara Frábært skipulag Svalir til suðurs Stæði í bílageymslu

v. Tilboð



Reykjahlíð

2ja herbergja Góð staðsetning Hagstætt verð Góð fyrstu kaup

v. 12,9 m.



Akurgerði

225 fm parhús Aukaíbúð Hagstætt verð Skoðaðu þessa!

v. Tilboð



Bræðratunga

263 fm endaraðhús Aukaíbúð Parfnast standsetningar Laust strax Opið hús í Bræðratungu 26, Kóp á milli kl. 17.00-18.00 á mánudaginn

v. 39,9 m.



Óðinsgata

Kósi risibúð 66 fm með geymslu í kjallara Mikil uppgerð

v. 14,9 m.



Hrafnhólar

Glæsilega uppgerð 3ja herb Á annarri hæð 80 fm Nýtt eldhús Nýtt bað

v. 19,5 m.



Stórholt

Tvær uppgerðar íbúðir Aukaíbúð í kjallara Allt vandað Góð fjárfesting



Vesturgata - eldri borgarar

Fyrir eldri borgara 67 ára+ Mikil þjónusta í húsi Laus við samning Rúmgóð Með svölum

v. 20,5 m.



Alftamýri

2ja herbergja 60 fm Hlýleg íbúð 108 Reykjavík Gott hverfi 1. hæð vel staðsett

v. 14,9 m.



Breiðavík

Sérlega falleg 3ja herb. 88 fm/ sérinnangangur Falleg timburverönd Vönduð íbúð í alla staði.

v. 24,0 m.



Mávahlíð

Góð 152 fm Neðri sérhæð Fallegar stofur Frábær staðsetning Laus fljótlega

v. 34,9 m.

Kaupleiguíbúðir í Reykjanesbæ

Nýjar íbúðir til leigu, án vísitölu.

Leigan gengur beint upp í kaupin að leigutíma liðnum.

Íbúðinar eru fullbúnar með gluggatjöldum og öllum heimilistækjum, þ.m.t. þvottavél og þurkara.

Kynnum líka nýtt sölufyrirkomulag við kaup í beinni sölu.



Eignamiðlun Suðurnesja, Hafnargötu 91, Reykjanesbæ, Sími 420-4050 – 894-2252

LAUS TIL AFHENDINGAR! RE/MAX Lind og Kristján Kristjánsson kynna:

Suðurgötu 9 í Hafnarfirði



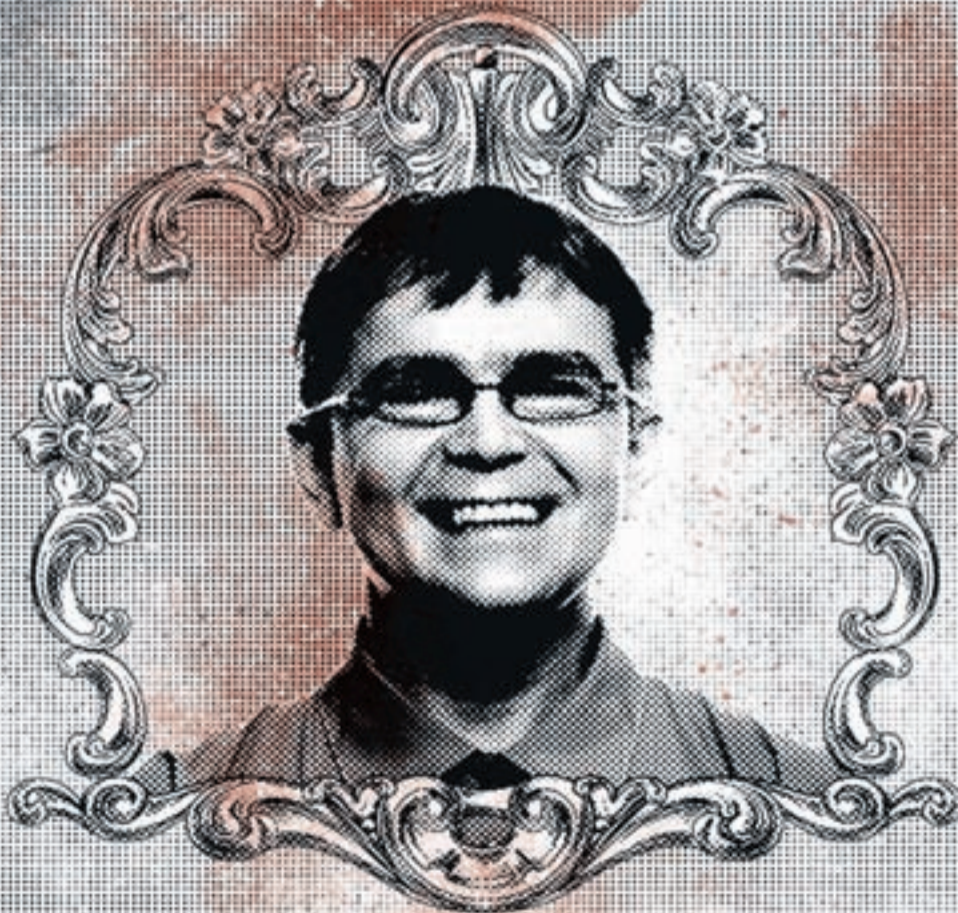
Opíð hús



Mánudaginn 21. september 2009 frá kl. 18:00 til 18:30

Vel skipulagða fjögurra herbergja neðri sérhæð í tvíbyli við Suðurgötu í Hafnarfirði. Góð verönd er við húsið með girðingu. Bílskúrinn er 29,6 fm, byggður 1980 og er sérstæður. Húsið sjálft er klætt með bárujárni og hefur húsið verið mikið endurbætt undanfarið ár. Sérinnangangur er í íbúðina frá baklóð. Forstofan er flísalögð og með gólfhita, góðir skápar eru í forstofu. Baðherbergið er á hægri hönd, flísalagt í hólf og gólf, baðkar, gluggi, falleg innrétting og gólfhiti. Tengi er fyrir þvottavél og þurkara í baðherberginu. Stofa og borðstofa mynda eitt rými, Plankaparket er á gólf. Eldhús, mjög falleg innrétting, flísar á gólf og á milli efri og neðri skápa. Við hliðina á því er búr, hillur og flísar á gólf. Svefnherbergin eru tvö, parketlögð og skápar í báðum. Geymslan er í kjallara, gengið er inn í geymsluna að utanverðu. Þetta er vikilega falleg eign, mjög fallegir gluggar einkenna húsið. **Sjón er sögu ríkari.** ALLAR NÁNARI UPPLÝSINGAR VEITIR KRISTJÁN KRISTJÁNSSON Í SIMA 899-5300 eða kk@remax.is

RE/MAX Lind - Bæjarlind 4 - 201 Kópavogur - Sími: 5209500 - www.remax.is



MÍN SKOÐUN

MEÐ VALTÝ BIRNI

ALLA VIRKA DAGA Á
X-INU 977 FRÁ 8-10.



ENGINN VIÐBJÓÐUR



Suðurlandsbraut 10 - 2.hæð • 108 Reykjavík

sími: 533 1616 • fax: 533 1617 • www.lundur.is • lundur@lundur.is



AKRANES/Nýbygging/RADHÚS.

Raðhús með fjórum íbúðum við Beykiskóga á Akranesi. Staerðir húsanna eru 145,7fm til 147,8fm fm (íbúðir 121,0fm til 121,4fm og bílg. 24,6 til 26,4fm) Bilgeymsla er sambyggð og er innangengt í hana. Baklóð hússins snýr í suðurátt. Húsin eru afhent tilbúin undir tréverk. **Verð frá 29,9 m.** Byggingaraðili er Trésmiðjan Akur Akranesi



HVANNEYRI/Nýbygging/EINBÝLI.

Við Söltún á Hvanneyri. Einbýlishús fohelt á einni hæð, samtals 145,4fm þar af íbúð 109,1fm og 36,3fm bílskúr. **Verð 18,9 m.** áhvílandi skuld við íbúðalánasjóð ca.kr.15.m Sjá skilýsingu inn á akur.is og lundur.is Byggingaraðili er Trésmiðjan Akur Akranesi

sími: 533 1616 • fax: 533 1617 • www.lundur.is • lundur@lundur.is



Suðurlandsbraut 20
Sími 533 6050
Faxnr. 533-6055
www.hofdi.is

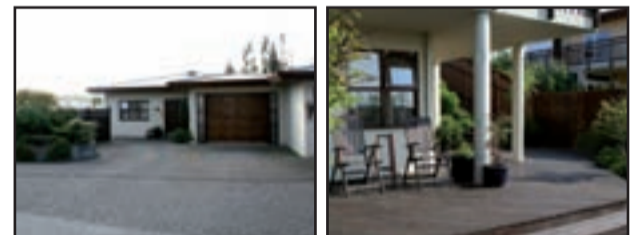
Dofrakór 8 einbýli



Glæsilegt 200 fm. fullbúið einbýli á einni hæð innst í botnlanga á fráberum útsýnisstað. Granít á gólfum og glæsilegar innréttingar. Upptekin loft með innbyggðri lýsingu. Gott verð 59,9 millj.

Allar nánari upplýsingar veitir Ásmundur Skeggjason fasteignasali, asmundur@hofdi.is eða s: 895-3000.

Heiðarhjalli 24 parhús.



Glæsilegt fullbúið parhús á tveimur hæðum á þessum eftirsóttá skjólsæla útsýnisstað í suðurhlíðum Kópavogs. Sérsmíðaðar innréttingar og vönduð gólfefni. Fallegur viðhaldsléttur garður með hellulagðri innkeyrslu og timburveröndum. Fjögur svefnherbergi og innbyggður bílskúr.

Allar nánari upplýsingar veitir Ásmundur Skeggjason fasteignasali, asmundur@hofdi.is eða s: 895 3000.

Holtsbúð 30 Garðabæ einbýli.



TIL SÝNIS Í DAG KL. 17-18.

Vínalegt einbýlishús á einni hæð, ásamt rúmgóðum bílskúr, alls 200 fm. Húsið skiptist m.a. í 4 herb., rúmgott eldhús með borðstofu, og stóra stofu með arni. Útgangur úr stofu út á lokaða verönd með heitum potti. Gróin lóð með útsýni til Esjunnar og víðar. Hagstætt verð 44,9 millj. Húsið verður til sýnis í dag kl. 17-18.

Upplýsingar veitir Runólfur á Höfða gsm. 892 7798.

Runólfur Gunnlaugsson lögg. fast. - Kristín Pétursdóttir, lögg. fast. Ásmundur Skeggjason lögg. fast.



Stóreign

Fremri í atvinnufasteignum s :: 590_7600



Fasteignasala. Atvinnuhúsnæði. Lág múli 7. 108 Rvk.

Porlákur Ó. Einarsson löggr. fasteignasali storeign.is
Pórhildur Sandholt lögfr. og löggr. fast.sali FAX 535 1009

Stóreign kynnir til sölu heildareignina á Naust-reitnum



Tækifæri til að tvinna saman ferðapjónustu og íbúðaleigu

Vesturgata 6-8..... 707 fm..... Eignin er tilvalin undir ferðapjónustu, verslun, kaffihús, skrifstofur o.fl.

Vesturgata 10-10a..... 382 fm.....Hentar vel undir skrifstofur, ferðapjónustu, verslun o.fl.

Tryggvagata 183.661 fm.....24 vandaðar íbúðir sem henta vel til útleigu í skemmri eða lengri tíma. Eignin er með 4 aðskildum stigahúsum og 4 lyftum. 2 verslunar og þjónustueiningar á jarðhæð innifalið í fm fjölda. Eign sem á sér ekki hliðstæðu á landinu. Hægt að sníða mjög vel að allri nútíma ferðapjónustu. **Sjá www.t18.is**

Upplýsingar eingöngu gefnar á skrifstofu Stóreignar Lág múla 7, s:: 590-7600

TINDSTAÐIR YTRI OG INNRI



Íbúðarhús byggt 1980 og hesthús fyrir 18 hross. Ræktað land er 18 ha. Stærð jarðanna er um 335 ha., auk þess er hlutdeild í óskiptu landi 38 ha. Einstök eign sem býður upp á mikla möguleika, s.s. glæsilegt útsýni, fjölbreyttar gönguleiðir, skógrækt og góðar nýuppbyggðar reiðleiðir. Jörðin liggur að Miðdalsá. Skólaakstur auk þess er mjög stutt í alla þjónustu.

KAPLASKJÓLSVEGUR - 4RA HERB.



Falleg og mikið endurnýjuð, 108,7 fm, íbúð á efstu hæð í fjölbýlishúsi, með aukaherbergi í kjallara. Eldhús með nýlegri innréttingu og góðum tækjum. Rúmgóð stofa, þrjú góð svefnherbergi. Suðvestursvalir. Endurnýjað baðherbergi flisalagt í hól og gólf. Frábær staðsetning, stutt í alla þjónustu og fallegar gönguleiðir meðfram sjávarsíðunni.

FRAMNESVEGUR 4RA- 5 HERB. ÍBÚÐ



Mjög góð 4ra til 5 herbergja 122 fm íbúð á 1. hæð í fjölbýlishúsi. Stórar saml. skiptanl. stofur með suðursvölum. Eldhús, massíf eikarinnrétting, gluggi, borðkrókur. 3 rúmgóð svefnherbergi. Baðherbergi flisalagt í hól og gólf. Utanhússviðgerðir standa yfir, sem seljandi greiðir. Stutt í alla þjónustu, skóla og verslun. Verð 28,5 millj.

EINIMELUR - EINBÝLISHÚS



Reisulegt einbýlishús í Vesturborginni. Húsið er samtals 258,6 fm að gólfleti, þ.e. íbúð er 191 fm og tvöfaldir bílskúr 68 fm. Lóðin er 970 fm. Húsið þarfnast endurbóta að innan. Gler og gluggar eru endurnýjaðir. Gróinn garður. Ýmsir möguleikar á nýtingu. Allar frekari upplýsingar veittar á skrifstofu, sem sýnir eignina. Verð: 62 millj.



ÞINGHÓLSBRAUT - EINBÝLISHÚS
Mjög gott, mikið endurnýjað einbýlishús með innbyggðum bílskúr, alls 208,8 fm. Glæsilegt útsýni. Þetta er eign sem er staðsett á besta stað í Kópavogi. Verð: 58 millj.



FLÓKAGATA - SÉRHÆÐ
Falleg mikið endurnýjuð efri hæð og ris í þrjúbýlishúsi. Stofa og borðstofa með suðursvölum. Svefnálma með hjónaherbergi, barnaherbergi. Eikarparket. Endurnýjað baðherbergi. Eldhús með borðkrók. Í risi er sjónarþshol, stórt svefnherbergi, geymsla og endurnýjað baðherbergi. Verð: 53 millj.



GRÓFARSEL M/AUKAÍBÚÐ
Einbýlishús, 206 fm. á tveimur hæðum með aukaíbúð. Samliggjandi stofur þar sem útgengt er á verönd, 6 svefnherb., eldhús með buri innaf, baðherbergi með baðkari og sturtu. Á jarðhæð er aukaíbúð sem skiptist í stofu m/eldhúskrók, svefnherbergi og baðherbergi.



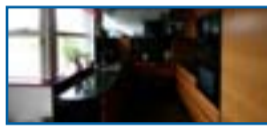
ÓLDUSLÓÐ - SÉRHÆÐ
Björt 4ra herb., 91,8 fm. efri sérhæð í tvíbýlishúsi. Saml. skiptanlegar stofur, rúmgott eldhús m/borðkrók, tvö svefnherbergi, baðherb. endurnýjað að hluta. Risloft yfir íb. þar sem er möguleiki á að lyfta þaki. Sérinnangangur. Verð: 23,5 millj.



TUNGUSEL - 4RA HERB. ÍBÚÐ
Vorur að fá í sölu fallega 114 fm 4ra herb. íbúð á 2. hæð í fjölbýlishúsi. Stór stofa með suðursvölum, 3 svefnherbergi, rúmgott eldhús með borðkrók. Flisalagt baðherbergi. Parket og flisar á gólfum. ÍBÚÐIN FÆST Í SKIPTUM FYRIR 2JA HERB. ÍBÚÐ Í BREIÐHOLTI. VERÐ 22,8 MILLJ.



ESTALEITI 12 - ELDRI BORGARAR
Íbúðin er 127,5 fm auk bílastæðis í kjallara. Stórar stofur með suðurvestursvölum, tvö svefnherbergi, eldhús, baðherb. o.fl. Glæsilegt útsýni. Mynddyrasmi, húsvörður. Öryggisvarsla. LAUS STRAX. VERÐTILBOÐ.



AFLAGRANDI - TIL LEIGU
Glæsilegt endaraðhús, 230 fm, á tveimur hæðum með innbyggðum bílskúr. Langtímaleiga.



ESKIVELLIR - 3JA HERB. ÍBÚÐ
Mjög falleg 93 fm endarbúð á 5. hæð í nýju lyftuhúsi. Stofa, með suðursvölum, 2 rúmg. svefnherbergi. Baðherb. flisalagt. Eldhús við stofu. Þvottahús í íbúð. Vandáðar eikarinnr. og parket. Staði í bílahúsi fylgir. Mikið útsýni. VERÐ 24,8 MILLJ.



ÞINGHÓLSBRAUT SÉRHÆÐ M BÍLSKÚR
Efri sérhæð á fallegum útsýnistað. Stór stofa með 35 fm suðurvestursvölum. Eldhús með þvottahúsi innaf, 4 svefnherbergi. Baðherbergi og gestanýrting nyendurnýjað. Innbyggður bílskúr fylgir. Skipti á minni eign í sama hverfi möguleg. VERÐ 35,5 MILLJ.



KEPPSVEGUR - ELDRI BORGARAR
Falleg og björt 4ra herb. 102 fm. íb. á 6. hæð, í eftirsóttu lyftuhúsi fyrir aldraða. Saml. stofa og borðstofa, yfirbygg. suðursvalir út af stofu, rúmgott svefnherbergi, eldhús með borðkrók, flisalagt baðherbergi, tengt f. þvottavél. Sérgeymsla í íbúð auk geymslu í sameign. Glæsilegt útsýni yfir Sundin. Íbúðið er laus - leiga möguleg.



ENGJASEL - 4RA - 5 HERB.
Góð íbúð, 113 fm, á 2. hæð í fjölbýlishúsi. Samliggjandi stofur, stórar vestursvalir, þrjú svefnherbergi, eldhús með borðkrók og endurnýjað baðherbergi.



RÁNARGATA - 2JA HERB.
Mjög falleg 66 fm risibúð. Stofa og opið eldhús, Svefnherbergi með útgengi á suðursvalir. Parket á gólfum. Verð: 19,7 millj.



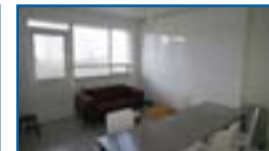
HLÍÐAR - EFRI SÉRHÆÐ + BÍLSKÚR
Vorur að fá í sölu eða leigu glæsilega 138 fm efri sérhæð ásamt 25 fm innb. bílskúr á eftirsóttum stað. Íb. skiptist í saml. stofur, rúmg. eldhús, 3 svefnherb. baðherb. og gestasn. Tvennar svalir. Upp. á skrifst.



VESTURGATA - ELDRI BORGARAR
Góð 2ja herb. íbúð fyrir eldri borgara, 67 ára og eldri. Svefnherbergi, flisalagt baðherb. tengt fyrir þvottavél. Samliggjandi stofa og eldhúskrókur. Mikil og góð þjónusta er í húsinu, svo sem heilsugæsla, hárgreiðslustofa, fundarsalir, bókasafn ofl. Íbúðin er laus.



HOFSVALLAGATA - 4RA HERB.
Glæsileg og nýinnréttuð 99 fm íbúð með sérinnangi í fallugu fjórþýlishúsi. 3 svefnherbergi og góð stofa. Sprautulökkur eldhúsinrétting, baðherb. flisalagt í hól og gólf. Eikarplankparket. Verð: 28,9 millj.



HRINGBRAUT - 2-3JA HERB.
Vel skipulögð íbúð á annarri hæð í nýuppgerðu fjölbýlishúsi. Suðursvalir. Íbúðin hefur öll verið endurnýjuð, þ.e. innréttingar, gólfefni og lagirn. Göngufæri í alla þjónustu. Verð: 16,9 millj.

Suðurgata 7, 101 Reykjavík - www.hibyli.is hibyli@hibyli.is - Sími: 585 8800 - Fax: 585 8808



Bergsteinn
Fasteignasali



Dórothea
Sölufulltrúi
GSM: 898 3326



Hafðís
Sölufulltrúi
GSM: 895 6107



Berglind Hólm
Sölufulltrúi
GSM: 694-4000



Jóhanna Kristín
Sölufulltrúi
GSM: 698 7695



Sigurður
Fasteignasali
GSM: 898 6106



Póra
Fasteignasali
GSM: 822 2225



Þorsteinn
Sölufulltrúi
GSM: 694 4700



Hendrik
Sölufulltrúi
GSM: 660 0288



Guðrún
Fasteignasali
GSM: 697 3629

RE/MAX
Torg

Við seljum fasteignir!
Hringdu núna!

RE/MAX Torg, Garðatorg 5, 210 Garðabæ áb. Bergsteinn Gunnarsson fasteignasali

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á WWW.CAPACENT.IS





Öryggisbúnaðurinn bregst meðal annars við hreyfingu.

Varna þjófum, vatni og eldi

Það færast í vöxt að fólk fái sér myndavélar kringum heimili sín í öryggisskyni. Flestir láta þó hefðbundin heimavarnarkerfi nægja.

Öryggismyndavélar kringum hús hafa verið að ryðja sér til rúms á síðustu mánuðum í auknum mæli og sumir hafa fengið sér vaktverði, að sögn Ómars Arnar Jónssonar, markaðsstjóra hjá Öryggismistöðinni. Fyrir því finnur líka Þorsteinn Gunnarsson, markaðsstjóri hjá Securitas. Báðir segja þó langflesta láta hin hefðbundnu heimavarnarkerfi duga. Þau geta skynjað hreyfingu, reyk, vatn, gas og rafmagnsleysi, allt eftir því hvað fólk velur og greiðir fyrir visst mánaðargjald.

„Við komum með búnað, setjum hann upp, vöktum síðan kerfið og sinnum útköllum ef með þarf,“ lýsir Ómar. „Kerfið gengur alla daga ársins, allan sólarhringinn og ef eitthvert boð berst frá því bregðumst við við og sendum öryggisvörð á staðinn. Hann kannar



Kerfin skynja hreyfingu, reyk, vatn, gas og rafmagnsleysi að sögn Ómars Arnar Jónssonar, markaðsstjóra hjá Öryggismistöðinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

hvað er í gangi og grípur til viðeigandi aðgerða.“

Búnaðurinn er einfaldur og tengingar yfirleitt þráðlausar í öryggiskerfum heimilanna. Myndavélarnar eru öðruvísi dæmi og mun kostnaðarsamara enda meira að umfangi.

-gun

Parketið eins og nýtt

Til að hressa upp á líúð parket er gott að slípa það upp og lakka en þannig getur það orðið nánast eins og nýtt. Þá er líka auðvelt að lýsa það eða dekkja sé vilji til þess. Eigi útkoman hins vegar að vera til fyrirmyndar er nauðsynlegt að huga vel að undirbúningnum.

Í fyrstu þarf að fjarlægja allt úr því herbergi sem á að slípa, þar með talin blóm og gluggatjöld. Ef um er að ræða gömul furugólf þarf að reka niður alla nagla eða að draga þá upp. Í rifur sem eru breiðari en tveir til þrjú millimetrar þarf að fella lista en minni rifur þarf að fylla með tréfylli. Öðrum viðgerðum á parketinu þarf að ljúka áður en hafist er handa við slípunina.

Ávallt þarf að slípa margar umferðir með mismunandi grófum sandpappír, grófum í fyrstu en fínnum síðast. Fjöldi umferða fer eftir ástandi gólfsins og fyrri meðhöndlun.

Best er að nota slípivél til verksins en þær má meðal annars leigja hjá Parka. Vélinni er ýtt áfram á jöfnum hraða og dregin til baka í sama farið aftur. Hún er síðan færð til annarrar hvorrar hand-



Nýslípað parket er nánast eins og nýtt.

ar sem nemur um tíu sentímetrum í einu. Sé gólfíð óslétt þarf að slípa í 45 gráðum en sé það slétt eru allar umferðir fagnar langsum eftir viðnum. Þegar gólfíð hefur verið þrifið er það tilbúið til lökkunar.

Nánari upplýsingar um vélar til verksins og sandpappírstegundir er að finna á www.parki.is en oftast er byrjað með sandpappír númer 60 og endað í númer 100 eða 120.

-ve

Stendur þú í framkvæmdum?

Múrverk • Flísalögn • trésmíði • pípulögn • raflögn • málnun o.fl.

Allhliða byggingaþjónusta á einum stað.
Fagmennska og sérhæfing í fyrirrúmi.

S: 024 0150 / 024 0160

VIÐHALD

fasteignaviðgerðir

Við önnumst m.a.:

- múrviðgerðir
- þakviðgerðir
- málningarvinnu
- trésmíðavinnu
- pípulagnir
- raflagnir
- flísalagnir



Sími 567 6699

Sendu okkur email og við gerum þér tilboð - kristjan@vidhald.is

Hringdu í síma

5125060

ef blaðið berst ekki



Hljómahöllin skal upp

Eftir stöpp um stundarsakir eru framkvæmdir við Hljómahöllina í Reykjavæsbæ hafnar á nýjan leik. Þar er átt við endurbætur á hinu fornfræga samkomuhúsi Stapanum og viðbyggingu við það. Farið verður mun hægar í framkvæmdirnar en upphaflega var áætlað þar sem fjármögnun verksins

Teikning af Hljómhöllinni í Reykjavæsbæ.

er ekki lokið en unnið verður að lóðaframkvæmdum og nýja húsið klárað að utan. Einnig stendur til að ljúka framkvæmdum við Stapan.

Upphafleg kostnaðaráætlun nam rúmum 1.250 milljónum króna auk búnaðar í allt húsið. Vegna aðstæðna nú hefur verið dregið úr kostnaði með því að hætta við byggingu kjallara auk gryfju undir sviðinu í Stapa. Heimild: www.vf.is

-gun



Arkitekt að lauginni á Hofsi er Sigríður Sigþórsdóttir.

Með útsýni til Drangeyjar

Hægt verður að horfa út til Drangeyjar og Málmeysjar úr hinni nýju sundlaug á Hofsi sem nú er í smíðum. Framkvæmdum miðar vel og mun að líkindum ljúka um miðjan nóvember að sögn Sveinbjörns Sigurðssonar, framkvæmdastjóra hjá Sveinbirni Sigurðssyni hf. sem sér um bygginguna.

Þar sem laugin stendur á sjávarbakka er Sveinbjörn spurður að því hvort tröppur verði gerðar niður bakkann fyrir þá sem vilja skella sér í sjósund. „Við höfum að minnsta kosti ekki verið beðnir um þær,“ svarar hann. „Bakkinn er friðaður hér í kring því stuðlaberg er í sjávarmálinu og til samræmis við það verður umhverfið kringum laugina mótað af stuðlum,“ lýsir hann. Sveinbjörn segir grjótið tekið úr námu í landi Bæjar á Höfðaströnd, verkkaupinn, sveitarfélagið Skagafjörður, sjái um það.

-gun

hansgrohe



Tilboð
18.472

Hansgrohe Focus E²
Blöndunartæki fyrir handlaugar.

Tilboð
9.369

Hansgrohe Croma 100 Vario
Sturtusett með „Quick Clean“ búnaði.



Hansgrohe 1001 SL
Hitastýrt sturtublöndunartæki Stílhreint og vandað

Tilboð
21.938



Sjöttu til níutíu fermetra sumarhús eru vinsæl hjá GS húsum en sumir byggja þau í áföngum.

Einfaldleiki eftirsóttari en áður

Sala á sumarhúsum hefur gengið framur björtustu vonum hjá fyrirtækinu GS hús á Selfossi, að sögn Kára Helgasonar, framkvæmdastjóra og eins af eigendum fyrirtækisins.

„Auðvitað er mikil breyting frá síðustu árum en miðað við það sem maður hafði reiknað með þá er þetta ágætt,“ segir hann. Eftirspurn er meiri eftir einfaldari húsum nú en á uppgangstímanum að hans sögn. „Við bjóðum húsinn á ýmsum stigum, til dæmis bæði með einangrun og fokheld, og það er meira um það nú að fólk taki byggingu sumarhúsanna í áföngum, skipti henni niður og fari skemur í hverju þrepi en áður. Byggja jafnvel lítið í byrjun en með stækkunarmöguleika síðar,“ lýsir hann og segir líka viðhaldsvinnu við sumarhús hafa aukist mikið við þær breytingar sem urðu í vor þegar virðisaukaskattur var felldur niður af slíkri vinnu tímabundið.

-gun



ISLEIFUR JÓNSSON

Dragháls 14 - 16
110 Reykjavík

Sími 4 12 12 00
Fax 4 12 12 01

www.isleifur.is

Atvinnuhúsnæði



Til sölu 2 samhlíða bílsk. rúmir 50fm. Eingöngu yfirtaka á láni. Mjög gott útsvæði. S. 891 9193 & 892 5309.

Bæjarlind 14-16 Til leigu 2-400m2 verslunar- eða skrifst.húsnæði á jarðhæð (neðstu)- norðurendi. Innkeyrsludyr, næg bílastæði, góð aðkoma. Uppl. s. 895-5053.

Bjart og gott 113m² verslunar-/skrifstofuhúsnæði í Hlíðasmára í Kóp. til leigu og afh. strax. Ópið rými og 2 lokað herb. Dúkur á gólum, gott skápláss, flúrósent lýsing. Mánaðarleiga aðeins kr. 135.000.- Leigulistinn s. 5111-2900.

Til leigu iðnaðarh.næði í Hafnarf. 105-210m2 lofthæð 4,20 Uppl. í síma 892-9260.

Geymslunæði

Vantar þig ódjra geymslu? Þú geymir í gám við geymum gáminn ... í lengri eða skemmri tíma



HAFNARBAKKI FLUTNINGATÆKNI
Sími: 535 2550
Hringtölur 8 • 221 Hafnarfórður
info@hafnarbakkinn.is • www.hafnarbakkinn.is

Hljýjar vagnageymslur
Í Borgarfirði. Löng reynsla, gott verk. Ferðavagnar bátar og fl. S. 663 2130 & magnus122@hotmail.com

HÚSVAGNAGEYMSLA
Upphitað og nýstandsett hús á Eyraðabakka. Hreint, þurr og lyktarlaust. Sömu verð og í fyrra. 10% strgr.afsl. S. 660-1060 & 564-6500

Ódýr þurr úpphitið vetrarg. á tjaldvögnum til hjólhýsa í nágrenni Rvk-ur. Uppl. í síma 8939950

Geymslupláss
Upphitað á höfuðborgarsvæðinu. Pláss til 1. maí fyrir hjólhýsi, fellihýsi, tjaldvagna eða annað. Verð 5000kr. á m2. Uppl. í s. 862 4685 / 893 9777.

Geymslunæðið Auðnum II, 190 Vogar.
Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar, mótorkjól ofl. Uppl. í s. 864 3176

geymslur.com
Geymslur frá 3990.- kr á mánn. Garðabæ (há Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktað & öryggismyndavélur. S. 555 3464

www.geymslaeitt.is
Sér geymslur frá 5 til 17 m2. Góð verk. Ópið 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað.S. 564-6500

Geymsla á farartækjum
Vetrargeymsla fyrir bíla, húsbíla, fellihýsi, hjólhýsi, tjaldvagna, ofl. Upphitað og vaktað húsnæði, Sanngjarnt leiguverð. Uppl. í s. 899 0274, Gylfi, eða á www.husbilageymslan.net

Gisting



GISTING Í KAUPMANNAHÖFN GÓÐ STAÐSETNING GOTT VERÐ!

Fullbúnaður lúxus íbúðir í göngufæri frá miðbænum. Góður kostur fyrir fyrirtæki og einstaklinga. Verð 950 dkr. nóttin fyrir 3ja herb. íbúð. Nánari uppl. í s. 891-8612, +45 27111038, www.stracta.com eða annalij@stracta.com

2 herbergja íbúð fullbúin húsgögnum með svefnpláss fyrir 2-4. Leigist 1 nótt í senn eða fleiri. Staðsett við Kringluna. Uppl. í s. 843 9776 & 899 7188 eða limoutaxi@hotmail.com.

Frábær einbýlishús með einkasundlaug til leigu á golfvelli í Florida. Nánari uppl. á www.floridafri.is, runikfloridafri.is og í 5 618 2596.

ATVINNA

Atvinna í boði



Café Konditori Copenhagen

Auglýsing eftir duglegu starfsfólki í fullt starf og hlutastarf við afgreiðslu í bakarí/kaffihúsi. Ekki yngri en 18 ára. Uppl. á staðnum, Suðurlandsbraut 4.

STÖRF.IS
Leitaðu á meðal rúmlega 400 atvinnu- auglýsinga. Leitin hefst hjá okkur.

Starfskraftur óskast í úthringingar fyrir váttryggingarmiðlun. Æskilegur aldur, 45-65. Góð laun í boði. Uppl. í S 896 0608.

Óskum eftir solumanni. Fullkomið aukastarf fyrir ungan drifandi kennara eða framtakssömu fótboltamóðmuna/pabban. Sjálfstætt starf. Vinsamlegast sendið póst á solumadurokast@gmail.com

Starfsmaður óskast til þjónustustarfa á veitingahúsi í Reykjavík. Heiðarleiki, dugnaður og íslenskukunnátta skilyrði. Kvöld og helgarvinna. Áhugasamir hafi samband í netfangið spicevisir.is. og í s. 868 0049.

Fjöreggið
Grill og góður matur. Starfsfólk óskast í dagvinnu og í aukavinnu um helgar. Íslenska skilyrði. Uppl. í s. 555 7030.

Atvinna óskast

Starfsfólk frá Letlandi óskar eftir vinnu á Íslandi: smiðir, verkamenn, bílstjórar, fiskvinnslufólk o.fl. S.8457158

Óska eftir starfi við akstur um helgar, er með meirapróf. Uppl. í s. 848 0210.

Handlagi kallinn óskar eftir að fá eitt-hvað að gera helst framtíðarstarf, er til í flest. Var snöggur með síðasta verkefni. s: 8216880

Sjálfstæður smiður getur bætt við sig verkefnum. Uppl. í s. 770 0970.

TILKYNNINGAR

Tapað - Fundið



Simbi er 6 mánn. högni sem er mjög blíður og gæfur og sást síðast heima hjá sér að Bakkastöðum í Grafarholti 10 sept. sl. Hann var með blaá og gráa ól með merki á. Uppl. í s. 567 7358. FUNDARLAUN.

Tilkynningar

Kæru viðskiptavinir hef fært mig yfir af Möggunum í Mjódd á Hársnyrtstofuna Grímú í Álfheimum. S. 553 3133. Lovisa H. Stefánsdóttir, hársnyrtir - Hlakka til að sjá ykkur.

Einkamál

Flottar símadömur
Dömunar á Rauða Torginu eru síbreytilegur hópur yndislegra kvenna sem hafa óskaplega gaman af að daðra við karlmenn í síma. Hver verður vinkona þín í kvöld? Símar 908-6000 (símatorg) og 535-9999 (kreditkort).

SÍMAPJÓNUSTUR



Stefnumót
905 2000 (símatorg)
535 9920 (kreditkort)
535 9923 (fritt karlar)
555 4321 (fritt konur)

Spjall
904 5454 (símatorg, karlar)
535 9940 (kreditkort karlar)
555 4321 (fritt, konur)

Gay spjall
535 9988 (kreditkort)

Sögur
905 2002 (símatorg)
535 9930 (kreditkort)

Spjalldömur
908 6000 (símatorg)
535 9999 (kreditkort)

Símapjónusta Spjalldömur

S. 908 6666 & 908 2000. Ópið þegar þér hentar

Ný og spennandi upptaka
Ung kona ein með sjálfri sér nýtur sín í heitum leik og lýsir því sem hún er að gera og henni þykir gott svo djúpt og innilega að þú hrifst með og getur ekki annað! Sögur Rauða Torgsins, s. 905-2002 (símatorg) og 535-9930 (kreditkort), uppt.nr. 8215.

Hún horfir á þig
Heit upptaka með ungru konu sem er að horfa á vídeó í tölvunni sinni, af karlmanni sem leikur sér. Mjög örvandi upptaka! Sögur Rauða Torgsins, s. 905-2002 (símatorg) og 535-9930 (kreditkort), uppt.nr. 8592.

Spennandi kynni
Konar leitar kynna við heiðarlegan mann með tilbreytingu í huga. Augl. hennar er á Rauða Torginu Stefnumót, s. 905-2000 (símatorg) og 535-9920 (kreditkort), augl.nr. 8643.

Auglýsingasími

512 50 50



- Mest lesið

Blaðberinn bíður þín

Þú færð Blaðberann þinn í Skafthlíð 24 alla virka daga frá kl. 8-17.

Blaðberinn...
...góðar fréttir fyrir umhverfið



» **Ráðningarþjónusta**

Leitar þú að starfsmanni?

HH Ráðgjöf hefur vönduð vinnubrögð og fagmennsku að leiðarljósi. Við leggjum metnað okkar í að veita afburðarþjónustu og finna réttan einstakling fyrir þá aðila sem leita okkar aðstoðar við ráðningu starfsfólks.

» Kostir þess að nýta sér þjónustu HH Ráðgjafar eru m.a.:

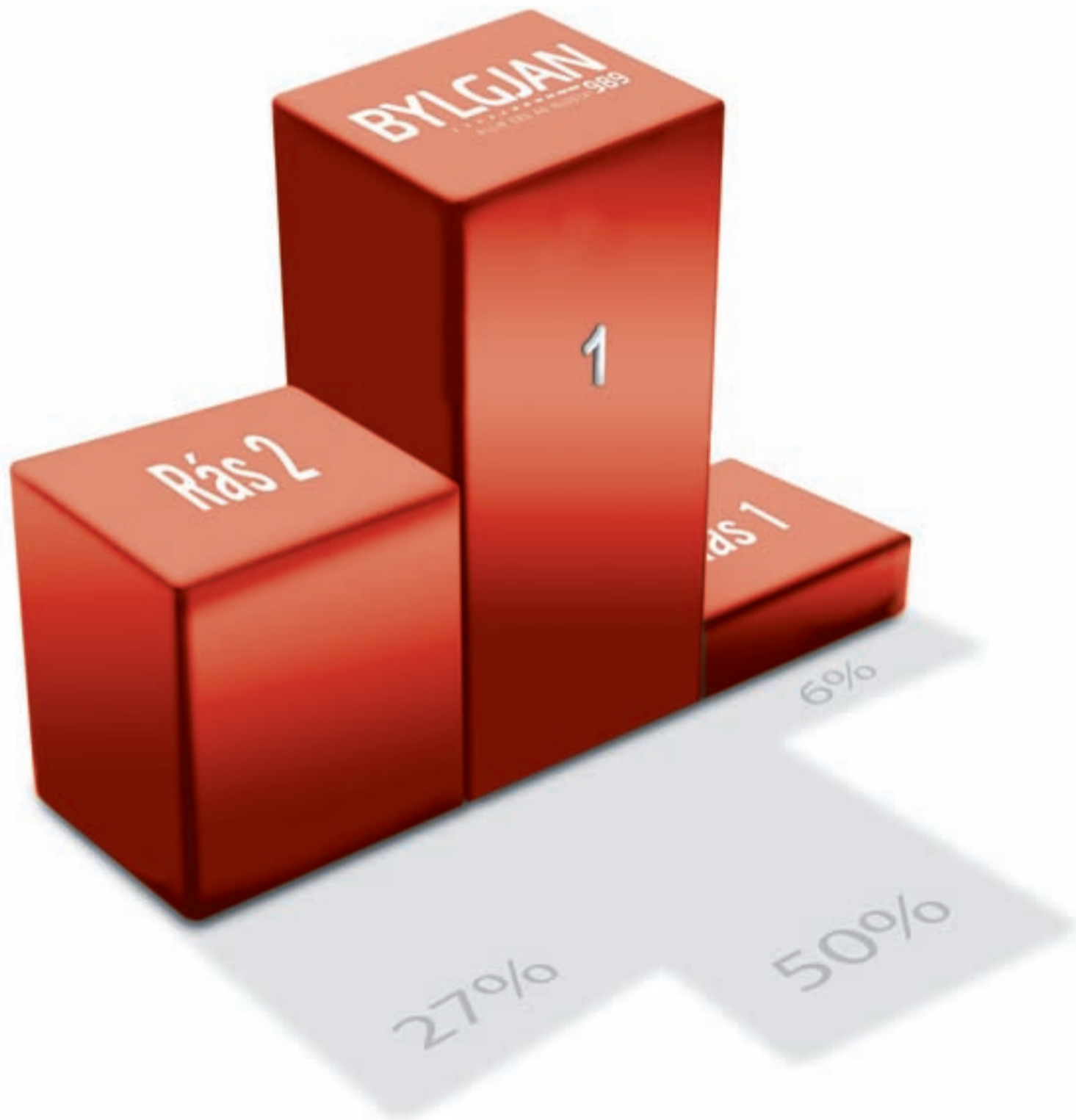
- Vinnusparnaður**
Við vinnum úr umsóknum, leitum í gagnagrunni okkar, tókum forviðtöl og öflum umsagna.
- Markviss leit**
Sérskrifaður hugbúnaður gerir leit afar markvissa og tryggir að við finnum hæfasta einstaklinginn.
- Þriggja mánaða ábyrgð**
Ef starfsmaður hættir störfum innan þriggja mánaða er ráðning í hans stað án endurgjalds.
- Ekkert staðfestingargjald**
Við leggjum áherslu á að rækta árangursríkt og ánægjulegt langtímasamband við viðskiptavini okkar og því greiðir þú ekkert ef ekki verður af ráðningu.
- Fjöldi hæfra umsækjenda**
Fjöldi umsækjenda er á skrá í almennum gagnagrunni okkar sem tryggir að við finnum rétta einstaklinginn fyrir starfið.
- Fjölbreyttar þjónustuleiðir**
Í boði eru fjölbreyttar þjónustuleiðir sniðnar að þörfum og væntingum viðskiptavina okkar. Þú finnur lausnina hjá okkur.
- Reynsla og þekking**
Hjá HH Ráðgjöf starfa sérfræðingar á sviði starfsmannamála sem búa m.a. yfir mikilli reynslu af ráðningum og hagnýtri menntun.
- Sanngjarnt verð**
Bjóðum mjög hagstætt og samkeppnishæft verð á þjónustu okkar. Gerðu verðsamanburð!

HH Ráðgjöf er allhliða ráðningarþjónusta og við státum okkur af því að veita framúrskarandi þjónustu hvort sem um ræðir ráðningu ófaglærðra, faglærðra eða sérfræðinga.

» Ráðgjafar okkar veita fúslega frekari upplýsingar í síma 561 5900 eða sendu okkur tölvupóst: hhr@hhr.is

HH Ráðgjöf
RÁÐGJÖF
RÁÐNINGARÞJÓNUSTA

BYLGJAN Í FYRSTA SÆTI



BYLGJAN ÞAKKAR HLUSTENDUM SAMFYLGDINA Á HVERJUM DEGI

Hlustendur Bylgjunnar eru í eftirsóttasta markhópnum og stærsta neysluhópnum. Bylgjan ber af og tryggir að skilaboð auglýsenda komist áleiðis til mikilvægasta markhópsins.

Samkvæmt mælingum Capacent á hlustun í mínútum í aldurshópnum 18 – 49 ára, vika 33, 2009.

LÉTT
BYLGJAN 967

GULL
BYLGJAN 909

BYLGJAN
989

- ALLIR ERU AÐ HLUSTA!



MEÐ KÚST Í HENDI Árni Sigfússon bæjarstjóri afhenti kústa í viðurkenningarskyni.

Fengu umhverfisverðlaun

Umhverfis- og skipulagssvið Reykjanesbæjar veitti í síðustu viku Umhverfisverðlaun Reykjanesbæjar. Þau hljóta fyrirtæki, einstaklingar eða félagsamtök sem huga sérstaklega vel að umhverfi sínu. Að þessu sinni voru veitt fern verðlaun. Þau hlutu Novos Fasteignafé-

lag fyrir fyrirmyndar endurbætur á eldri húsum, leikskólinn Holt fyrir árangursríka fræðslu og umhverfisstefnu, leikskólinn Tjarnarsel fyrir árangursríka fræðslu og umhverfisstefnu og Oddfellow-félagar fyrir glæsilegt framtak í endurbýggingu á gömlu húsi í iðnaðarhverfi.

Rétt meðferð villibráðar

Nú er sá tími ársins að veiðar á villibráð eru í algleymingi. Veiðar landsmanna á gæs, rjúpu eða á stærri bráð eins og hreindýri, eru vinsælar sem aldrei fyrr.

Af því tilefni ætla Matís, Skotveiðifélag Íslands, Matvælastofnun og Úlfar Finnbjörnsson hjá Gestgjafanum að bjóða til opins fræðslufundar um meðferð og meðhöndlun villibráðar þriðjudaginn 22. september frá klukkan 8.30 til 9.45 á Hótel Nordica, Suðurlandsbraut 2. Þar munu fremstu sérfræðingar landsins í þessum málum flytja erindi um þetta áhugaverða en umdeilda efni.

Í tilkynningu frá Matís kemur fram að menn hafi ekki alltaf verið sammála um hvernig veiðimenn eigi að bera sig að við meðferð og meðhöndlun villibráðar. Sem dæmi séu hugmyndir uppi um hvort kæling villibráðar, eins og hún tíðkast nú til dags, þar sem dýr er til dæmis grafið í fönn og sótt síðar, sé það besta sem hægt er að gera í stöðinni til að tryggja gæði kjötsins. Þá er því velt upp hvort kannski eigi að haga kælingunni með öðrum hætti og hægja jafnvel á kælingunni til að fá meyrara kjöt.



HREINDÝR Búið er að veiða flest hreindýr þessa veiðitímabils.

Á fundinum verður varpað fram þeirri spurningu hvort tækifæri í matarferðamennsku liggja í betri nýtingu kjöts af villibráð.

Nánari upplýsingar um fræðslufundinn má finna á www.matis.is



LANGHOLTSKIRKJA Tónleikarnir hefjast klukkan 12.15 í dag.

Afmæli í Langholtskirkju

Í tilefni þess að tíu ár eru liðin frá því að Noack-orgel Langholtskirkju var vígt mun Listafélag Langholtskirkju standa fyrir afmælistónleikum.

Nemendur við Tónskóla Þjóðkirkjunnar munu leika á orgelið frá 12.15 til 12.45 frá og með deginum í dag til föstudagsins 25. september. Aðgangur er ókeypis á hádegistónleikana.

Mikil breyting varð á kirkjunni við komu orgelsins, sem var smíðað af Fritz Noack, og gegnir það mikilvægu hlutverki í helgihaldi og tónlistarstarfi kirkjunnar.



GRUNNSKÓLINN Á ÍSAFIRÐI Lagnir í nýbyggingunni og tenging við gamla barnaskólann lukkuðust vel.

Lofsverðar lagnir á Ísafirði

Viðurkenningin Lofsvert lagnaverk árið 2008 féll Grunnskólanum á Ísafirði í skaut og Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, afhenti viðurkenninguna hátíðlega fyrir helgi.

Það eru lagnir nýjustu viðbyggingar skólans og tengingu við gamla barnaskólann sem þykja hafa heppnast svona vel. Þau sem unnu að þeim eiga að sjálfsögðu heildurinn en það eru Tækniþjónusta Vestfjarða, Verkís, Straumur, A-V pípuagnir og Aðalblíkk.

Lagnafélag Íslands veitir þessa viðurkenningu árlega og hefur gert frá árinu 1990 en félagið var stofnað árið 1986.

FLUGFELAG.IS

SKEMMTUM OKKUR INNANLANDS

Það er fátt sem jafnast á við að finna ískaldan sjóinn læsast um sig, missa andann augnablik. En samt jafnast einhvern veginn ekkert á við að komast upp úr aftur, finna blóðið streyma um líkamann á ný.

Hringdu í 5703030 og bókaðu nístingskalt það á nýjum stað.

FLUG OG GISTING Í EINA NÓTT FRÁ ADEINS 17.700 KR.*

FLUGFÉLAG ÍSLANDS

*Verð á mann miðað við flug fram og til baka til Reykjavíkur, Vestmannaeyja, Egilsstaða, Akureyrar eða Ísafjarðar.

**BESTI NEED FOR SPEED LEIKUR
ALLRA TÍMA ER MÆTTUR!**

**NEED FOR SPEED
SHIFT**

**KOMINN
Í ELKO**

**10. HVER
VINNUR!**

**SENDU SMS SKEYTIÐ
EST NSV Á NÚMERIÐ
1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ!
FULLT AF AUKAVINNINGUM · TÖLVULEIKIR
DVD MYNDIR · FULLT AF PEPSI MAX
OG MARGT FLEIRA!**

HELKO

Vinningar afhentir í ELKO Lindum.
199 kr/skeytið. Með því að taka
þátt ertu kominn í SMS klúbb.

**Blaðberinn
bíður
þín**

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24
alla virka daga frá kl. 8-17.

Blaðberinn... ...góðar fréttir fyrir umhverfið

Auglýsingasími

512 50 50

— Mest lesið

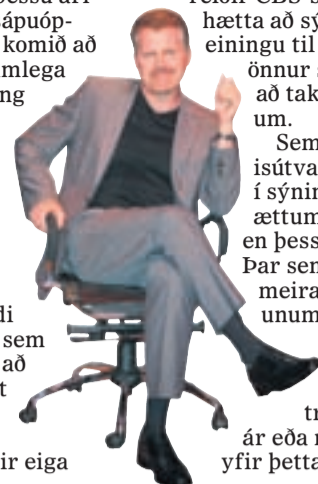


NOKKUR ORÐ
Pórunn
Elísabet
Bogadóttir

Leiðarljós lýsir áfram

Það voru mikil sorgartíðindi þegar tilkynnt var um það fyrr á þessu ári að framleiðsla á lengstu sápuóperu heims yrði hætt. Og nú er komið að því: sjöttíu og tveggja ára dásamlega dramatískt partið, sem Guiding Light var, er búið. Á föstudaginn fór síðasti þátturinn í loftið í Bandaríkjunum.

Á Facebook eru tæplega fjórtán þúsund manns skráðir á aðdáendasíðu þáttarins, en ég veit að þeir eru tugþúsundir til viðbótar. Ég hef til dæmis ekki enn gerst aðdáandi og það eru ábyggilega margir sem eiga erfitt með að viðurkenna að þeir hafi reglulega horft á þátt þar sem upprisa frá dauðum, klónun og fleira skemmtilegt er daglegt brauð. Aðdáendurnir eiga



það allir sameiginlegt að vera gífurlega reiðir CBS-sjónvarpsstöðinni fyrir að hætta að sýna þáttinn og biðja nú í samningu til allra góðra vætta að einhver önnur sjónvarpsstöð sjái hag sinn í að taka upp framleiðslu á þættinum.

Sem betur fer hefur íslenska ríkisútvarpið ekki puttann á púlsinum í sýningum sápuópera svo að við ættum að eiga mörg ár eftir áður en þessi tímamót skella á okkur. Þar sem við eigum góð tíu ár eða meira eftir áður en að endalokunum kemur fann ég mig knúna til að vita hvernig snilldin endaði svo, en ég ætla ekki að kjafta frá því hér. Svo treysti ég því bara að eftir tíu ár eða meira verði ég kannski kominn yfir þetta – eða hætt að horfa.

myndasögur

■ Pondus

Eftir Frode Øverli



■ Geljan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



■ Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell



■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



Hans heiðraður



ATH kl. 12.

Halldór Gíslason arkitekt heldur fyrirlestur um uppbyggingu og stofnun Listaháskóla í Mapútó í Mósambík. Fyrirlesturinn fer fram á Kjarvalsstöðum. Halldór vann að stofnun hönnunardeildar LHÍ fyrir bráðum tíu árum, en hann hefur starfað að undanförmu í Mapútó við kennslu og þróun á menntun í hönnun ásamt Sóleyju Stefánsdóttur, grafískum hönnuði.

menning

menning@frettabladid.is

Tilkynnt var í vikunni að þýski rithöfundurinn og gagnrýnandinn Hans Magnus Enzensberger fengi í ár Sonning-verðlaunin dönsku. Hans er á áttugasta ári. Sonning-verðlaunin eru mesti heiður sem veittur er þeim mönnum sem hafa lagt fram lífsstarf sitt til að auðga evrópska menningu. Þau nema nú einni milljón danskra króna og voru sett á stofn af ritstjóranum C. J. Sonning. Meðal fyrri verðlaunahafa eru Halldór Laxness, Niels Bohr, Ingmar Bergman, Günter Grass og Vaclav Havel. Er Hans Magnus þrítugasti og þriðji verðlaunahafinn. Hans tók á unga aldri að hafa skoðun á menningu álfunnar. Hann tilheyrði Gruppe 47, hópi vinstrisinnnaðra þýskra skálda sem kom fyrst saman árið 1947. Fyrstu ljóðabók sína gaf hann út 1957, en áhrif hans urðu hvað mest fyrir þátttöku hans í umræðu í stjórnmálum á örlagamiklum tímum í lífi Evrópu þegar hann ritstýrði frá 1965 til 1975 hinu áhrifamikla tímariti Kursbuch. Fyrir á þessu ári hlaut hann Griffin-ljóðaverðlaunin. Meðal verka hans eru



HANS MAGNUS ENZENSBERGER Fær Sonning-verðlaunin í ár.

Ljóð, skáldsögur og barnabækur, heimildaverk og rannsóknartextar á mótum menningarfræða, sagnfræði og heimspeki. Hann hefur frá 1985 ritstýrt röðinni Die Andere Werk. Meðal verka hans er Ach Europa! þar sem hann skoðar menningu nokkurra landa álfunnar og sérkenni sem hann segir að verði að njóta sín svo álfan eigi sér framtíð.

> ekki missa af ...

Tónlistarmennirnir og hjónakornin Pawel og Agnieszka Panasiuk koma fram í Salnum í tónleikaröðinni TÍBRÁ, þriðjudaginn 22. september kl. 20. Þau flytja verk eftir Schnittke, Chopin, Rachmaninoff, Schumann, Þorkel Sigurbjörnsson og Sigfús Halldórsson.

Gunnar spilar í Borgó

Gunnar Þórðarson, söngvasmiður, tónskáld og gítarleikari með meiru, hefur á liðnu ári farið víða og troðið upp einn með gígju sína. Hefur hann hvarvetna reynt aufúsgestur og tekist á við eldri ópusa og kynnt aðra nýja.

Nú er komið að Reykjavík en Gunnar heldur tónleika í Borgarleikhúsinu ásamt úrvalshljómsveit og flytur öll sín þekktustu lög. Safnið er stórt: Gunnar hefur samið 650 lög, auk stærri tónsmíða. Stærsta hluta lagasafnsins hafa aðrir flutt, en hérna gefst einstakt tækifæri til að sjá höfundinn sjálfan flytja lög. Áhorfendur mega búast við því að heyra nýjar útgáfur af mörgum lögum og sögurnar á bak við tilurð þeirra.

Hér eru sem sagt í boði órafmagnaðir ferilstónleikar með einum fremsta listamanni þjóðarinnar í einum besta tónleikasal landsins. Sérstakir gestir eru



TÓNLIST Gunnar Þórðarson, söngvasmiður og tónskáld.

skemmtibandið Buff og trúbadúrin Svavar Knútur, en hljómsveit sem leikur með Gunnari er skipuð þeim Jóhanni Ásmundssyni á bassa, Kjartan Hákonarsyni sem leikur á flughorn/trompet og Þóri Úlfarsyni sem leikur á píanó og orgel.

Miðasala er á tonlist.is en Bravó stendur fyrir tónleikunum, sem verða hinn 2. október.

Norræn verðlaun barnabóka veitt

Norrænu barnabókaverðlaunin eru heiðursverðlaun sem samtök norrænna skólasafnakennara standa að. Þau hafa verið veitt frá árinu 1985. Verðlaunin eru 15.000 danskur krónur ásamt heiðursskjali og listaverki. Þetta er í sjöunda sinn sem norskur höfundur hlýtur þessi verðlaun.

Bókin Draugaslóð eftir Kristínu Helgu Gunnarsdóttur var framlag Íslands þetta árið. Íslenskir rithöfundar sem hlotið hafa norrænu barnabókaverðlaunin eru: Guðrún Helgadóttir, Kristín Steinsdóttir, Ragnheiður Gestsdóttir og Brynhildur Þórarinsdóttir.

Höfundurinn, Stian Hole, er fæddur 1969 og er uppalinn í Hokksund í Noregi. Hann er hönnuður, myndskreytir og barnabókahöfundur og er handhafi margra verðlauna, bæði fyrir ritstörf og hönnunarverk.

Bókin Garmanns gate er önnur myndabókin um söguhetjuna Garmann. Garmanns gate fjallar meðal annars um kynni Garmanns og gamla mannsins sem kallaður er frímerkjamaðurinn og býr innst í Garmannsgötu.

Stian Hole er einnig höfundur myndanna í bókinni. Hann notar stafræna verkfærið Photoshop og hefur þróað mjög sérstakan eigin stíl við myndsköp-



BÓKMENNTIR Opuskyrting eftir Stian Hole úr einni bók hans um Garman.

unina. Það er frekar lítil texti á hverri síðu en þær eru ríkulega skreyttar myndum. Textinn í Garmanns gate er að mestu línuleg raunsæisleg frásögn. Ekki er þó endilega samhengi milli mynda og texta og gefur það lesendum tækifæri til að beita eigin ímyndunarafli og verða nokkurs konar meðhöfundar.

Aðrar bækur eftir höfundinn eru Den gamle mannen og hvalen sem út kom árið 2005 og Garmanns sommer frá árinu 2006.

- pbb

Optical Studio
SMÁRALIND • LEIFSSTÖÐ • KEFLAVÍK

ACUVUE®
BRAND CONTACT LENSES
Johnson & Johnson

1•DAY ACUVUE® MOIST®

Viðhalda raka augnanna og veita þægindi sem endast allan daginn.



- **Þægindin endast.** Viðhalda raka augnanna og þægindin endast allan daginn. Minni hætta á þurrki í augum.
- **UV geislavörn:** Hjálpa til við að vernda augun fyrir UV-A og UV-B útfjólubláum geislum. UV vörn fyrir augun*
- **Hentugleiki/Þægindi:** Á hverjum degi er notað nýtt og ferskt linsupar, sem gerir linsunotkunina einfalda og þægilega.

*UV verndandi augnlinsur koma ekki í staðinn fyrir sólgleraugu þar sem þær hjúja ekki allt augnsvæðið. ACUVUE® og MOIST® er skrásett vörumerki Johnson & Johnson Vision Care, J.JVC 2009.



Grímsævintýri í Fjarðarkaupum

21. - 25. september

úr
fiskborði



Ostafylltar smábollar

20% afsláttur
1.038,kr./kg.
ÁÐUR 1.298,kr./kg.

20%
afsláttur



úr
fiskborði

Plokkfiskur

878,kr./kg.
ÁÐUR 1.098,kr./kg.

20%
afsláttur



Gríms fiskibollar 550g

373,kr./pk.
ÁÐUR 498,kr./pk.

Gríms plokkfiskur 400g

440,kr./pk.
ÁÐUR 587,kr./pk.

Gríms fiskibuff

881,kr./kg
ÁÐUR 1.101,kr./kg

20%
afsláttur



Gríms humarsúpa 500ml

535,kr./dósin
ÁÐUR 669,kr./dósin

úr
fiskborði

20%
afsláttur

Broccoli ýsa

878,kr./pk.
ÁÐUR 1.098,kr./pk.



Fræið
FJARÐARKAUP

Grænmetisbuff
fullelðuð vara, þarf aðeins að bita upp

NYTT

AN MSG

Grænmetisbuff 3 teg.

498,kr./pk.
ÁÐUR 624,kr./pk.

50 HAGKAUP
árin fyrir Íslendinga 150 ár



FANGAVAKTIN

HEFST Á SUNNUDAGINN



ÞU SITUR INNI
Í ALLAN VETUR!


skemmtilegri

ÞAD ER
ÖDYRARA
AD SKEMMTA SÉR HEIMA





HLÁTUR OG GRÁTUR Varamaðurinn Michael Owen tryggði United dramatískan 4-3 sigur gegn City með marki á sjöttu mínútu uppbótartíma. City-menn höfðu áður jafnað leikinn á lokamínútu venjulegs leiktíma.

NORDIC PHOTOS/GETTY

Manchester United og Chelsea unnu borgarslagina í ensku úrvalsdeildinni:

Owen tryggði United sigurinn

FÓTBOLTI Það vantaði ekki dramatíkuna í borgarslag Manchester United og Manchester City þar sem Michael Owen skoraði sigurmarkið í ótrúlegum sjö marka rússíbanaleik á sjöttu mínútu uppbótartíma.

Wayne Rooney kom United yfir strax á 2. mínútu en Gareth Barry jafnaði fyrir City á 16. mínútu og staðan í hálfleik var 1-1. United byrjaði seinni hálfleikinn af sama krafti og þann fyrri þegar Darren Fletcher kom heimamönnum yfir með skallamarki. Craig Bellamy jafnaði hins vegar stuttu síðar með glæsilegu marki efst í markhornið. United fór þá að herða tók sín á

leiknum og Fletcher skoraði aftur með skalla þegar tíu mínútur lifðu leiks og United í kjörstöðu. Bellamy var hins vegar ekki búinn að gefast upp og jafnaði leikinn aftur á lokamínútu venjulegs leiktíma og allt ætlaði um koll að keyra. Það var þó enn tími fyrir sigurmarkið því á sjöttu mínútu uppbótartíma var varamaðurinn Michael Owen réttur maður á réttum stað og skoraði sigurmarkið.

„Þetta var eflaust besti derby-leikur allra tíma. Það er enginn betri í að klára færin en Michael Owen. Það er einfaldlega þannig,“ sagði Sir Alex Ferguson, knattspyrnstjóri United, ánægður í

leikslok. Kollegi hans hjá City var eðlilega ekki jafn hress.

„Ég veit ekki af hverju sjö mínútum var bætt við leiktímann. Við erum því sársvektir með hverjum þetta fór,“ sagði Mark Hughes.

Tottenham var engin fyrirstaða fyrir Chelsea á Brúnni en heimamenn unnu öruggan 3-0 sigur. Ashley Cole, Michael Ballack og Didier Drogba skoruðu mörkin og knattspyrnstjóriinn Carlo Ancelotti hrósaði leikmönnum sínum.

„Þú vinnur Tottenham ekki 3-0 nema að leikmenn þínir séu að spila mjög vel. Við þurfum að halda áfram á sömu braut,“ sagði Ancelotti.

- óþ

ÚRSLIT

Enska úrvalsdeildin

Man. United-Man. City	4-3
1-0 Wayne Rooney (2.), 1-1 Gareth Barry (16.), 2-1 Darren Fletcher (49.), 2-2 Craig Bellamy (52.), 3-2 Fletcher (80.), 3-3 Bellamy (90.), 4-3 Michael Owen (90.+6).	
Chelsea-Tottenham	3-0
1-0 Ashley Cole (32.), 2-0 Michael Ballack (58.), 3-0 Didier Drogba (63.).	
Wolves-Fulham	2-1
1-0 Kevin Doyle (18.), 2-0 David Edwards (50.), 2-1 Danny Murphy (66.).	
Everton-Blackburn	3-0
1-0 Louis Saha (22.), 2-0 Saha (54.), 3-0 Joseph Yobo (58.).	
Burnley-Sunderland	3-1
1-0 Graham Alexander (13.), 1-1 Darren Bent (39.), 2-1 David Nugent (67.), 3-1 David Nugent (86.).	
Arsenal-Wigan	4-0
1-0 Thomas Vermaelen (25.), 2-0 Thomas Vermaelen (49.), 3-0 Eduardo Da Silva (59.), 4-0 Cesc Fabregas (90.).	
Aston Villa-Portsmouth	2-0
1-0 James Milner (34.), 2-0 Gabriel Agbonlahor (43.). Hermann Hreiðarsson var ekki í leikmannahópi Portsmouth.	
Bolton-Stoke	1-1
0-1 Dave Kitson (53.), 1-1 Matt Taylor (89.). Grétar Rafn Steinnsson lék fyrri hálfleikinn með Bolton.	
Hull-Birmingham	0-1
0-1 Garry O'Connor (75.).	
West Ham-Liverpool	2-3
0-1 Fernando Torres (20.), 1-1 Alessandro Diamanti (29.), 1-2 Dirk Kuyt (41.), 2-2 Carlton Cole (45.), 2-3 Fernando Torres (75.).	

STADAN Í DEILDINN

1. Chelsea	6	6	0	0	15-3	18
2. Man. Utd	6	5	0	1	15-6	15
3. Liverpool	6	4	0	2	16-9	12
4. Aston Villa	5	4	0	1	8-3	12
5. Man. City	5	4	0	1	11-6	12
6. Tottenham	6	4	0	2	12-10	12
7. Arsenal	5	3	0	2	17-8	9
8. Sunderland	6	3	0	3	9-9	9
9. Burnley	6	3	0	3	5-10	9
10. Stoke	6	2	2	2	5-7	8
11. Birmingh.	6	2	1	3	3-4	7
12. Wolves	6	2	1	3	5-8	7
13. Everton	5	2	0	3	7-10	6
14. Fulham	5	2	0	3	4-7	6
15. Wigan	6	2	0	4	4-12	6
16. West Ham	5	1	1	3	5-6	4
17. Bolton	5	1	1	3	6-8	4
18. Blackburn	5	1	1	3	4-8	4
19. Hull	6	1	1	4	5-13	4
20. Portsm.	6	0	0	6	3-12	0

Spænski boltinn

Real Madrid-Xerez	5-0
1-0 Cristiano Ronaldo (1.), 2-0 Ronaldo (75.), 3-0 Guti (78.), 4-0 Karim Benzema (82.), 5-0 Ruud van Nistelrooy (89.).	
Valencia-Sporting Gijon	2-2
Barcelona-Atletico Madrid	5-2
1-0 Zlatan Ibrahimovic (2.), 2-0 Lionel Messi (16.), 3-0 Daniel Alves (31.), 4-0 Seydou Keita (42.), 4-1 Sergio Aguero (45.), 4-2 Diego Forlan (84.), 5-2 Lionel Messi (90.).	
Athletic Bilbao-Villarreal	3-2
Osasuna-Sevilla	0-2
Deportivo La Coruna-Espanyol	2-3
Real Mallorca-Tenerife	4-0
Malaga-Racing Santander	1-2
Almeria-Getafe	1-0
Real Zaragoza-Real Valladolid	1-2

Ítalski boltinn

AC Milan-Bologna	1-0
1-0 Clarence Seedorf (75.).	
Cagliari-Inter	1-2
1-0 Jeda(16.), 1-1 og 1-2 Diego Milito(51., 55.).	
Roma-Fiorentina	3-1
Juventus-Livorno	2-0
Catania-Lazio	1-1
Napoli-Udinese	0-0
Bari-Atalanta	4-1
Chievo-Genoa	3-1
Parma-Palermo	1-0
Sampdoria-Siena	4-1

Franski boltinn

Nice-Mónakó	1-3
0-1 Nene (11.), 0-2 Alejandro Alonso (12.), 1-2 Loic Remy (41.), 1-3 Alejandro Alonso (70.).	
Eiður Smári lék fyrri hálfleikinn með Mónakó.	

VITA – Ný ferðaskrifstofa á traustum grunni

Ferðir með VITA sport á Old Trafford

Enski boltinn

haustið 2009

Þökkum frábærar viðtökur!

Örfá sæti laus fram að áramótum

Lúðvík, Silja og Guðný hafa áralanga reynslu af skipulagningu á íþrótt- og tónlistarferðum hjá Úrvali-Útsýn. Þau eru nú komin til starfa hjá VITA sport og bjóða viðskiptavinum VITA fjölbreyttar íþróttferðir fyrir einstaklinga og hópa, æfinga- og keppnisferðir í öllum helstu greinum, göngu- og hjólaferðir og ferðir til virtra knattspyrnskóla.

GULLIÐ TÆKIFÆRI TIL AÐ KOMAST Á LEIKINN!

Tryggið ykkur sæti í tíma á draumaleikinn.

Nánari upplýsingar og bókanir: tonsport@vita.is

Ferðir á leiki Manchester United á Old Trafford:

Man.Utd - Sunderland	2. okt. - 5. okt.
	örfá sæti laus
Man.Utd - Bolton	16. okt. - 19. okt.
	örfá sæti laus
Man.Utd - Blackburn	30. okt. - 2. nóv.
Man.Utd - Everton	20. nóv. - 23. nóv.
	uppselt
Man.Utd - A.Villa	11. des. - 14. des.

Verðdæmi

Manchester (allar ferðirnar)

Verð: 81.900 kr.*

og 15.000 Vildarpunktar

Innifalið: Flug, skattar, gisting í 3 nætur með morgunverði í tvíþýli, miði á leikinn, akstur til og frá flugvelli erlendis.
* Verð án Vildarpunkta: kr. 91.900 kr.

Beint flug með Icelandair. Hægt að greiða með Vildarpunktum.

VITA | Skútuvogi 13a | Sími 570 4444 | www.VITA.is

> Jay Leno

„Pólítík er skemmtanabransi fyrir ljótt fólk.“

Leno mætir með nýjan þátt sem Skjár einn sýnir mánudags- til fimmtu-dagskvöld. Fyrsti þátturinn er í kvöld kl. 22.40.



dagskrá



VIÐ TÆKIÐ HÓLMFRÍÐUR HELGA SIGURDARDÓTTIR SÉR EFTIR AÐ HAFA TRÚAÐ Á NÝJA TÍMA

Ég hefði átt að hlusta á pabba

Pegar kosningarnar náguðust í vor stóð ég í sömu sporum og margir aðrir. Ég vissi ekkert hvað ég átti að kjósa og allir kostir virtust jafn slæmir. Svo fór ég að gæla við þá hugmynd að greiða Borgarahreyfingunni nýju mitt atkvæði. Ég viðraði þessa hugmynd við hann pabba minn, sem fussaði og sveiaði. Ef við byggjum við almennilegt feðravelði hefði hann örugglega bannað mér að kjósa Borgarana. Í staðinn lét hann sér nægja að segja: „Já, hentu atkvæðinu þínu ef þú vilt,“ með djúpri vanþóknun.

En eftir því sem ég velti atkvæðinu betur fyrir mér fannst mér hugmyndin betri. Ekki af því ég væri svo agalega hrifin af þeim Birgittu, Práni og félögum. Mér fannst satt að segja ekki stafa af þeim neinn sérstakur kjörþokki. En það var einmitt það sem lokkaði. Þetta var bara venjulegt fólk (eða hvað?). Þau töluðu ekki í gömlum frósum, gengu ekki í réttu fótunum og fóru ekki eftir leikreglunum. Og ég



trúði því virkilega að þau hefðu ekkert æðra markmið en að redda mállunum. Ég vissi að þau myndu ekki skipta sköpum í „endurreisninni“ en ég trúði því að þau myndu reyna. Svo kom að kjördegi og ég setti x-ið við o. Tók meira að segja mynd af atkvæðinu mínu. Ég ætlaði að hafa hana í fjölskyldubúminu og sýna barnabörnunum mínum hana. „Það var þarna sem tímarnir breyttust, krakkar mínir,“ hefði ég sagt, stolt af því að hafa tekið þátt í því að breyta Íslandi.

Nokkrum mánuðum seinna er ég ekki alveg eins stolt og ég bjóst við að vera. Það er mér að kenna að fólk þarf nú að hlusta á fréttir um bakstungur og rífrildi félaga Borgarahreyfingarinnar í öðrum hverjum fréttatíma. Í takt við hið nýja Ísland – sem ég er enn að biða eftir að komi – axla ég mína klisjukenndu ábyrgð og biðst afsökunar. En verst er að pabbi hafi haft rétt fyrir sér.

MÁNUDAGUR



▶ 17.30 E.R. STÖÐ 2 EXTRA



▶ 20.00 Grilled STÖÐ 2 BÍÓ



▶ 20.55 Big Love STÖÐ 2



▶ 21.00 Bachelorette SKJÁREINN



▶ 21.15 Glæpahneigð SJÓNVARPIÐ

SJÓNVARPIÐ

- 16.35 Leiðarljós
 17.20 Táknmálsfréttir
 17.30 Sammi (40:52)
 17.37 Pálína (2:28)
 17.42 Skellibær (2:26)
 17.55 Útsvar (Norðurþing - Reykjanesbær) (e)
 19.00 Fréttir
 19.30 Veðurfréttir
 19.35 Kastljós
 20.10 Daginn eftir frið (The Day After Peace)
 ▶ 21.15 Glæpahneigð (Criminal Minds) (53:65) Bandarísk þáttaröð um sérsveit lögreglumanna sem hefur þann starfa að rýna í persónuleika hættulegra glæpamanna til þess að reyna að sjá fyrir og koma í veg fyrir frekari illvirki þeirra. Aðalhlutverk: Joe Mantegna, Thomas Gibson og Shemar Moore.
 22.00 Tíufréttir
 22.15 Veðurfréttir
 22.20 Íslenski boltinn Sínd verða mörkin úr síðustu leikjum á Íslandsmótinu í fótbolta.
 23.05 Flokksgæðingar (Party Animals) (7:8) Bresk þáttaröð um unga aðstoðarmenn og ráðgjafa í stjórnmálum í Westminster. Álagið er mikið og þeir þurfa að axla mikla ábyrgð í störfum sínum en einkalíf þeirra er allt í óreiðu. Aðalhlutverk: Patrick Baladi, Raquel Cassidy, Matt Smith, Andrew Buchan, Andrea Riseborough, Colin Salmon og Shelley Conn. (e)
 23.55 Kastljós (e)
 00.25 Dagskrárlök

BÍÓ

- 08.00 On A Clear Day
 10.00 RV
 12.00 Are We Done Yet?
 14.00 Spin
 16.00 On A Clear Day
 18.00 RV
 ▶ 20.00 Grilled Gamanmynd með Ray Romano og Kevin James í aðalhlutverkum.
 22.00 Mission. Impossible 3
 00.05 Into the Blue
 02.00 Battle Royale
 04.00 Mission. Impossible 3
 06.05 The Queen

STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2 Áfram Diego, áfram!, Kalli litli Kanína og vinir og Ævintýri Juniper Lee.
 08.15 Oprah
 08.55 Í fínu formi
 09.10 Bold and the Beautiful
 09.30 The Doctors
 10.20 Eldsnöggt með Jóa Fel (1:10)
 10.55 The Best Years (6:13)
 11.45 60 mínútur
 12.35 Nágrannar
 13.00 Enchanted
 14.55 Notes From the Underbelly (1:10)
 15.25 Grumpy Old Women (4:4)
 15.55 Barnatími Stöðvar 2 Njósnaarskólinn, Galdrastelpurnar og Ævintýri Juniper Lee.
 17.08 Bold and the Beautiful
 17.33 Nágrannar
 17.58 Friends (24:24)
 18.23 Veður
 18.30 Fréttir Stöðvar 2
 18.47 Íþróttir
 18.54 Ísland í dag
 19.11 Veður
 19.20 The Simpsons (1:25) Lífið hjá Hómer og Marge Simpson gengur sinn vana-gang en ekki líður sá dagur að þau eða börnin, Bart, Lisa og Maggie, rati ekki í vandræði!
 20.10 Extreme Makeover. Home Edition (20:25) Fjórdi þáttaröð hins svínsæla Extreme Makeover. Home Edition.
 ▶ 20.55 Big Love (2:10) Þriðja serían af þessum marglofuðu og ógrandi þáttum um Bill Henrickson sem lifir margföldu lífi. Hann á þrjár eiginkonur, þrjú heimili og sjö börn, auk þess rekur hann eigið fyrirtæki sem þarfnast mikillar athygli.
 21.55 The Best Years (11:13) Unglingastúlkan Samantha Best hefur þurft að flytjast milli fósturheimila síðustu árin. Nú er hún að hefja skólagöngu í virtum háskóla og þarf hún að læra að takast á við háskóla lífið og ástina.
 22.40 John From Cincinnati (5:10)
 23.30 Martha Behind Bars
 00.55 Samaria
 02.35 Enchanted
 04.20 Big Love (2:10)
 05.20 The Simpsons (1:25)
 05.55 Fréttir og Ísland í dag

SPORT

besta sætið

- 07.00 FH - Valur Útsending frá leik í Pepsi-deild karla í knattspyrnu.
 17.30 FH - Valur Útsending frá leik í Pepsi-deild karla í knattspyrnu.
 19.20 Real Madrid - Xerez Útsending frá leik í spænska boltanum.
 21.00 Spænsku mörkin Allir leikir umferðarinnar í spænska boltanum skoðaðir. Öll mörkin og öll bestu tilþrífir á einum stað.
 21.30 Meistaradeild Evrópu: Fréttarþáttur Skyggst á bak við tjöldin og viðtöl tekin við leikmenn og þjálfara.
 22.00 Pepsimörkin 2009 Magnús Gylfason og Tómas Ingi Tómasson fara yfir alla leiki umferðarinnar ásamt íþróttarfréttamönnum Stöðvar 2 Sport.
 23.00 10 Bestu: Sigurður Jónsson Fimmti þátturinn af tíu í þáttaröð um tíu bestu knattspyrnumenn Íslandssögunnar. Í þessum þætti verður fjallað um Sigurð Jónsson og ferill hans skoðaður.
 23.50 World Series of Poker 2009 Sýnt frá World Series of Poker 2009 en þangað voru mættir til leiks allir bestu og snjöllustu pókerspilariar heims.

SPORT 2

enski boltinn

- 07.00 Chelsea - Tottenham Útsending frá leik í ensku úrvalsdeildinni.
 16.05 Everton - Blackburn Útsending frá leik í ensku úrvalsdeildinni.
 17.45 Premier League Review Rennt yfir leiki helgarinnar í ensku úrvalsdeildinni og allt það helsta úr leikjunum skoðað gaumgæfilega.
 18.45 PL Classic Matches Arsenal - Leeds Hápunkturinn úr bestu og eftirminni-leigustu leikjum úrvalsdeildarinnar.
 19.15 Arsenal - Wigan Útsending frá leik í ensku úrvalsdeildinni.
 21.00 Premier League Review
 22.00 Coca Cola mörkin Sýnt frá öllum leikjunum í Coca-Cola deildinni. Öll flottustu mörkin og tilþrífir á einum stað.
 22.30 West Ham - Liverpool Útsending frá leik í ensku úrvalsdeildinni.

SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
 08.00 Dynasty (54:88) (e)
 08.50 Pepsi MAX tónlist
 17.40 Dynasty (55:88) Blake Carrington stýrir olíufyrirtæki og er umkringdur konum sem eru óhræddar við að sýna klæmar þegar þess þarf.
 18.30 Game Tívi (1:14) (e)
 19.10 Skemmtigarðurinn (1:8) Nýr íslenskur þáttur fyrir alla fjölskylduna. Í hverjum þætti þurfa tveir 5 manna fjölskyldur að leysa ýmsar þrautir. (e)
 20.10 Kitchen Nightmares (5:12) Kjaftfori kokkurinn Gordon Ramsey heimsækir veitingastaði sem enginn vill borða á og hefur eina viku til að snúa við blaðinu.
 21.00 Bachelorette (11:12) Bandarísk raunveruleikasæria þar sem ung og einhleyp kona fær tækifæri til að finna draumaprinsinn í hópi myndarlegra piparsveina.
 ▶ 21.50 CSI. New York (2:25) Bandarísk sakamálasæria um Mac Taylor og félagar hans í rannsóknardeild lögreglunnar í New York. Dularfullt dauðsfall á tónleikum hjá Maroon 5 og mikil skelfing gripur um sig. Málið er talið tengjast fleiri dauðsföllum og rannsóknarsveitin er í kapphlaupi við tímann að leysa málið áður en fleiri líggja í valnum.
 22.40 The Jay Leno Show - NÝTT Spjallþáttaköngurinn Jay Leno tekur á móti göðum gestum og slær á léta strengi. Þetta er glænýr þáttur með nýjum og ferskum áherslunum. Fyrsti gesturinn er grínistinn Jerry Seinfeld en auk hans koma Jay-Z, Kanye West og Rihanna fram í þættinum.
 23.30 Harper's Island (2:13) (e)
 00.20 Pepsi MAX tónlist

INN

- 20.00 Eldum íslenskt Matriðsluþáttur með íslenskar búvörur í öndvegi.
 20.30 Hugspretta Andri Heiðar Kristinsson fjallar um nýjungar, frumköðla og framsýni
 21.00 Léttari leiðir Umsjón hafa: Guðjón Sigmundsson, Sigurbjörg Jónsdóttir og Víðar Garðarsson.
 21.30 Í nærveru sálar Skyggst inn í heim lesblindra.

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.

OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

Tilboð septembermánaðar í Sony Center

Hreyfðu þig í vetur

með Sony Zappin hágæða heyrnartólum með innbyggðum tónlistarspilara.

Haldast vel á höfðinu þrátt fyrir mikla hreyfingu.
 Engar snúrur - ekkert vesen

Verð: 18.990,- (á meðan birgðir endast)



SONY
 Sony Center
 Kringlunni
 103 Reykjavík
 Sími: 512-3300
 www.sonycenter.is

Í KVÖLD

▶ VIÐ MÆLUM MED Daginn eftir frið

Sjónvarpið kl. 20.10

Bresk heimildarmynd um baráttu eins manns fyrir því að koma á árlegum vopnahlédegum um allan heim. Höfundur myndarinnar er Jeremy Gilley og við sögu koma Kofi Annan, Jude Law, Angelina Jolie, Dalai Lama, Annie Lennox og Johnny Lee Miller.



STÖÐ 2 KL. 20.10

Extreme Makeover: Home Edition

Fjórdá þáttaröð hins sívinsæla Extreme Makeover: Home Edition. Þúsundþjalasmiðurinn Ty Pennington heimsækir fjölskyldur sem eiga við erfiðleika að stríða og endurnýjar heimili þeirra frá grunni. Það er ótrúlegt að sjá breytingarnar enda er nýja húsnæðið hannað sérstaklega fyrir fjölskylduna sem þar mun búa.



RÁS 1 FM 92,4/93,5

- 06.39 Morgunútlit hefst
- 06.50 Bæn
- 07.05 Vít og breitt
- 07.30 Fréttayfirlit
- 08.00 Morgunfréttir
- 08.11 Morgunstund með KK
- 08.30 Fréttayfirlit
- 09.05 Okkar á milli
- 09.45 Morgunleikfimi
- 10.13 Stefnumót
- 11.03 Samfélagið í nærmynd
- 12.00 Fréttayfirlit
- 12.02 Hádegisútlit
- 12.20 Hádegisfréttir
- 13.00 Hringisól
- 14.03 Bak við stjörnurnar
- 15.03 Útlitssagan: Brestir í Brooklyn
- 15.25 Fólki og fræði
- 16.00 Síðdegisfréttir
- 16.13 Hlaupanótan
- 17.03 Víðsjá
- 18.00 Kvöldfréttir
- 18.16 Spegillinn
- 18.50 Dánarfregnir
- 19.00 Endurómur úr Evrópu
- 20.00 Leynifélagið
- 20.30 Kvika
- 21.10 Framtíð lýðræðis
- 22.12 Orð kvöldsins
- 22.15 Tónlistarklúbburinn
- 23.20 Lostafulli listræninginn
- 00.07 Næturtónar

- | | | | | | |
|---------|-------------|---------|--------------|----------|---------------|
| FM 88,5 | XA-Radíó | FM 96,3 | FM Suðurland | FM 90,1 | Rás 2 |
| FM 90,9 | Gullbylgjan | FM 96,7 | Létt Bylgjan | FM 102,2 | Útlit Latibær |
| FM 91,9 | Kaninn | FM 97,7 | X-ið | FM 102,9 | Lindin |
| FM 93,5 | Rás 1 | FM 98,9 | Bylgjan | FM 105,5 | Útlit Boðun |
| FM 95,7 | FM957 | FM 99,4 | Útlit Saga | | |

EXTRA

16.30 Doctors (15:25)

17.00 Doctors (16:25)

▶ 17.30 E.R. (8:22) Þættir sem gerast á bráðamóttöku sjúkrahúss í Chicago þar sem erillinn er næstum óviðráðanlegur og læknamir fá nánast engan tíma til að taka ákvarðanir upp á líf og dauða.

18.15 Seinfeld (4:24)

18.45 Doctors (15:25)

19.15 Doctors (16:25)

19.45 E.R. (8:22)

20.30 Seinfeld (4:24)

21.00 Fréttir Stöðvar 2

21.20 Ísland í dag

21.45 Jamie At Home (6:13) Jamie Oliver sýnir hvernig elda skal einfalda rétti í eldhúsinu heima.

22.10 Monk (13:16) Adrian Monk heldur áfram að aðstoða lögregluna við lausn undarlegra sakamála sem flest eru æði kómísk þótt glæpir séu auðvitað alltaf dauðans alvara.

22.55 Numbers (10:23) Tveir ólíkir bræður sameina krafta sína við rannsókn flókinna sakamála. Sá eldri, Don er varðstjóri hjá FBI en sá yngri, Charlie er stærðfræðisni sem fundið hefur leið til að nota reikniformúlur og líkindareikning í þágu glæparannsókna.

23.40 Lie to Me (13:13)

00.25 The 4400 (6:13)

01.10 Ástríður (5:12)

01.40 Auði og Sveppi

02.10 Sjáðu

02.35 Fréttir Stöðvar 2

03.35 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

BBC entertainment

12.00 Rob Brydon's Annually Retentive 12.30 Saxondale 13.00 Only Fools and Horses 13.30 Absolutely Fabulous 14.00 The Weakest Link 14.45 Rob Brydon's Annually Retentive 15.15 Saxondale 15.45 Only Fools and Horses 16.15 Absolutely Fabulous 16.45 EastEnders 17.15 The Weakest Link 18.00 The Catherine Tate Show 18.30 Saxondale 19.00 Rob Brydon's Annually Retentive 19.30 Absolutely Fabulous 20.00 Life on Mars 20.50 The Catherine Tate Show 21.20 Saxondale 21.50 Rob Brydon's Annually Retentive 22.20 Absolutely Fabulous 22.50 EastEnders 23.20 The Weakest Link

DR 1

12.00 Landsbyhospitalet 12.50 Nýheder på tegnsprog 13.00 DR Update - nyheder og vejr 13.10 Boogie Mix 14.00 Skråplan 14.30 Bræceface 14.55 Den lyserode panter 15.00 Troldepejlet 15.15 Robotboy 15.30 Byggemand Bob 15.40 Benjamin Bjørn 16.00 Aftenshowet 16.30 TV Avisen med Sport 17.00 Aftenshowet med Vejret 17.30 Gor det selv 18.00 Verdens værste naturkatastrofer 19.00 TV Avisen 19.25 Horisont 19.50 SportNyt 20.00 Danskere i krig 20.30 Bag tremmer 21.20 OBS 21.25 VM Brydning 2009 21.55 Det Nye Talkshow - med Anders Lund Madsen 22.30 Seinfeld

NRK1

12.00 NRK nyheter 12.05 Naboer 12.30 Andre avenyen 13.00 NRK nyheter 13.10 Sjukehuset i Aidsenfield 14.00 NRK nyheter 14.10 Dynastiet 15.00 NRK nyheter 15.10 Oddasat - nyheter på samisk 15.25 Tid for tegn 15.40 Mánáid-tv - Samisk barne-tv 15.55 Nýheter på tegnspråk 16.00 Smá Einsteins 16.25 Angelina Ballerina 16.40 Distriktnyheter 17.00 Dagsrevyen 17.30 Puls 17.55 Tingenes tilstand 18.25 Redaksjon EN 18.55 Distriktnyheter 19.00 Dagsrevyen 21 19.35 Kautokeinoopprettet 20.25 Store Studio 21.00 Kveldsnytt 21.15 Derrick 22.15 Menneskets store vandring 23.05 Nytt på nytt 23.35 Sport Jukeboks

SVT 1

11.20 Plus 12.40 Sjätte skottet 14.00 Rapport 14.05 Gomorron Sverige 14.55 Ett annat sätt att leva 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport med A-ekonomi 16.10 Regionala nyheter 16.15 Fråga doktorn 17.00 Kulturyheterna 17.15 Regionala nyheter 17.30 Rapport med A-ekonomi 18.00 Hockeykväll 19.30 Ålskade, hatade fört 20.00 Long Distance Love 21.00 Kulturyheterna 21.15 Mannen under trappan 22.00 Här är ditt liv 23.30 Studio 60 on the Sunset Strip

Fiskikóngurinn ÍSLANDSMET

Við ætlum okkur að slá Íslandsmet í sölu á fiskfarsi í dag. Við ætlum okkur að selja 4 tonn á gjafaverði.

Glænýtt FISKFARS

399

kr.kg

Þetta er 20 ára gömul uppskrift, leyniuppskrift. Allir sem kaupa 5 kg fá gefins glænýtt rúgbrauð frá HP Selfossi.

Hrikalega gott og hollt. Gott er að búa til fiskbollur og steikja á pönnu. Fiskbollurnar má svo frysta. Þegar fiskbollurnar eru matreiddar þá er fínt að setja þær frosnar inni ofn á 200 gráður í 20 mín.

Í fiskfarsinu er ekkert hveiti, engin egg né mjólk. 100% nýr og góður fiskur er notaður í fiskfarsið, enda getur fiskikóngurinn ekki státað af öðru nema góðu hráefni.



Fiskikóngurinn • Sogavegi 3 • 108 Reykjavík • sími 587 7755



HVAÐ SEGIR MAMMA?

„Það er voða sætt að sjá hana á vespunni en ég er hrædd um hana í myrkrinu. Hafði meira að segja sagt henni klukkutíma fyrir slysið að passa sig. Nú leggur hún vonandi vespunni yfir veturinn. Ég er mjög ánægð með hana í Popplandinu og hlusta alltaf þegar ég get. Ég bið hana stundum um óskalog en fæ þau nú ekki alltaf.“

Ragnheiður Ólafsdóttir er móðir útvarpskonunnar Margrétar Erlu Maack sem lenti í vespuslysi miðvikudagskvöldið var.

Íslenskir þýðendur hunsa Lars von Trier

„Við höfum aðeins einu sinni lent í þessu áður, það var fyrir kvikmyndina Zoo þar sem maður hefur mök við hest og deyr.“ segir Ísleifur B. Þórhallsson hjá Græna ljósinu. Þýðendur neita að texta kvikmyndina Antichrist eftir Lars von Trier. „Við leitum til fjögurra og þeir sögðu allir nei. Þá nemtum við þessu ekki lengur. Þeir höfðu lesið sitt hvað um viðbrögðin við myndinni eftir frumsýningar í Cannes og Toronto og svo auðvitað hér heima,“ útskýrir Ísleifur og vísar þar til fréttar Fréttablaðsins af þeim Jóni Baldvini og Bryndísi Schram. Jón Baldvin gekk út af myndinni, honum var svo ofboðið en Bryndís tórði hins vegar í bíósalnum alveg þangað til myndinni

lauk. Hún viðurkenndi í samtali við Fréttablaðið að hún hefði þurft að fá sér smá brennivínsstap til að ná sér niður. Ísleifur segir allar myndir vera þýddar eftir handriti. Hins vegar þurfi þýðandinn að hafa myndina fyrir augum sér, horfa á hana nokkrum sinnum svo að textinn komi örugglega á réttum stað. „Og þeir voru ekkert sérstaklega tilbúnir til þess, að horfa á hana oft og mörgum sinnum,“ segir Ísleifur sem reiknadi með að hann myndi örugglega bara sjálfur texta myndina fyrir DVD-útgáfuna.



ENGINN VILDI TEXTA TRIER Þýðendur sögðu nei við Antichrist og vildu ekki texta hana fyrir almennar sýningar. Hún verður frumsýnd 28. september. Ísleifur B. Þórhallsson segir þetta aðeins í annað sinn sem hann lenti í svona.

1		2		3		4		5
6	7			8				
9		10			11			
12				13				
	14							15
16				17				
18		19				20		
21								

LÁRÉTT 2. teikning af ferli, 6. kyrrð, 8. for, 9. upphrópun, 11. bókstafur, 12. máttur, 14. guð, 16. innan, 17. líða vel, 18. fálm, 20. tveir eins, 21. fullnægja.

LÓÐRÉTT 1. íþróttafélag, 3. guð, 4. vöxtur, 5. af, 7. lausbeislaður, 10. temja, 13. svelg, 15. potttréttur, 16. upphrópun, 19. eldsneyti.

ÞÓRHALLUR GUNNARSSON: SJÓNVARPSSTÖÐVAR HAFI EKKI SAMRÁÐ

Stöð 2 bakkar í stríðinu um sunnudagskvöldin

Pálmi Guðmundsson, sjónvarpsstjóri Stöðvar 2, deilir hart á framkomu Ríkissjónvarpsins í tengslum við árekstur Hamarsins og Fangavaktarinnar. Dagskrárstjóri RÚV vísar gagnrýninni á bug og segir það hafa verið mistök að hafa breytt sýningartíma Svartra engla í fyrri. Sjónvarpsstöðvar eigi ekki að hafa samráð um dagskráartíma.

Eins og Fréttablaðið greindi frá fyrir skemmstu rekast þættirnir á Hamarinn verður frumsýndur á RÚV sunnudaginn 4. október klukkan 20.10 en Fangavaktin átti að vera sýnd tuttugu mínútum seinna eða klukkan 20.30. Pálmi hefur nú ákveðið að færa Fangavaktina aftur á dagskrá Stöðvar 2 þau sunnudagskvöld sem Hamarinn er sýndur þannig að áhorfendur geti fengið að sjá leikið íslenskt efni í frumsýningu sama kvöldið.

Pálmi er hins vegar ekki sátur við kollega sinn í Efstaleitinu, dagskrárstjóran Þórhall Gunnarsson. „Þættirnir eru báðir styrktir úr sjóðum skattgreiðenda í gegnum Kvikmyndamiðstöð Íslands og því hvílir á okkur sú skylda að veita áhorfendum tækifæri til að sjá þættina í frumsýningu. RÚV á litlar þakkar skildar fyrir að misnota nefskattinn og opinbert fé úr Kvikmyndamiðstöð Íslands í þessum sandkassaleik við einkastöðvarnar.“ Pálmi telur að RÚV sé með þessu að fara í beina samkeppni við annað íslenskt leikið efni. „Sýningartími Fangavaktarinnar hefur verið auglýstur um margra mánaða skeið. Og því finnst mér það sérkennilegt að fjölmiðill sem skattgreiðendur kosta hagi sinni dagskrársetningu sérstaklega



SJÓNVARPSSTÖÐVARNA DEILA

Pálmi Guðmundsson segir RÚV misnota nefskattinn og opinbert fé úr Kvikmyndamiðstöð í sandkassaleik sínum við einkastöðvarnar. Þórhallur Gunnarsson hafnar þeim fullyrðingum, segir sjónvarpsstöðvarnar ekki eiga að hafa samráð um dagskráartíma. Fangavaktin verður færð aftur í dagskrá Stöðvar 2 þau sunnudagskvöld sem Hamarinn er sýndur.

með það að markmiði að spilla fyrir því sem einkastöðvar eru að gera,“ segir Pálmi og bætir því við að honum þyki RÚV gera lítið úr vinnu þessa lista- og fagfólks sem vann við gerð Fangavaktarinnar með þessum æfingum sínum. Þórhallur Gunnarsson sagðist í samtali við Fréttablaðið telja að menn væru að gera úlfalda úr mýlflu. Honum líði eins og hann væri hluti af markaðsherferð einhvers sjónvarpsþáttar og það kynni hann ekki við. „Ég hef margitreakað að Hamarinn er ekki settur til höfuðs Fangavaktinni, heldur fer hann á hefðbundinn tíma leikins íslensks efnis sem

hefð hefur verið fyrir hjá RÚV,“ segir Þórhallur og bætir því við að honum þyki óeðlilegt að sjónvarpsstöðvarnar hafi samráð um uppsetningu. „Það voru mistök gagnvart áhorfendum RÚV að hnika þessu til í fyrri. Þeir voru mjög ósáttir við þessa breytingu. Það er fyrst og fremst skylda RÚV að taka tillit til sinna áhorfenda,“ segir Þórhallur og vísar þeirri fullyrðingu á bug að hann sé á einhvern hátt að gera lítið úr vinnu þeirra listamanna og fagfólks sem að Fangavaktinni kom. „Ég ber mikla virðingu fyrir því fjólki sem kemur að gerð þessarar þáttaraðar.“

FRÉTTIR AF FÓLKI

Rithöfundurinn, leikskáldið og leikkonan **Þórdís Elva Bachmann** hugðist halda stutta kynningu í bókabúð Eymundssonar við Austurstræti nýverið í tengslum við útgáfu á bók sinni, Á mannamáli. Hins vegar varð að fresta þeirri ágætu bókakynningu vegna gleðilegrar ástæðu því Þórdís fæddi sitt fyrsta barn um kvöldið. Strákurinn jó fjórtán merkur ef marka má vefsíðu Forlagsins og heilsast bæði móður og barni vel.

Önnur kjarnakona, sem getið hefur sér gott orð í Búlgaríu, er gengin til liðs við vefsíðu Björns Inga Hrafnssonar, Pressuna. Þetta er auðvitað engin önnur en **Ásdís Rán Gunnarsdóttir**. Ásdís byrjar með látum hjá Birni Inga því hún birtir glæsýtt myndasafn þar sem sjá má fyrirsætuna í efnislitlum fötum. Til að krydda aðeins fyrstu færsluna fetar hún í fótspor Bakkavararbræðra og skýtur föstum skotum á bloggásamfélagið á Íslandi, segir bloggarna einfaldlega vera öfundsjúka út í sig og sinna frama.

Eins og greint var frá fyrir skemmstu ætlaði **Jakob Þór Haraldsson**, bloggari og heilbrigð skynsemi með meiru, að leita ráða hjá talsmanni neytenda, **Gísla Tryggvasyni**. Jakob taldi Iceland Express vera að stela slagorði sínu, „rödd skynseminnar“. Hins vegar mun Jakob hafa gripið í tómt hjá Gísla því vörumerkjatrygging er víst ekki neytendamál heldur lagalegt atriði og því ráðlagði Gíslur honum að ráða sér bara lögræðing.

LAUSN
rág, 16. úff, 19. mó.
5. fta, 7. óhefur, 10. aga, 13. íöu, 15.
LÖBRÉTT: 1. fram, 3. ra, 4. aukning,
una, 18. fun, 20. gg, 21. ftoa.
11. ka, 12. meglin, 14. ftoir, 16. úr, 17.
LÁRÉTT: 2. graf, 6. ra, 8. aur, 9. aha,

VEISTU SVARIÐ?
Svör við spurningum á síðu 8

- Spánarsnigill.
- Ríkislottó Búlgaríu.
- Selfoss.

Diskó Frískó
Afmæli-Reunion-Brúðkaup.
Erum eingöngu með party-dja.
Leigjum einnig út hljóðkerfi
www.dj.is
Party-Ljónið dj Kristján
sími 8960602 - kristjan@dj.is

HAFBERG
fiskbúð sælkerans

NÝJAR GELLUR
KINNFISSUR
SALTFISSUR
LÍNUÝSA

LÚÐUSNEIÐAR
FISKRÉTTIR
PLOKKFISSUR

Hugsum um heilsuna og börðum fisk.

Opið mán - fös 10 - 18:15 og lau 11 - 14.00
Gnoðarvogi 44 • S. 588 8686

Sýslumaður skrifar smásögur

„Þetta eru sögur um lífið og tilveruna. Flestar snúast um einhvers konar hrun og átök í mannlegri tilveru og uppbygginguna. Ein sagan fjallar svo um það að konur séu miklu betri en karlmenn í að reka íþróttafélög. Þetta er allt skáldskapur. Það eru engar fyrirmyndir.“
Hér talar Ólafur Helgi Kjartansson, sýslumaður á Selfossi. Smásagnasafn hans, Ný von að morgni, er væntanlegt á næstunni. „Þetta er það fyrsta sem kemur út eftir mig fyrir utan meistaraprósritgerðina sem ég gaf út sjálfur í fimmtíu eintökum í fyrri. Allar þessar sögur hafa þó birst áður í Bæjarins besta, héraðsblaðinu á Ísafirði, en hann Hallgrímur Sveinsson hjá Vestfirskra forlaginu fékk þá hugmynd að gefa þetta út í bók. Ég tók ár í að hugsa mig um og þetta er niðurstaðan.“

Ólafur segist gera svolítið af því að lesa smásögur og nefnir Þóri Balduresson sem höfund sem hann hrífist af. Þar sem Ólafur er þekktasti Rolling Stones-aðdáandi landsins liggur auðvitað beinast við að spyrja hann hvort það sé eitthvert rokk í bókinni. „Tja, ég kann ágætlega við sinfóníur en kannski eru smásögur eins og dægurlög, þær ná betur til fólks. Þú veist svo hvað Keith Richards sagði þegar hann var spurður hvornig hann semdi lög? Hann sagði að hann semdi engin lög heldur kæmu lögin bara til



HRUN, ÁTÖK OG UPPBYGGING Smásagnasafn Ólafs Helga, Ný von að morgni, er væntanlegt.

hans. Þannig er það líka með mig og smásögurnar.“
En ef bókin þín væri Stones-plata, hvaða plata væri hún þá?
„Hm... Let it bleed líklega, frekar en Sticky Fingers. En annars var ég nú ekki búinn undir þessa spurning!“



FRYSTIKISTUR Í MIKLU ÚRVALI

MEST SELDU FRYSTIKISTUR Á ÍSLANDI



VERÐDÆMI

Whirlpool AFG6323B
327 lítra FRYSTIKISTA með 24kg frystigetu á sólarhring og orkunýtingu B. Ein karfa fylgir. Mál (hxbxd): 88,5x112x66sm.

VERÐ

99.995

FRÁBÆRT VERÐ

MARGAR STÆRÐIR Í BOÐI

FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ

eina SAUMAVÉLAR



ELNA2100
Einföld og góð SAUMAVÉL með 15 sporgerðir, sporatöflu, stilliskífu, 5 gerðum saumfóta, Overlock ofl. Ábreiða yfir vélna fylgir og bútasaumsfótur fánlegur.

TILBOÐ

29.995

FULLT VERÐ 39.995



ELNA2300
Einföld og góð SAUMAVÉL með 24 sporgerðir, sporatöflu, stilliskífu, 5 gerðum saumfóta, Overlock ofl. Íslenskur leiðarvísir fylgir. Ábreiða yfir vélna fylgir og bútasaumsfótur fánlegur.

TILBOÐ

36.995

FULLT VERÐ 44.995



ELNA2600
Einföld og góð SAUMAVÉL með 19 sporgerðir, sporatöflu, stilliskífu, 5 gerðum saumfóta, Overlock ofl. Auðvelt er að auka sporlengdina, stillingar frá 0-4 mm. Sporbreidd er auðveldlega stillanleg frá 0-5 mm. Ábreiða yfir vélna fylgir og bútasaumsfótur fánlegur.

TILBOÐ

42.995

FULLT VERÐ 49.995



ELNA2800
Einföld og góð SAUMAVÉL með 23 sporgerðir, innbyggðum nálaþræðara, sporatöflu, stilliskífu, 5 gerðum saumfóta, Overlock ofl. Auðvelt er að auka sporlengdina, stillingar frá 0-4 mm. Sporbreidd er auðveldlega stillanleg frá 0-5 mm. Ábreiða yfir vélna fylgir og bútasaumsfótur fánlegur.

TILBOÐ

49.995

FULLT VERÐ 59.995

FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ FRÁBÆRT VERÐ

REYKJAVÍK

SUDURLANDSBRAUT 26
SÍMI 569 1500

AKUREYRI

GLERÁRGÖTU 36
460 3380

HÚSAVÍK

GARÐARSBRAUT 18A
464 1600

SELFOSS

EYRARVEGI 21
480 3700



Heimilistæki

ht.is

UMBODSMENN UM LAND ALLT

**BAKÞANKAR**
Þórhildar Elínar
Elínardóttur

Horfið sakleysi

Kvöld eitt hér um árið hringdi ég til systur minnar og bað hana að lána mér hrærivélina sína, því þá átti ég enga sjálf. Þetta var auðsótt mál, systir mín sagði að ég skyldi bara skreppa og sækja hana. Þau hjónin væru reyndar stödd í útlöndum en útdyrnar væru ólæstar auðvitað eins og venjulega, svo ég gæti bara haft mína hentisemi. Þessi notalega gestrisni sem kom af sjálfu sér á upphafsárum búskaparins í dreifbýli reyndist aldrei kosta þau hjónakorn eftirsjá.

SVONA gamaldags hugsunarháttur gæti átt heima í sögu frá þarsíðustu öld, því bara tæpum áratug síðar hefur elskulegt traust á náunganum gufað upp úr flestum. Daglegar fréttir af fólki sem kemur að heimili sínu svívirtu af harðkjarna innbrotsbjófum hafa svipt okkur því sakleysi sem mörgum var eðlislægt fyrir stuttu. Nú skreppur ekki nokkur maður svo mikið sem út í bakari án þess að hespa alla glugga vandlega aftur, melda sig til nágrannans og virkja þjófvarnarkerfið. Dagleg bölsýni fjölmiðla hefur hrætt líftórana úr okkur öllum. Ofan á hroðalegar fjármálafréttir, sorgarsögur og heimsendaspár er nú í huganum ekki þverfótandi lengur fyrir pólskum þjófaflokkum sem bíða þess eins að rýja okkur endanlega inn að skinninu.

HUNDUR sem bættist við fjölskylduna fyrr á þessu ári reyndist í kaupbæti vera lifandi þjófvarnarkerfi og tekur hlutverk sitt ákaflega alvarlega. Í hvert skipti sem einhver vogar sér fram hjá húsinu eftir að honum finnst að fólk eigi að vera farið að sofa, lyftir hann eyra og augnloki og urrar aðvarandi. Stjálkli einhver um lóðina eftir myrkur rýkur hann upp í vígaham, æstur og geltandi og framfylgir þannig embættisskyldum sínum af fullri einurð. Skiptir þá engu máli hvort á ferð eru strangheiðarlegir nágrannar eða samvískusamur blaðberi.

ALVÖRU þjófar fengju líklega að finna til tevatnsins. Líkt og sá óheppni ræningi sem ætlaði samkvæmt fréttum um daginn inn um svaladyr á húsi en mætti þá vígreifum varðhundi heimilisins. Það eina sem þjófurinn sá skildi eftir sig, var blóðslóð á veröndinni og sigri hrósandi seppi. Merkilægt reyndar að hundurinn og eigandi hans hafi ekki verið kærðir fyrir líkamsárás, miðað við þá lagalegu samúð sem stórþjófar virðast njóta á Íslandi.



GÓÐAN DAG!
Í dag er mánudagurinn 21. september 2009, 264. dagur ársins.

	Sólarupprás	Hádeggi	Sólarlag
Reykjavík	7.08	13.21	19.32
Akureyri	6.52	13.06	19.17

Heimild: Almanak Háskólans



Aðeins í dag!

Tilboð!

Verð frá: 8.900 kr.*

Rödd skynseminnar hér. Það er nauðsynlegt að vera á tánum þegar góð tilboð detta inn...

Í dag býður Iceland Express fjölda flugsæta til Evrópu á frábæru tilboðsverði, frá **8.900 kr.,** aðra leið með sköttum og öðrum greiðslum.*

Bókunartímabil: Frá kl. 12:00 á hádegi til kl. 23:59, 21. september
Ferðatímabil: 1. október - 10. desember 2009
Áfangastaðir: London Stansted, London Gatwick, Kaupmannahöfn, Berlín og Varsjá

Þú bókar á www.icelandexpress.is!

*Aðra leið með sköttum og öðrum greiðslum. Takmarkað sætaframboð, valdar dagsetningar og valin flug. Athugið að flugvallaskattar geta verið mismunandi eftir áfangastöðum.

Iceland Express með ánægju

www.icelandexpress.is